



Earphones
Casques Intra-auriculaires
Наушники
耳机

EPH-W53



Owner's Manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Bruksanvisning
Manuale di istruzioni
Manual de instrucciones
Gebruikershandleiding
Manual do Proprietário
Руководство пользователя
使用说明书
使用說明書
사용설 명서
取扱説明書



EN FR DE SV IT ES NL PT RU ZH-CN ZH-TW KO JA



Earphones

EPH-W53

Owner's Manual



Contents

Introduction	2
Features	2
Accessories	3
Part names	4
Preparation	7
Charging	7
Turning on	7
Turning off	7
Pairing with a Bluetooth device	8
Establishing a Bluetooth connection	9
Ending a Bluetooth connection.....	9
Using earphones	10
Listening to music.....	10
Using the phone	11
Operating the connected Bluetooth device by voice commands	11
Troubleshooting	12



Introduction



Thank you for selecting for the Yamaha EPH-W53 Earphones. The EPH-W53 is a pair of earphones designed for use with a portable audio player or smartphone via Bluetooth connection.

This manual explains preparations and operations for everyday users of the unit.

Features

- **Enjoy music wirelessly via Bluetooth connection to a portable audio player or a smartphone.**
- **A built-in internal microphone lets you answer phone calls and carry on conversations.**

■ About content in this manual and the “Safety Brochure”

- To ensure optimum performance, please read this manual carefully.
- Please read the included "Safety Brochure" before using the device.
- The illustrations in this manual are for instructional purposes only.
- Bluetooth is a registered trademark of the Bluetooth SIG and is used by Yamaha in accordance with a license agreement.
- Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.
- The company names and product names in this manual are the trademarks or registered trademarks of their respective companies.
- The “ **WARNING**” icon indicates points that may lead to death or serious injury if not properly observed.
- The “ **CAUTION**” icon indicates points that may lead to injury if not properly observed.
- The “**NOTICE**” sections contain points that you must observe to prevent product failure, damage or malfunction and data loss.
- The “**Note**” sections contain important or detailed supplementary information.

Responsible Use

Do not use the earphones at high volume in a public place. Sound leakage from the earphones may be a nuisance to people around you.

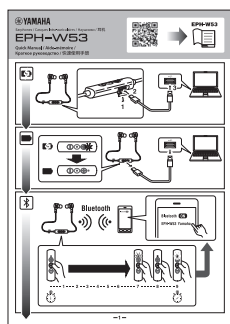
Accessories

This product includes the following accessories.

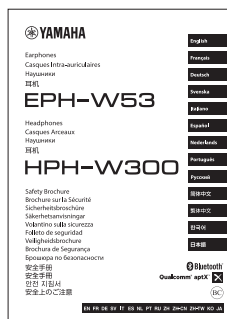
CAUTION

Keep small parts out of the reach of infants. Your children may accidentally swallow them.

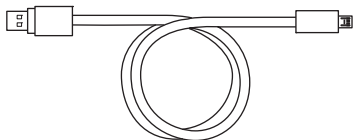
• Quick Manual



• Safety Brochure

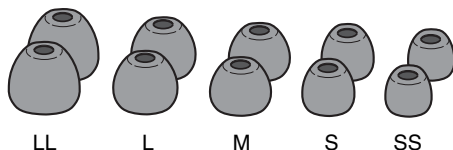


• USB power cable



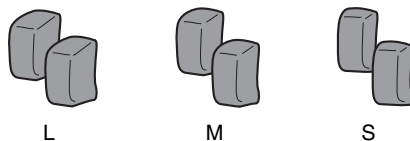
• Eartips

Included with the unit are pairs of eartips in various sizes (LL, L, M, S, and SS). The M-size eartips are already attached to the earphones when shipped from the factory.

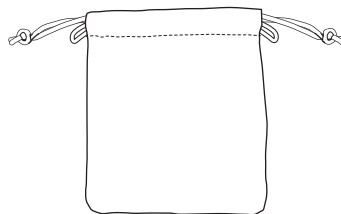


• Ear stabilizers

Included with the unit are pairs of ear stabilizers in various sizes (L, M, and S). The M-size ear stabilizers are attached to the earphones when shipped from the factory.



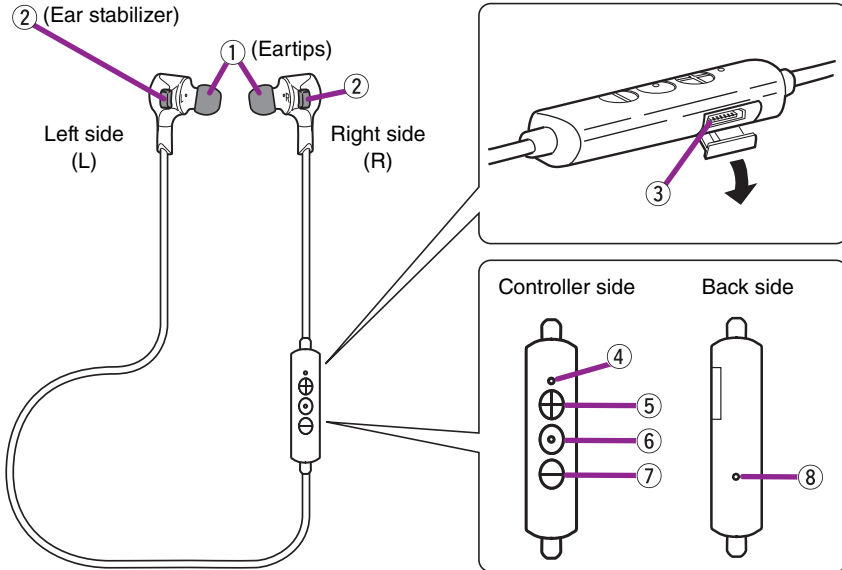
• Carrying case



Part names

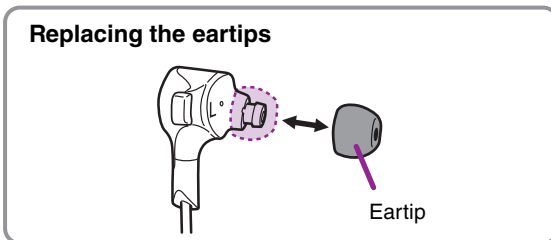
CAUTION

- Do not use the earphones with detached or broken eartips or ear stabilizers. Doing so may cause injury or illness.
- Securely attach the eartips and ear stabilizers to the earphones. If the eartips or ear stabilizers detach from the earphones and lodge in your ears, they may cause injury or illness.



① Eartips

Attach eartips of the size that best fits your ears. The M-size eartips are already attached to the earphones when shipped from the factory.



Note

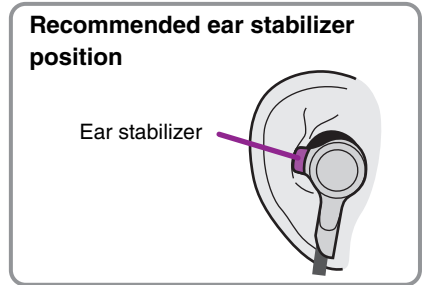
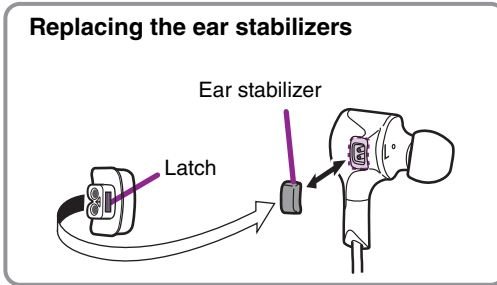
- If the eartips are not securely positioned in your ears, you may not hear the bass range clearly. To enjoy optimum sound quality, adjust the eartips so they will fit in your ears perfectly. Also, try replacing poor-fitting eartips with eartips of an appropriate size.

② Ear stabilizers

Attach ear stabilizers of the size that best fits your ears. The M-size ear stabilizers are attached to the earphones when shipped from the factory.

NOTICE

When attaching the ear stabilizers, do not reverse the front and back.



③ Charging connector

Connect the included USB power cable to charge. Open the cover to connect the cable.

④ Indicator

Indicates the status of the device by lighting or flashing.



Status	Indicator		Reference page
When pushing the function key in the power-on state		Lights in blue (turns off in 0.5 seconds)	Page 8
When turning on		Lights in blue (turns off in two seconds)	Page 7
When turning off		Lights in orange (turns off in one second)	Page 7
During Bluetooth pairing		Flashes in blue and orange alternately	Page 8
When Bluetooth pairing is completed		Lights in blue (turns off in two seconds)	Page 8
When the battery is less than 10% charged		Flashes in orange	Page 7
During battery charging		Lights in orange (turns off when the charging is completed)	Page 7

⑤ + key

Press to raise the volume.

Press and hold more than three seconds to forward one song.

⑥ Function key

Enables you to perform the following operations.

- Turning on (press and hold for approximately five seconds)
- Turning off (press and hold for approximately two seconds)
- Pairing with a Bluetooth device (press and hold more than eight seconds)
- Playing back music and pausing (press briefly)

⑦ - key

Press to lower the volume. Press and hold more than three seconds to reverse to the top of the song. Press and hold more than three seconds immediately again to go back one song.

⑧ Microphone

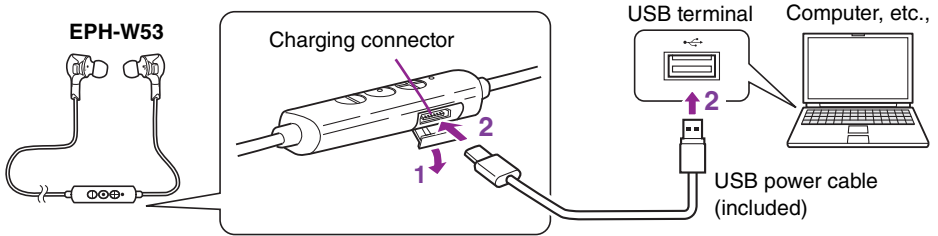
Used in conversation or voice controls.

Preparation

Charging

- 1 **Open the cover of the controller section.**
- 2 **Connect the charging connector to a computer, etc., with the included USB power cable.**

The indicator lights in orange.



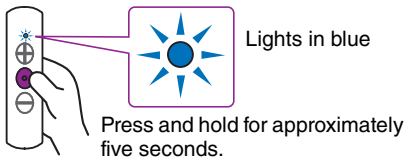
Note

- A full charge cycle takes about two hours. After a full charging, the headphones can play back continuously for approximately seven hours. (The time may depend on the conditions of use.)
- Make sure to charge the earphones before using them for the first time.
- Do not use earphones while connecting the USB power cable.
- When charged in a place where the temperature is extremely high or low, charging may be completed quickly or charging may not be possible.
- To maintain optimum performance, charge the earphones at least once every six months.
- Batteries have a finite lifetime. The battery capacity is reduced gradually by the number of times it is used and the elapsed time of use.
- The actual lifetime of a battery differs depending on how it is stored, how it is used, the surrounding environment, etc.
- When the battery is charging, the indicator lights in orange. When charging is completed, the indicator turns off.

Turning on

Press and hold the function key for approximately five seconds.

When turning on, the indicator lights in blue for two seconds.



Note

If the earphones are left with no Bluetooth connection for ten minutes, they automatically turn off.

Turning off

Press and hold the function key for approximately two seconds.

When turning off, the indicator lights in orange for one second.

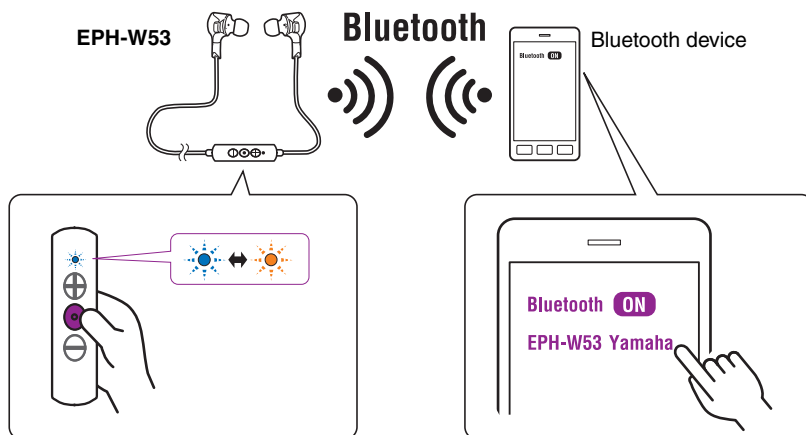


Note

After turning the earphones off, make sure to wait more than three seconds before turning them on again.

Pairing with a Bluetooth device

“Pairing” is the process of registering Bluetooth devices each other. Pairing must be performed when you use a Bluetooth connection for the first time, or if the pairing data has been deleted.



- 1 If the earphones turn on, turn off to press and hold the function key until the indicator lights in orange.**

Note

- When the earphones turn on, the indicator lights briefly when the function key is pressed briefly.

- 2 Press and hold the function key until the indicator flashes in blue and orange alternately. (more than eight seconds)**

The earphones are waiting for pairing.

- 3 Perform the pairing process on the Bluetooth device.**

For details, refer to the owner's manual of the Bluetooth device.

- 3-1. Access the Bluetooth setting screen on the Bluetooth device.
- 3-2. If the Bluetooth setting is disabled, enable it.
- 3-3. In the list of detected devices, tap “EPH-W53 Yamaha” to select it.

Pairing is completed.

When pairing is completed, the indicator lights in blue for two seconds.

Note

- These earphones can be paired with up to eight Bluetooth devices. When pairing has succeeded with the ninth device, pairing data is deleted for the oldest paired device.
- If two minutes elapse before pairing is completed, the earphones stop waiting for pairing.
- If you are asked to enter a pass key, enter the numerals “0000.”

Establishing a Bluetooth connection

Press and hold the function key until the indicator lights in blue (for about five seconds).

The earphones turn on and a Bluetooth connection is established with the most-recently connected Bluetooth device.

Note

- If you continue to press and hold the function key, the earphones are waiting for pairing. If a pairing operation is not needed, immediately stop pressing after the indicator lights in blue.
- Some Bluetooth devices may not connect automatically.
- If the Bluetooth device does not connect to the earphones automatically, operate the device to connect to the earphones.
- After you turn off the Bluetooth setting of the Bluetooth device, a Bluetooth connection is not automatically established with that device when you turn on the power of the earphones.
- The earphones can establish a Bluetooth connection with two devices simultaneously (multi-point connection). To establish a Bluetooth connection with the second device, perform the process also on that Bluetooth device. Audio from the connected Bluetooth devices can be switched by playing or stopping music from the connected Bluetooth devices.

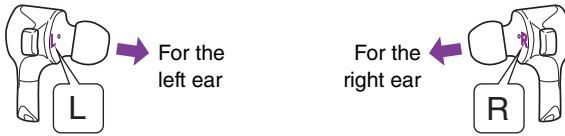
Ending a Bluetooth connection

If a Bluetooth connection exists, you can end it in either of the following ways.

- Turn off the power of the earphones.
- End the Bluetooth connection on the Bluetooth device.

Using earphones

Wear the earphones with the L mark in your left ear, and the one with the R mark in your right ear.



Listening to music

The controller section on the earphones enables playback operation of the connected Bluetooth device.



Play	Press the function key once briefly. If you want to select a specific song and play it, perform the appropriate operations on the Bluetooth device.
Pause	While the song is playing, press the function key once briefly.
Skipping forward to the next song	Press and hold the + key more than three seconds.
Reversing to the top of the song (while in the middle of the song) / skipping back to the previous song (when at the beginning of the song)	Press and hold the - key more than three seconds.
Raising the volume	Press the + key once briefly.
Lowering the volume	Press the - key once briefly.

Using the phone

The controller section on the earphones enables the following operations when a phone call comes in.



Receiving a phone call	When a call comes in, press the function key once briefly.
Ending a call	During the conversation, press the function key once briefly.
Ignoring a call	When a call comes in, press and hold the function key more than three seconds.
Raising the conversation volume	Press the + key once briefly.
Lowering the conversation volume	Press the - key once briefly.

Operating the connected Bluetooth device by voice commands

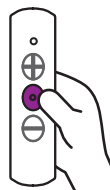
If the connected Bluetooth device has a voice control feature/app (Siri, etc.), you can control the Bluetooth device from the earphones.

Press the function key twice briefly.

Voice control (Siri, etc.) starts and the Bluetooth device can be operated by voice commands.

Note

This works only for devices that have Siri or another voice control feature.



Troubleshooting

If the situation does not improve even after trying the following actions, or if any abnormalities not listed below are observed, contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

Symptom	Action
No sound	<ul style="list-style-type: none">• Make sure that the volume is not set too low on the portable audio player or smartphone.• Make sure that the portable audio player or smartphone is not paused.• Make sure that the portable audio player or smartphone is turned on.• Make sure that the Bluetooth connection with the portable audio player or smartphone is established.
Cannot be operated	<ul style="list-style-type: none">• Make sure that the Bluetooth connection with the portable audio player or smartphone is established.• An incompatible portable audio player or smartphone has been connected.
The earphones malfunction	An incompatible portable audio player or smartphone has been connected.
Unusual sounds are heard	Check the indicator. If the indicator flashes in orange, the battery is less than 10% charging.
Cannot establish a Bluetooth connection	<ul style="list-style-type: none">• Make sure that the Bluetooth function of the portable audio player or smartphone is turned on.• If you can't establish a connection, try performing the pairing operation once again.

Casques Intra-auriculaires

EPH-W53

Mode d'emploi



Table des matières

Introduction	2
Fonctionnalités	2
Accessoires	3
Nom des éléments	4
Préparatifs.....	7
Charge.....	7
Mise sous tension.....	7
Mise hors tension	7
Appariement avec un dispositif Bluetooth	8
Établissement d'une connexion Bluetooth.....	9
Interruption d'une connexion Bluetooth	9
Utilisation des écouteurs.....	10
Écoute musicale	10
Utilisation du téléphone	11
Utilisation du dispositif Bluetooth connecté par commande vocale	11
Résolution des problèmes	12

 **Bluetooth®**
Qualcomm® aptX™ 

Introduction

Merci d'avoir choisi les écouteurs EPH-W53 de Yamaha. EPH-W53 est une paire d'écouteurs conçus pour être utilisés sur un lecteur audio portable ou un smartphone via une connexion Bluetooth.

Ce manuel explique les préparatifs et les opérations liées au produit à l'intention des utilisateurs quotidiens.

Fonctionnalités

- **Profitez de votre musique préférée, sans fil, via une connexion Bluetooth à un lecteur audio portable ou un smartphone.**
- **Un microphone interne intégré vous permet de répondre à vos appels téléphoniques et de converser avec vos interlocuteurs.**

■ À propos du contenu de ce manuel et de la « Brochure sur la Sécurité »

- Pour garantir une performance optimale, assurez-vous de lire attentivement ce mode d'emploi.
- Veillez à lire la « Brochure sur la Sécurité » incluse avant toute utilisation du produit.
- Les illustrations figurant dans le présent manuel servent uniquement à expliciter les instructions.
- Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG utilisée par Yamaha conformément à un contrat de licence.
- Qualcomm aptX est un produit de Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm est une marque déposée de Qualcomm Incorporated, enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays et utilisée avec autorisation. aptX est une marque déposée de Qualcomm Technologies International, Ltd., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays et utilisée avec autorisation.
- Les noms de société et de produit repris dans ce manuel sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.
- L'icône «  **AVERTISSEMENT** » signale des dangers qui peuvent entraîner la mort ou des blessures graves si les instructions fournies ne sont pas correctement observées.
- L'icône «  **ATTENTION** » signale des dangers qui pourraient entraîner des blessures si les instructions fournies n'étaient pas correctement observées.
- Les sections « **AVIS** » indiquent les points à observer afin d'éviter de provoquer des défaillances, des dégâts ou des dysfonctionnements et des pertes de données au niveau du produit.
- Les sections « **Note** » contiennent des informations complémentaires importantes ou détaillées.

Utilisation responsable

Veillez à ne pas utiliser les écouteurs à un volume élevé dans un lieu public. Les fuites sonores provenant des écouteurs peuvent constituer des nuisances pour les personnes qui vous entourent.

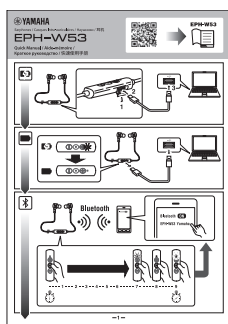
Accessoires

Ce produit comprend les accessoires suivants :

ATTENTION

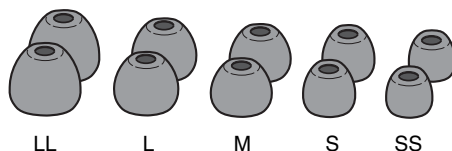
Assurez-vous de conserver les petits composants hors de portée des jeunes enfants, qui pourraient les avaler accidentellement.

• Aide-mémoire

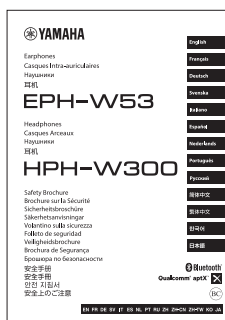


• Embouts

Le produit est fourni avec des paires d'embouts de différentes tailles (LL, L, M, S et SS). Les embouts de taille M sont déjà fixés aux écouteurs lors de leur sortie d'usine.

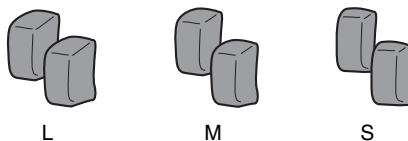


• Brochure sur la Sécurité

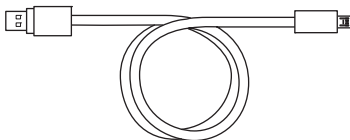


• Stabilisateurs d'oreille

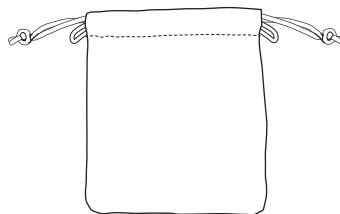
Le produit est fourni avec des paires de stabilisateurs d'oreille de différentes tailles (L, M et S). Les stabilisateurs d'oreille de taille M sont déjà fixés aux écouteurs lors de leur sortie d'usine.



• Câble d'alimentation USB



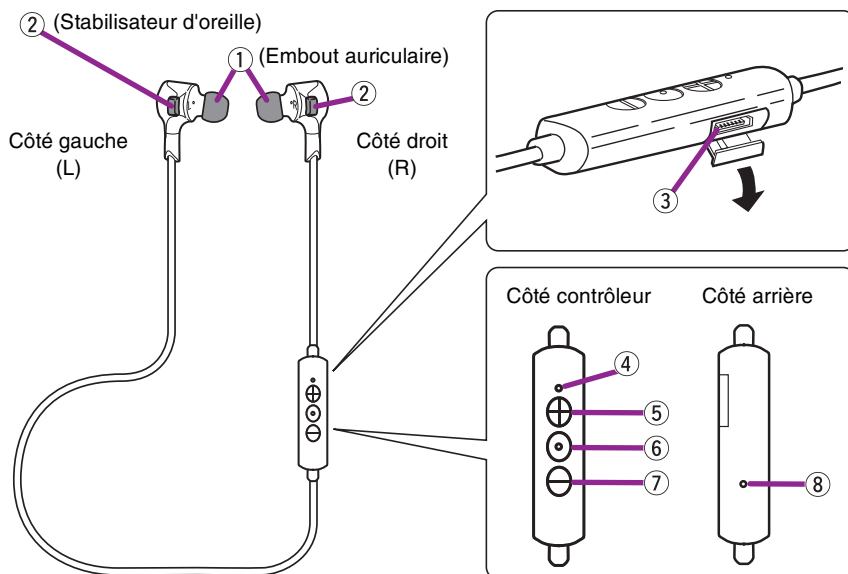
• Étui de transport



Nom des éléments

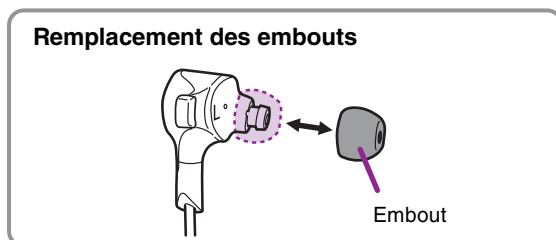
⚠ ATTENTION

- N'utilisez pas les écouteurs si les embouts ou les stabilisateurs d'oreille sont détachés ou cassés. Vous risquez de vous blesser ou de contracter des maladies.
- Fixez solidement les embouts et les stabilisateurs d'oreille aux écouteurs. Si les embouts ou les stabilisateurs d'oreille se détachent des écouteurs et se logent dans vos oreilles, ils peuvent vous causer des blessures ou vous contaminer.



① Embouts

Fixez les embouts de la taille la mieux adaptée à vos oreilles. Les embouts de taille M sont déjà fixés aux écouteurs lors de leur sortie d'usine.



Note

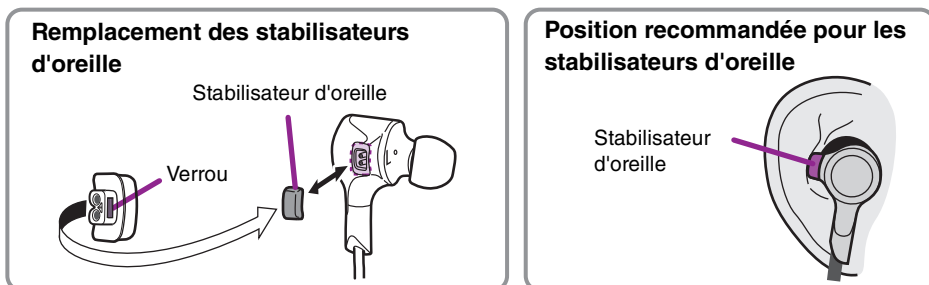
- Si les embouts ne sont pas correctement positionnés dans vos oreilles, vous ne pourrez pas entendre clairement les fréquences basses. Pour profiter d'une qualité sonore optimale, réglez les embouts afin qu'ils s'adaptent parfaitement à la forme de vos oreilles. Aussi, n'hésitez pas à remplacer les embouts mal ajustés par des embouts de taille appropriée.

② Stabilisateurs d'oreille

Fixez les stabilisateurs d'oreille dont la taille est la mieux adaptée à vos oreilles. Les stabilisateurs d'oreille de taille M sont déjà fixés aux écouteurs lors de leur sortie d'usine.

AVIS

Lors de la fixation des stabilisateurs d'oreille, prenez soin de ne pas inverser les côtés avant et arrière.



③ Connecteur de charge

Sert à connecter le câble d'alimentation USB fourni pour procéder au chargement. Ouvrez le cache pour procéder à la connexion du câble.

④ Voyant

Lorsqu'il est allumé ou clignotant, le voyant indique, selon le cas, l'état du périphérique.



État	Voyant		Page de référence
En cas d'appui sur la touche de fonction à la mise sous tension		Le voyant s'allume en bleu (s'éteint au bout de 0,5 seconde)	Page 8
Lors de la mise sous tension		Le voyant s'allume en bleu (s'éteint au bout de 2 secondes)	Page 7
Lors de la mise hors tension		Le voyant s'allume en orange (s'éteint au bout de 1 seconde)	Page 7
Lors de l'appariement Bluetooth		Le voyant clignote alternativement en bleu et en orange	Page 8
Une fois l'appariement Bluetooth effectué		Le voyant s'allume en bleu (s'éteint au bout de 2 secondes)	Page 8
Lorsque la pile est chargée à moins de 10 % de sa capacité		Clignote en orange	Page 7
Lorsque la pile est en cours de charge		S'allume en orange (s'éteint une fois la charge terminée)	Page 7

⑤ Touche +

Appuyez pour hausser le volume.

Appuyez de manière prolongée pendant au moins 3 secondes pour transférer un morceau.

⑥ Touche de fonction

Permet d'effectuer les opérations suivantes.

- Mise sous tension (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant environ 5 secondes)
- Mise hors tension (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 secondes)
- Appariement avec un dispositif Bluetooth (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant au moins 8 secondes)
- Reproduction de la musique et mise en pause (appuyez brièvement)

⑦ Touche -

Appuyez pour baisser le volume. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant au moins 3 secondes pour retourner en début de morceau. Appuyez à nouveau en maintenant la touche enfoncée pendant au moins 3 secondes pour revenir un morceau en arrière.

⑧ Microphone

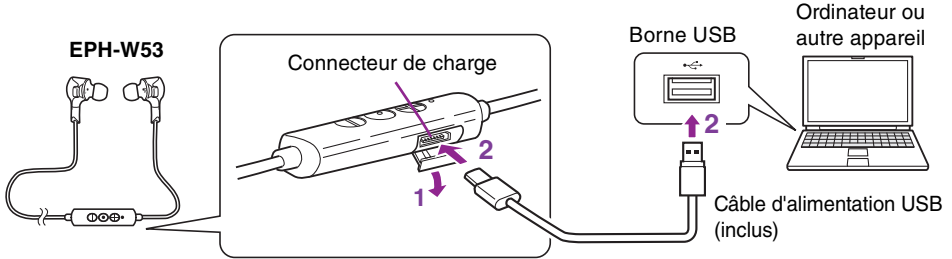
Utilisé pour les conversations ou les commandes vocales.

Préparatifs

Charge

- 1 Ouvrez le cache de la section du contrôleur.
- 2 Branchez le connecteur de charge à un ordinateur ou tout autre appareil à l'aide du câble d'alimentation USB fourni.

Le voyant s'allume en orange.



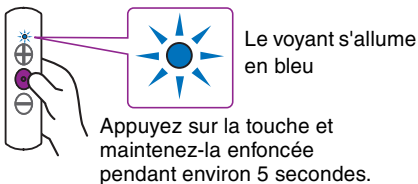
Note

- Un cycle de charge complet dure environ deux heures. Une fois complètement chargé, le casque peut fonctionner sans interruption pendant environ sept heures. (Cette durée dépend toutefois des conditions d'utilisation.)
- Assurez-vous de charger les écouteurs avant la première utilisation.
- N'utilisez pas les écouteurs si le cordon d'alimentation USB est connecté.
- Lorsqu'il s'effectue dans un endroit où la température est extrêmement élevée ou basse, le chargement peut se terminer rapidement ou ne pas aboutir.
- Pour maintenir une performance optimale, chargez les écouteurs au moins une fois tous les six mois.
- Les piles ont une durée de vie limitée. La capacité d'une pile est progressivement réduite selon le nombre d'utilisations et le temps d'utilisation écoulé.
- La durée de vie réelle d'une pile varie en fonction de la façon dont elle est stockée et utilisée, de son environnement, etc.
- Lorsque la pile est en cours de recharge, le voyant s'allume en orange. Lorsque la charge est terminée, le voyant s'éteint.

Mise sous tension

Appuyez sur la touche de fonction et maintenez-la enfoncée pendant environ 5 secondes.

Lors de la mise sous tension, le voyant s'allume en bleu pendant 2 secondes.



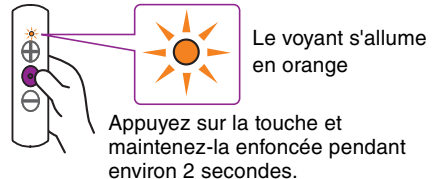
Note

Si les écouteurs ne disposent d'aucune connexion Bluetooth au-delà de 10 minutes, ils seront automatiquement mis hors tension.

Mise hors tension

Appuyez sur la touche de fonction et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 secondes.

Lors de la mise hors tension, le voyant s'allume en orange pendant 1 seconde.

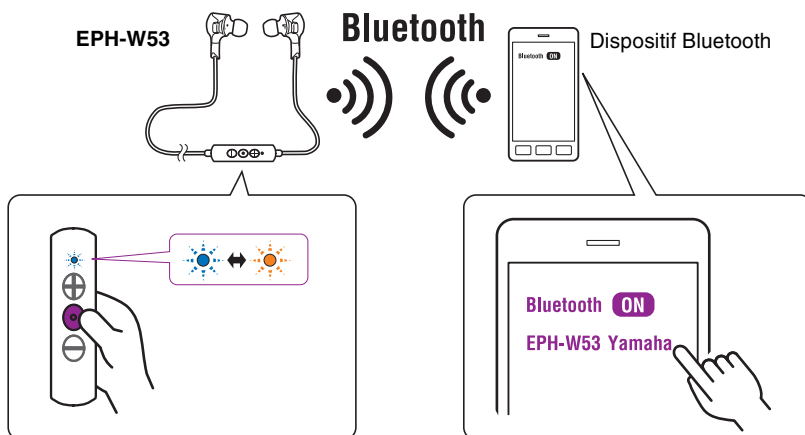


Note

Une fois que vous avez éteint les écouteurs, assurez-vous d'attendre au moins 3 secondes avant les rallumer.

Appariement avec un dispositif Bluetooth

L'appariement désigne le processus d'enregistrement réciproque de dispositifs Bluetooth l'un auprès de l'autre. Vous devez effectuer l'opération d'appariement si vous utilisez une connexion Bluetooth pour la première fois ou si les données d'appariement ont été supprimées.



- 1 Si les écouteurs sont sous tension, mettez-les hors tension puis appuyez sur la touche de fonction jusqu'à ce que le voyant s'allume en orange.**

Note

- Lorsque les écouteurs sont sous tension, le voyant s'allume brièvement lorsque vous appuyez sur la touche de fonction.

- 2 Appuyez sur la touche de fonction et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le voyant s'allume alternativement en bleu et en orange. (pendant au moins 8 secondes)**

Les écouteurs sont alors en attente d'appariement.

- 3 Procédez à l'appariement sur le dispositif Bluetooth concerné.**

Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du dispositif Bluetooth en question.

3-1. Accédez à la page de réglage du dispositif Bluetooth.

3-2. Si le réglage Bluetooth est désactivé, activez-le.

3-3. Dans la liste des périphériques détectés, appuyez sur l'élément « EPH-W53 Yamaha » pour le sélectionner.

L'appariement est terminé.

Une fois l'appariement effectué, le voyant s'allume en bleu pendant 2 secondes.

Note

- Les écouteurs peuvent être appariés à un maximum de huit dispositifs Bluetooth. Si un neuvième dispositif vient à être apparié, les données d'appariement de la connexion Bluetooth la plus ancienne seront supprimées.
- Si l'appariement n'est pas terminé dans les 2 minutes qui suivent le début de la procédure, la mise en attente d'appariement des écouteurs sera interrompue.
- Si un code d'accès vous est demandé, saisissez les chiffres « 0000 ».

Établissement d'une connexion Bluetooth

Appuyez sur la touche de fonction et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le voyant s'allume en bleu (pendant 5 secondes).

Les écouteurs sont mis sous tension et une connexion Bluetooth est établie avec le dispositif Bluetooth le plus récemment connecté à l'appareil.

Note

- En continuant d'appuyer sur la touche de fonction de manière prolongée, vous mettez les écouteurs en attente d'appariement. Si l'opération d'appariement n'a plus lieu d'être, relâchez immédiatement la pression après que le voyant s'allume en bleu.
- Certains périphériques Bluetooth peuvent ne pas se connecter automatiquement.
- Si le dispositif Bluetooth ne se connecte pas automatiquement aux écouteurs, mettez-le en route pour procéder à sa connexion.
- Une fois que vous avez désactivé le réglage Bluetooth du dispositif Bluetooth, la connexion Bluetooth n'est pas automatiquement établie avec le dispositif en question lors de la mise sous tension des écouteurs.
- Les écouteurs peuvent établir une connexion Bluetooth simultanément avec deux dispositifs Bluetooth (connexion point à multipoint). Pour établir une connexion Bluetooth avec le deuxième dispositif, effectuez la procédure également sur le dispositif Bluetooth. Vous pouvez activer ou couper le son du dispositif Bluetooth connecté en lançant ou en arrêtant la reproduction à partir de l'appareil concerné.

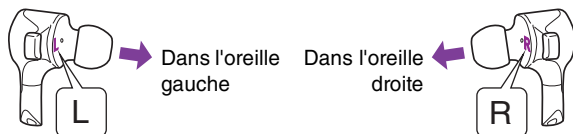
Interruption d'une connexion Bluetooth

Vous disposez de plusieurs méthodes pour interrompre une connexion Bluetooth existante.

- Mettez les écouteurs hors tension.
- Arrêtez la connexion Bluetooth sur le dispositif Bluetooth.

Utilisation des écouteurs

Introduisez l'écouteur portant la marque L dans l'oreille gauche et l'écouteur portant la marque R dans l'oreille droite.



Écoute musicale

La section du contrôleur liée aux écouteurs vous permet d'activer la reproduction sur le dispositif Bluetooth connecté.



Reproduction	Appuyez sur la touche de fonction une seule fois brièvement. Pour sélectionner un morceau spécifique aux fins de sa reproduction, effectuez les opérations appropriées sur le dispositif Bluetooth.
Pause	Appuyez une seule fois brièvement sur la touche de fonction durant la reproduction d'un morceau.
Avance rapide jusqu'au morceau suivant	Appuyez la touche + et maintenez-la enfoncée pendant au moins 3 secondes.
Retour en début de morceau (à mi-morceau) / retour au morceau précédent (en début de morceau)	Appuyez la touche - et maintenez-la enfoncée pendant au moins 3 secondes.
Augmentation du volume sonore	Appuyez sur la touche + une seule fois brièvement.
Diminution du volume sonore	Appuyez sur la touche - une seule fois brièvement.

Utilisation du téléphone

La section du contrôleur liée aux écouteurs vous permet d'effectuer les opérations décrites ci-dessous en cas de réception d'un appel.



Recevoir un appel téléphonique	En cas de réception d'un appel, appuyez une seule fois brièvement sur la touche de fonction.
Mettre fin à un appel	Appuyez une seule fois brièvement sur la touche de fonction en cours de conversation.
Ignorer un appel	Pour ignorer un appel entrant, appuyez sur la touche de fonction et maintenez-la enfoncée pendant au moins 3 secondes.
Augmenter le volume sonore de la conversation	Appuyez sur la touche + une seule fois brièvement.
Diminuer le volume sonore de la conversation	Appuyez sur la touche - une seule fois brièvement.

Utilisation du dispositif Bluetooth connecté par commande vocale

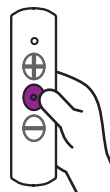
Si le dispositif Bluetooth connecté possède une fonction ou une application de commande vocale (de type Siri, etc.), vous pourrez le commander à partir des écouteurs.

Appuyez sur la touche de fonction à deux reprises brièvement.

La commande vocale (Siri, etc.) démarre et le dispositif Bluetooth peut être actionné par commande vocale.

Note

Cette fonction n'est disponible que sur les dispositifs prenant en charge Siri ou tout autre système de commande vocale.



Résolution des problèmes

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème après avoir pris les mesures suivantes ou si vous observez des anomalies non répertoriées ci-dessous, contactez le revendeur ou le centre de réparation agréé Yamaha le plus proche.

Symptôme	Action
Absence de son	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que le volume n'est pas réglé sur un niveau trop bas sur le lecteur audio portable ou le smartphone.• Vérifiez que le lecteur audio portable ou le smartphone ne sont pas mis en pause.• Vérifiez que le lecteur audio portable ou le smartphone sont sous tension.• Assurez-vous que la connexion Bluetooth avec le lecteur audio portable ou le smartphone est établie.
Fonctionnement impossible	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que la connexion Bluetooth avec le lecteur audio portable ou le smartphone est établie.• Un lecteur audio portable ou un smartphone incompatible a été connecté.
Dysfonctionnement des écouteurs	Un lecteur audio portable ou un smartphone incompatible a été connecté.
Émission de sons inhabituels	Vérifiez l'état du voyant. Si le voyant clignote en orange, la pile est chargée à moins 10 % de sa capacité.
Impossibilité d'établir une connexion Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que la fonction Bluetooth du lecteur audio portable ou du smartphone est activée.• Si vous n'arrivez pas à établir une connexion, recommencez la procédure d'appariement depuis le début.

Earphones

EPH-W53

Bedienungsanleitung



Inhalt

Einführung	2
Funktionen.....	2
Zubehör	3
Teilebezeichnungen	4
Vorbereitung	7
Laden	7
Einschalten	7
Ausschalten	7
Pairing mit einem Bluetooth-Gerät	8
Aufbauen einer Bluetooth-Verbindung	9
Beenden einer Bluetooth-Verbindung	9
Einsatz von Ohrhörern	10
Musik hören	10
Telefonfunktionen bedienen	11
Bedienen des verbundenen Bluetooth- Geräts durch Sprachbefehle	11
Fehlerbehebung	12

 **Bluetooth**
Qualcomm® aptX™ 



Einführung

Vielen Dank für Ihre Wahl der Ohrhörer EPH-W53 von Yamaha. Der EPH-W53 ist ein Ohrhörerpaar, das für die Verwendung mit einem tragbaren Audioplayer oder Smartphone über eine Bluetooth-Verbindung gedacht ist. Diese Bedienungsanleitung erläutert die Vorbereitungen und den täglichen Gebrauch des Geräts.

Funktionen

- **Hören Sie Musik drahtlos über eine Bluetooth-Verbindung auf einem mobilen Audioplayer oder einem Smartphone.**
- **Mit dem eingebauten Mikrofon können Sie Telefonanrufe beantworten und Gespräche führen.**

■ Inhalt dieser Bedienungsanleitung und der „Sicherheitsbroschüre“

- Um den optimalen Betrieb zu gewährleisten, lesen Sie diese Anleitung bitte gründlich durch.
- Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die mitgelieferte „Sicherheitsbroschüre“ aufmerksam durch.
- Die in dieser Anleitung enthaltenen Abbildungen dienen nur anschaulichen Zwecken.
- Bluetooth ist eine eingetragene Marke der Bluetooth SIG und wird durch die Yamaha Corporation im Rahmen einer Lizenzvereinbarung verwendet.
- Qualcomm aptX ist ein Produkt von Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm ist ein Warenzeichen der Qualcomm Incorporated, registriert in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern und wird unter Erlaubnis verwendet. aptX ist ein Warenzeichen der Qualcomm Technologies International, Ltd., registriert in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern und wird unter Erlaubnis verwendet.
- Die Unternehmens- und Produktnamen in dieser Anleitung sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der entsprechenden Unternehmen.
- Das „ **WARNUNG**“-Symbol markiert Punkte, die bei Nichtbeachtung zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen können.
- Das „ **VORSICHT**“-Symbol markiert Punkte, die bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen führen können.
- Die Abschnitte mit dem „**ACHTUNG**“-Symbol enthalten Punkte, die Sie beachten müssen, um Produktausfall, Beschädigung oder Fehlfunktion und Datenverlust zu vermeiden.
- Die „**Hinweis**“-Abschnitte enthalten wichtige oder nähere Zusatzinformationen.

Verantwortliche Nutzung

Verwenden Sie die Ohrhörer bei hoher Lautstärke nicht in öffentlichen Bereichen. Der von den Ohrhörern ausgehende Schall kann für Andere in Ihrer Umgebung störend sein.

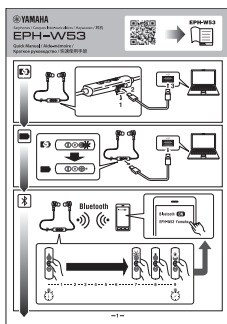
Zubehör

Im Lieferumfang dieses Produkts ist das folgende Zubehör enthalten.

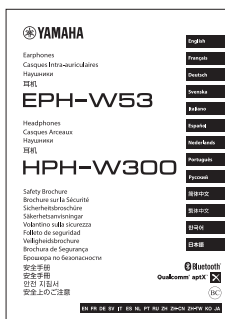
VORSICHT

Halten Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern. Ihre Kinder könnten sie versehentlich verschlucken.

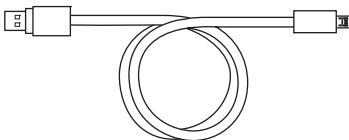
• Kurzanleitung



• Sicherheitsbroschüre

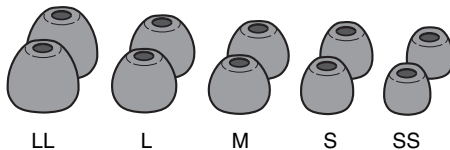


• USB-Ladekabel



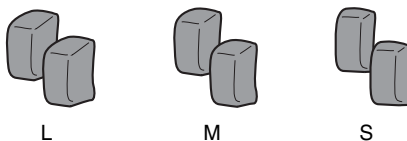
• Ohrstücke

Dem Gerät liegen Ohrstückpaare in verschiedenen Größen bei (LL, L, M, S und SS). Werksseitig sind die Ohrstücke der Größe M an den Ohrhörern angebracht.

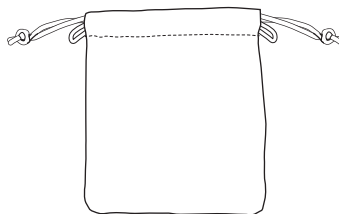


• Ohrstabilisatoren

Dem Gerät liegen Ohrstabilisatoren in verschiedenen Größen bei (L, M und S). Werksseitig sind die Ohrstabilisatoren der Größe M an den Ohrhörern angebracht.



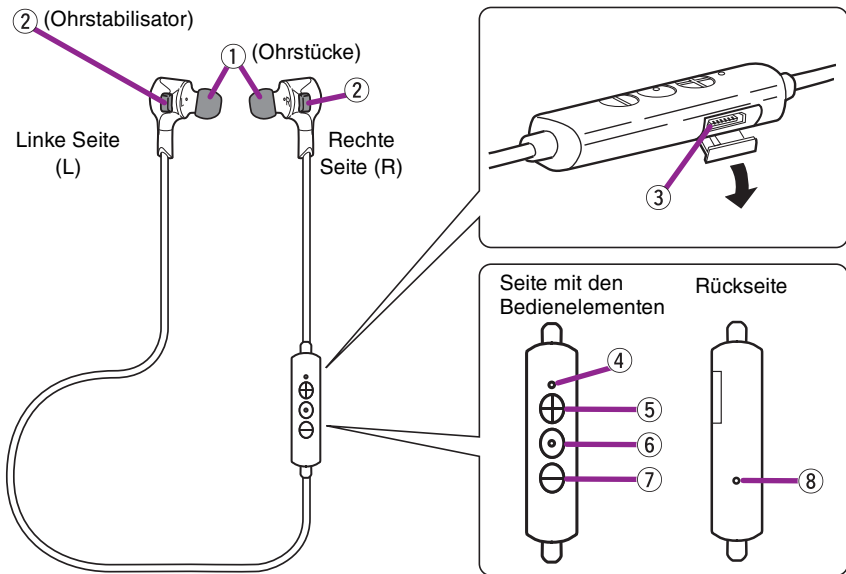
• Transporttäschchen



Teilebezeichnungen

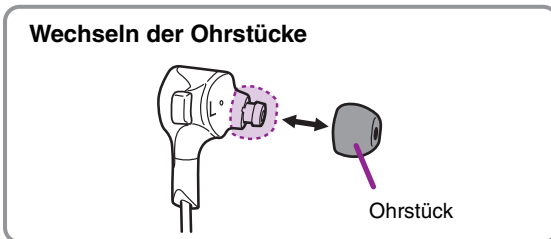
VORSICHT

- Verwenden Sie die Ohrhörer nicht ohne, oder mit defekten Ohrstücken und Ohrstabilisatoren. Dadurch kann es zu Verletzungen oder Krankheiten kommen.
- Stecken Sie die Ohrstücke und die Stabilisatoren fest auf die Ohrhörer. Wenn die Ohrstücke oder Ohrstabilisatoren sich von den Ohrhörern lösen und in Ihren Ohren verbleiben, können sie Verletzungen oder Krankheiten auslösen.



① Ohrstücke

Bringen Sie die Ohrstücke der Größe an, die am besten in Ihre Ohren passt. Werksseitig sind die Ohrstücke der Größe M an den Ohrhörern angebracht.



Hinweis

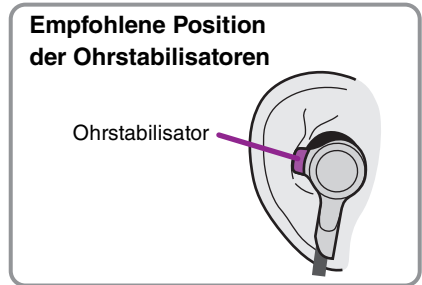
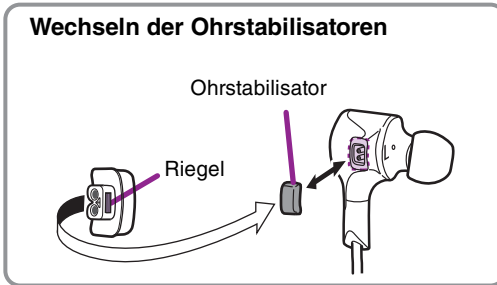
- Wenn die Ohrstücke nicht fest in Ihren Ohren sitzen, ist der Bassbereich schlechter zu hören. Für optimale Klangqualität stellen Sie die Ohrstücke so ein, dass sie perfekt in Ihre Ohren passen. Tauschen Sie Ohrstücke, die nicht richtig sitzen, gegen besser passende aus.

② Ohrstabilisatoren

Bringen Sie die Ohrstabilisatoren der Größe an, die am besten in Ihre Ohren passt. Werkseitig sind die Ohrstabilisatoren der Größe M an den Ohrhörern angebracht.

ACHTUNG

Beim Befestigen der Ohrstabilisatoren vertauschen Sie nicht die Vorderseite mit der Rückseite.










③ Ladebuchse

Schließen Sie hier das mitgelieferte USB-Ladekabel an. Öffnen Sie die Abdeckung, um das Kabel anzuschließen.

④ Anzeige

Zeigt durch Blinken oder Leuchten den Status des Geräts an.



Status	Anzeige		Siehe Seite
Beim Drücken der Funktionstaste im eingeschalteten Zustand		Leuchtet blau (erlischt nach 0,5 Sekunden)	Seite 8
Beim Einschalten		Leuchtet blau (erlischt nach 2 Sekunden)	Seite 7
Beim Ausschalten		Leuchtet orange (erlischt nach 1 Sekunde)	Seite 7
Beim Pairing über Bluetooth		Blinkt abwechselnd in blau und orange	Seite 8
Wenn das Bluetooth Pairing abgeschlossen ist		Leuchtet blau (erlischt nach 2 Sekunden)	Seite 8
Wenn die Batterie weniger als 10 % geladen ist		Blinkt zweimal orange	Seite 7
Während des Aufladens der Batterie		Leuchtet orange (erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist)	Seite 7

⑤ + Taste

Drücken, um die Lautstärke zu erhöhen.

Drücken und halten Sie sie mindestens drei Sekunden lang, um einen Song weiter zu springen.

⑥ Funktionstaste

Hiermit können Sie die folgenden Bedienvorgänge ausführen.

- Einschalten (drücken und halten für etwa fünf Sekunden)
- Ausschalten (drücken und halten für etwa zwei Sekunden)
- Pairing mit einem Bluetooth-Gerät (länger als acht Sekunden drücken und halten)
- Musik wiedergeben und auf Pause schalten (kurz drücken)

⑦ --Taste

Drücken, um die Lautstärke zu verringern. Drücken und halten Sie die Taste mindestens drei Sekunden lang, um zum Anfang des Songs weiterzuspringen. Drücken und halten Sie die Taste sofort noch einmal drei Sekunden lang, um einen Song weiter zurückzuspringen.

⑧ Mikrofon

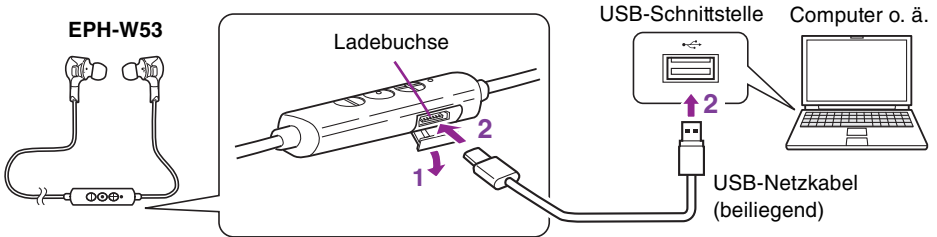
Verwendet für Gespräche oder für die Sprachsteuerung.

Vorbereitung

Laden

- 1 Öffnen Sie die Abdeckung des Bedienbereichs.
- 2 Verbinden Sie die Ladebuchse über das beiliegende USB-Ladekabel mit einem Computer o. ä.

Die Anzeige leuchtet orange auf.



Hinweis

- Ein Ladevorgang dauert etwa zwei Stunden. Nach voller Aufladung kann der Kopfhörer etwa sieben Stunden ununterbrochen betrieben werden. (Die tatsächliche Zeit hängt von den Nutzungsbedingungen ab.)
- Laden Sie die Ohrhörer auf jeden Fall, bevor Sie sie zum ersten Mal benutzen.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, während Sie das USB-Netzkabel anschließen.
- Bei Aufladen bei sehr hoher oder niedriger Umgebungstemperatur kann der Ladevorgang auch schneller abgeschlossen sein, oder es ist kein Laden möglich.
- Um die optimale Leistung aufrecht zu erhalten, laden Sie die Ohrhörer mindestens einmal alle sechs Monate auf.
- Wiederaufladbare Batterien haben eine begrenzte Lebensdauer. Die Batteriekapazität verringert sich allmählich durch die Anzahl der Ladevorgänge und die gesamte Nutzungsdauer.
- Die tatsächliche Lebensdauer der Batterie hängt davon ab, wie sie genutzt wird, in welcher Umgebung, usw.
- Während die Batterie geladen wird, leuchtet die Anzeige orange. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die Anzeige.

Einschalten

Drücken und halten Sie die Funktionstaste etwa fünf Sekunden lang gedrückt.

Beim Einschalten leuchtet die Anzeige zwei Sekunden lang blau auf.



Hinweis

Wenn die Ohrhörer länger als zehn Minuten lang ohne Bluetooth-Verbindung sind, schalten sie sich automatisch aus.

Ausschalten

Drücken und halten Sie die Funktionstaste etwa zwei Sekunden lang gedrückt.

Beim Ausschalten leuchtet die Anzeige eine Sekunde lang orange auf.

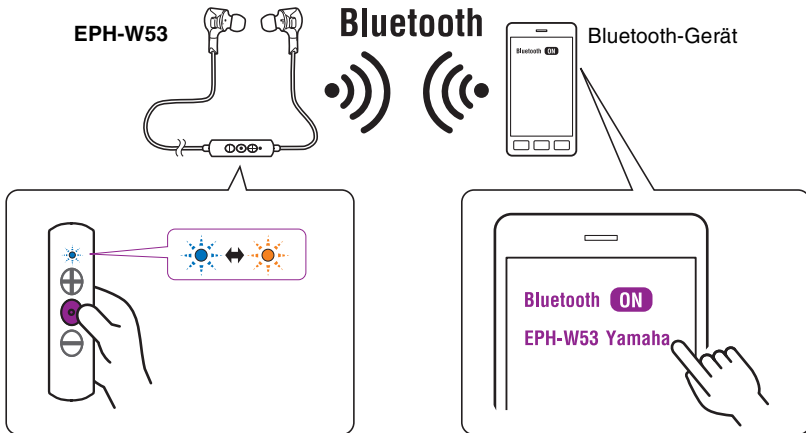


Hinweis

Nachdem Sie die Ohrhörer ausgeschaltet haben, warten Sie immer mindestens drei Sekunden, bevor Sie sie wieder einschalten.

Pairing mit einem Bluetooth-Gerät

„Pairing“ ist der Vorgang, bei dem sich Bluetooth-Geräte gegenseitig miteinander verbinden und registrieren. Ein Pairing muss durchgeführt werden, wenn Sie eine Bluetooth-Verbindung zum ersten Mal verwenden, oder wenn die Pairing-Daten gelöscht wurden.



1 Wenn die Ohrhörer sich einschalten, drücken und halten Sie die Funktionstaste, um sie auszuschalten (die Anzeige leuchtet orange).

Hinweis

- Wenn die Ohrhörer sich einschalten, leuchtet die Anzeige kurz auf, wenn die Funktionstaste kurz gedrückt wird.

2 Drücken und halten Sie die Funktionstaste, bis die Anzeige abwechselnd blau und orange leuchtet. (länger als acht Sekunden)

Die Ohrhörer warten auf das Pairing.

3 Führen Sie den Pairing-Vorgang am Bluetooth-Gerät aus.

Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth-Geräts.

- 3-1. Rufen Sie am Bluetooth-Gerät den Bildschirm mit den Bluetooth-Einstellungen auf.
- 3-2. Wenn die Bluetooth-Einstellung deaktiviert ist, aktivieren Sie sie.
- 3-3. Tippen Sie auf „EPH-W53 Yamaha“ in der Liste der erkannten Geräte, um dieses auszuwählen.

Das Pairing ist abgeschlossen.

Wenn das Pairing abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige zwei Sekunden lang blau auf.

Hinweis

- Diese Ohrhörer können mit bis zu acht Bluetooth-Geräten verbunden werden. Bei erfolgreichem Pairing mit einem neunten Gerät werden die Pairing-Daten des ältesten verbundenen Geräts gelöscht.
- Wenn zwei Minuten vergangen sind, ohne dass das Pairing abgeschlossen wurde, hören die Ohrhörer auf, auf das Pairing zu warten.
- Wenn Sie gebeten werden, ein Kennwort einzugeben, geben Sie die Ziffern „0000“ ein.

Aufbauen einer Bluetooth-Verbindung

Drücken und halten Sie die Funktionstaste, bis die Anzeige blau leuchtet (nach etwa fünf Sekunden).

Die Ohrhörer schalten sich ein, und es wird eine Bluetooth-Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Bluetooth-Gerät aufgebaut.

Hinweis

- Wenn Sie die Funktionstaste weiterhin gedrückt halten, warten die Ohrhörer auf einen Pairing-Vorgang. Wenn kein Pairing-Vorgang notwendig ist, hören Sie auf, die Taste zu drücken, sobald die Anzeige blau leuchtet.
- Einige Bluetooth-Geräte verbinden sich evtl. nicht automatisch.
- Wenn das Bluetooth-Gerät sich nicht automatisch mit den Ohrhörern verbindet, versuchen Sie, durch Bedienung am Gerät eine Bluetooth-Verbindung herzustellen.
- Nachdem Sie die Bluetooth-Einstellung des Bluetooth-Geräts ausgeschaltet haben, wird nicht automatisch eine Bluetooth-Verbindung mit diesem Gerät hergestellt, wenn Sie die Ohrhörer einschalten.
- Die Ohrhörer können gleichzeitig mit zwei Geräten jeweils eine Bluetooth-Verbindung (Multipoint-Verbindung) aufbauen. Um eine Bluetooth-Verbindung mit dem zweiten Gerät aufzubauen, führen Sie den Pairing-Vorgang auch am zweiten Bluetooth-Gerät aus. Die Audiosignale von den angeschlossenen Bluetooth-Geräten lassen sich durch Starten und Stoppen der Musikwiedergabe an den verbundenen Bluetooth-Geräten umschalten.

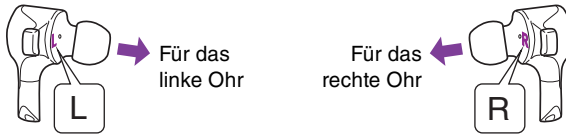
Beenden einer Bluetooth-Verbindung

Wenn eine Bluetooth-Verbindung besteht, können Sie sie auf eine der folgenden Arten beenden.

- Schalten Sie die Ohrhörer aus.
- Beenden Sie die Bluetooth-Verbindung am Bluetooth-Gerät.

Einsatz von Ohrhörern

Tragen Sie den Ohrhörer mit dem Symbol L in Ihrem linken Ohr, und den mit dem Symbol R im rechten Ohr.



Musik hören

Im Bedienbereich der Ohrhörer kann die Wiedergabe des verbundenen Bluetooth-Geräts gesteuert werden.



Wiedergabe	Drücken Sie einmal kurz auf die Funktionstaste. Wenn Sie einen bestimmten Song auswählen und wiedergeben möchten, führen Sie die entsprechenden Bedienungsschritte am Bluetooth-Gerät aus.
Pause	Drücken Sie bei laufender Song-Wiedergabe kurz auf die Funktionstaste.
Vorwärts zum nächsten Song springen	Halten Sie die Taste + mindestens drei Sekunden lang gedrückt.
Rückkehr zum Song-Anfang (während dessen Wiedergabe)/ Springen zum vorherigen Song (vom Song-Anfang aus)	Halten Sie die Taste – mindestens drei Sekunden lang gedrückt.
Erhöhen der Lautstärke	Drücken Sie einmal kurz auf die Taste +.
Verringern der Lautstärke	Drücken Sie einmal kurz auf die Taste –.

Telefonfunktionen bedienen

Im Bedienbereich der Ohrhörer können die folgenden Vorgänge gesteuert werden, falls ein Anruf eingeht.



Eingehenden Telefonanruf annehmen	Sobald ein Anruf eingeht, drücken Sie einmal kurz auf die Funktionstaste.
Anruf beenden	Drücken Sie nach dem Gespräch kurz auf die Funktionstaste.
Anruf abweisen	Sobald ein Anruf eingeht, drücken und halten Sie die Funktionstaste länger als drei Sekunden.
Erhöhen der Gesprächslautstärke	Drücken Sie einmal kurz auf die Taste +.
Verringern der Gesprächslautstärke	Drücken Sie einmal kurz auf die Taste -.

Bedienen des verbundenen Bluetooth-Geräts durch Sprachbefehle

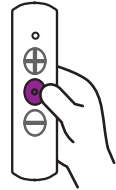
Wenn das verbundene Bluetooth-Gerät über eine Sprachsteuerung/App (Siri usw.) verfügt, können Sie das Bluetooth-Gerät über die Ohrhörer steuern.

Drücken Sie zweimal kurz auf die Funktionstaste.

Die Sprachsteuerung (Siri usw.) startet, und das Bluetooth-Gerät kann durch Sprachbefehle gesteuert werden.

Hinweis

Dies funktioniert nur für Geräte, die über Siri oder eine andere Sprachsteuerungsfunktion verfügen.



Fehlerbehebung

Wenn die Situation sich auch nach Ausführen der folgenden Aktionen nicht verbessert hat, oder wenn andere ungewöhnliche Dinge beobachtet werden, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Yamaha-Händler oder an Ihre Fachwerkstatt.

Problem	Maßnahme
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none">• Achten Sie darauf, dass die Lautstärke am tragbaren Audioplayer oder Smartphone nicht zu niedrig eingestellt ist.• Achten Sie darauf, dass die Wiedergabe am tragbaren Audioplayer oder Smartphone nicht auf Pause steht.• Achten Sie darauf, dass der tragbare Audioplayer oder das Smartphone eingeschaltet ist.• Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Verbindung zum tragbaren Audioplayer oder Smartphone hergestellt ist.
Lässt sich nicht bedienen	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Verbindung zum tragbaren Audioplayer oder Smartphone hergestellt ist.• Es wurde eine Verbindung zu einem nicht kompatiblen Audioplayer oder Smartphone hergestellt.
Die Ohrhörer funktionieren nicht	Es wurde eine Verbindung zu einem nicht kompatiblen Audioplayer oder Smartphone hergestellt.
Es sind ungewöhnliche Klänge zu hören	Prüfen Sie die Anzeige. Wenn die Anzeige orange leuchtet, ist die Batterie weniger als 10 % geladen.
Es kann keine Bluetooth-Verbindung aufgebaut werden	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion des tragbaren Audioplayers oder Smartphones aktiviert ist.• Falls Sie keine Verbindung herstellen können, versuchen Sie es damit, den Pairing-Vorgang zu wiederholen.

Earphones

EPH-W53

Bruksanvisning



Innehåll

Inledning	2
Funktioner	2
Tillbehör	3
Delarnas namn	4
Förberedelser	7
Laddning	7
Slå på	7
Stänga av	7
Koppling till en Bluetooth-enhet	8
Upprätta en Bluetooth-anslutning	9
Avsluta en Bluetooth-anslutning	9
Använda hörlurar	10
Lyssna till musik	10
Använda telefonen	11
Styra den anslutna Bluetooth-enheten med röstkommandon	11
Felsökning	12

 **Bluetooth**
Qualcomm aptX 



Inledning

Tack för att du valt hörlurarna Yamaha EPH-W53. Hörlurarna EPH-W53 är avsedda att användas tillsammans med en bärbar ljudspelare eller smart telefon via Bluetooth-anslutning. Den här bruksanvisningen beskriver förberedelser och den dagliga användningen.

Funktioner

- **Njut av musik trådlöst via Bluetooth-anslutning till en bärbar ljudspelare eller smart telefon.**
- **En inbyggd intern mikrofon låter dig besvara telefonsamtal och föra konversationer.**

■ Om innehållet i denna bruksanvisning och ”Säkerhetsanvisningar”

- Läs den här bruksanvisningen noggrant för bästa prestanda.
- Läs även medföljande ”Säkerhetsanvisningar” innan du använder enheten.
- Illustrationerna i denna bruksanvisning är bara avsedda som instruktion.
- Bluetooth är ett registrerat varumärke som tillhör Bluetooth SIG och Yamaha använder det i enlighet med ett licensavtal.
- Qualcomm aptX är en produkt från Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm är ett varumärke som tillhör Qualcomm Incorporated, registrerat i USA och andra länder, och det används med tillstånd. aptX är ett varumärke som tillhör Qualcomm Technologies International, Ltd., registrerat i USA och andra länder, och det används med tillstånd.
- Företagsnamn och produktnamn i den här bruksanvisningen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.
- Ikonen ” **VARNING**” visar på punkter som kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada om anvisningarna inte följs.
- Ikonen ” **FÖRSIKTIGT**” visar på punkter som kan leda till personskada om anvisningarna inte följs.
- Avsnitten ”**MEDDELANDE**” innehåller punkter som du måste observera för att förhindra att produkten går sönder, skadas eller inte fungerar som den ska eller att data går förlorade.
- Avsnitten ”**Obs!**” innehåller viktig eller detaljerad extrainformation.

Ansvarsfull användning

Använd inte hörlurarna med hög volym på offentlig plats. Ljudläckage från hörlurarna kan vara störande för personer runtomkring dig.

Tillbehör

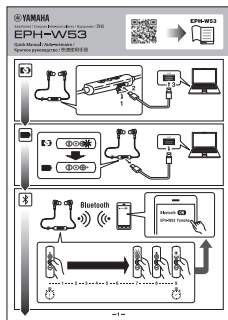
Denna produkt innehåller följande tillbehör.



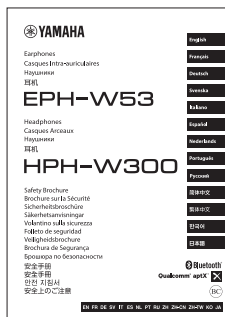
FÖRSIKTIGT

Håll små delar utom räckhåll för barn. Dina barn kan svälja dem av misstag.

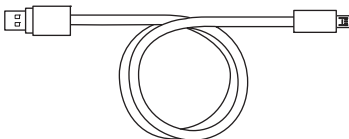
• Snabbguide



• Säkerhetsanvisningar

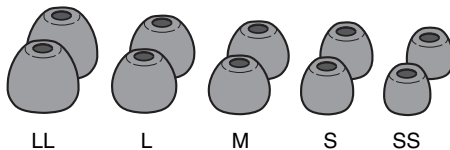


• USB-strömkabel



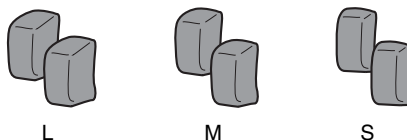
• Öronpluggar

Flera par öronpluggar i olika storlekar (LL, L, M, S och SS) medföljer. Öronpluggar i storlek M är redan fastsatta på hörlurarna vid leveransen.

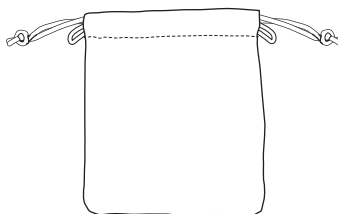


• Öronstabilisatorer

Flera par öronstabilisatorer i olika storlekar (L, M och S) medföljer. Öronstabilisatorer i storlek M är redan fastsatta på hörlurarna vid leveransen.

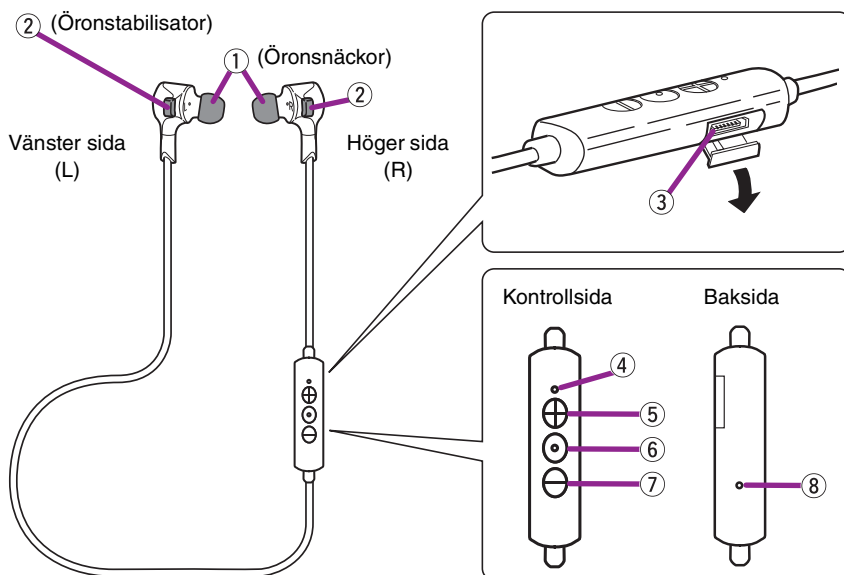


• Bärväska



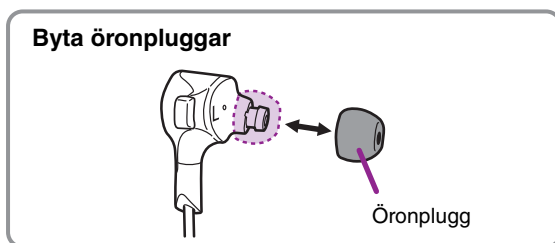
FÖRSIKTIGT

- Använd inte hörlurarna om öronsnäckorna eller öronstabilisatorerna har lossnat eller är trasiga. Det kan orsaka personskador eller sjukdom.
- Sätt fast öronsnäckorna och öronstabilisatorerna ordentligt på hörlurarna. Om öronsnäckorna eller öronstabilisatorerna lossnar från hörlurarna och fastnar i dina öron kan det orsaka personskador eller sjukdom.



① Öronpluggar

Montera öronpluggar med den storlek som bäst passar dina öron. Öronpluggar i storlek M är redan fastsatta på hörlurarna vid leveransen.



Obs!

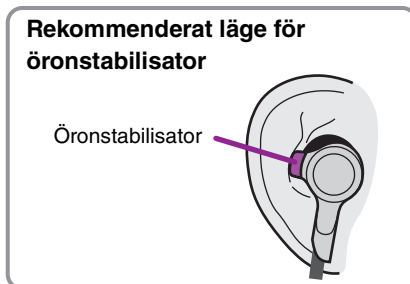
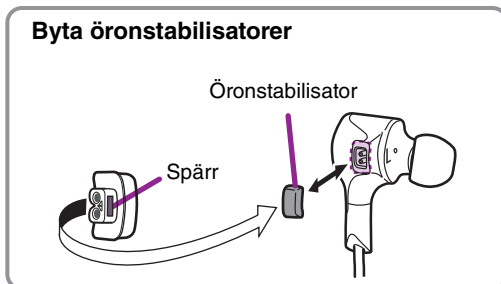
- Om öronpluggarna inte sitter ordentligt i öronen hör du kanske inte basomfånget tydligt. Justera öronpluggarna så att de passar perfekt i öronen, så blir ljudkvaliteten optimal. Testa även att byta öronpluggarna mot rätt storlek om de passar dåligt.

② Öronstabilisatorer

Montera öronstabilisatorer med den storlek som bäst passar dina öron. Öronstabilisatorer i storlek M är redan fastsatta på hörlurarna vid leveransen.

MEDELANDE

När du monterar öronstabilisatorerna ska du inte kasta om fram- och baksida.



③ Laddningskontakt

Anslut den medföljande USB-strömkabeln för att ladda. Öppna locket för att ansluta kabeln.

④ Indikator

Indikerar status för enheten genom att lysa eller blinka.



Status	Indikator		Referenssida
När funktionsknappen trycks in i påslaget läge		Lyser blått (släcks efter 0,5 sekunder)	Sida 8
Vid påslagning		Lyser blått (släcks efter två sekunder)	Sida 7
Vid avstängning		Lyser orange (släcks efter en sekund)	Sida 7
Under Bluetooth-koppling		Blinkar omväxlande blått och orange	Sida 8
När Bluetooth-kopplingen är klar		Lyser blått (släcks efter två sekunder)	Sida 8
När batteriet är mindre än 10 % laddat		Blinkar orange	Sida 7
Vid batteriladdning		Lyser orange (släcks när laddningen är klar)	Sida 7

⑤ Plusknapp (+)

Tryck på för att öka volymen.

Tryck på och håll in mer än tre sekunder för att spola framåt en melodi.

⑥ Funktionsknapp

Gör att du kan utföra följande moment.

- Slå på (tryck på och håll intryckt under cirka fem sekunder)
- Stäng av (tryck på och håll intryckt under cirka två sekunder)
- Koppling till annan Bluetooth-enhet (tryck på och håll intryckt mer än åtta sekunder)
- Spela upp musik och pausa (tryck kort)

⑦ Minusknapp (-)

Tryck på för att sänka volymen. Tryck på och håll in mer än tre sekunder för att gå tillbaka till början av melodin. Tryck på och håll in mer än tre sekunder igen omedelbart för att gå tillbaka en melodi.

⑧ Mikrofon

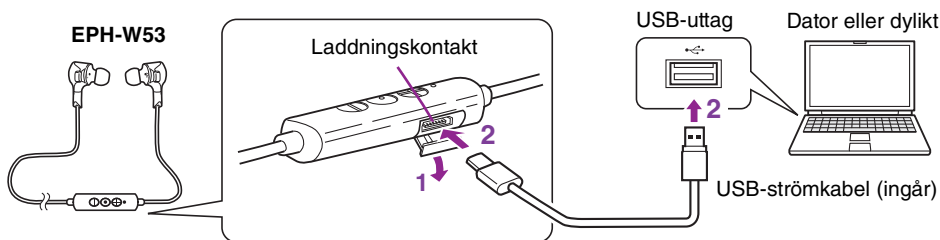
Används i konversationer eller vid röststyrning.

Förberedelser

Laddning

- 1 Öppna locket på kontrollenheten.
- 2 Anslut laddningskontakten till en dator eller dylikt med den medföljande USB-strömkabeln.

Indikatorn lyser orange.



Obs!

- Tiden till full laddning är ca två timmar. När de är fulladdade kan hörlurarna användas för kontinuerlig uppspelning i cirka sju timmar. (Tiden kan variera med användningen.)
- Se till att ladda hörlurarna innan du använder dem för första gången.
- Använd inte hörlurarna medan du ansluter USB-kabeln.
- När de laddas på en plats där temperaturen är extremt hög eller låg kan laddningen avslutas snabbt eller så kan laddning inte vara möjlig.
- För att bibehålla bästa prestanda ska hörlurarna laddas minst en gång i halvåret.
- Batterier har en begränsad livslängd. Batteriets kapacitet minskar gradvis utifrån hur många gånger det använts och hur lång tid det använts.
- Ett batteris verkliga livslängd varierar beroende på hur det förvaras, hur det används, omgivande miljö, osv.
- När batteriet laddas lyser indikatorn orange. Indikatorn släcks när laddningen är klar.

Slå på

Tryck på och håll funktionstangenten under cirka fem sekunder.

Vid påslagning lyser indikatorn blått i två sekunder.



Obs!

Om hörlurarna lämnas utan Bluetooth-anslutning i tio minuter stängs de automatiskt av.

Stänga av

Tryck på och håll in funktionstangenten under cirka två sekunder.

Vid avstängning lyser indikatorn orange i en sekund.

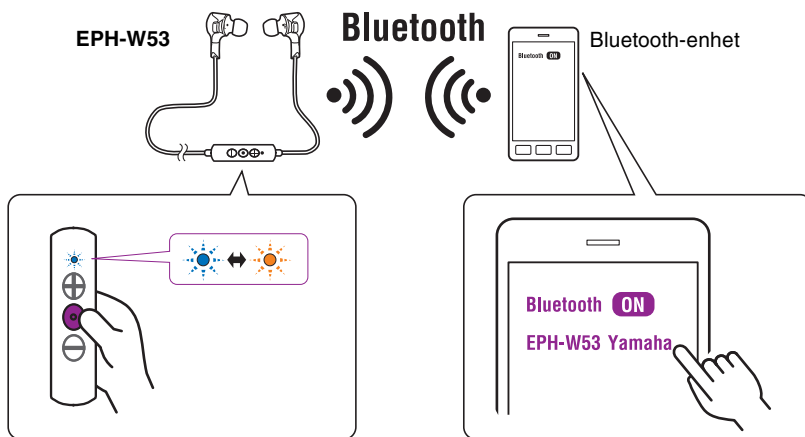


Obs!

När du har stängt av hörlurarna ska du vänta minst tre sekunder innan du slår på dem igen.

Koppling till en Bluetooth-enhet

"Koppling" är en process där Bluetooth-enheter registreras hos varandra. Koppling måste göras när du använder en Bluetooth-anslutning för första gången eller om kopplingsdata har tagits bort.



1 Om hörlurarna slås på stänger du av dem genom att trycka på och hålla ner funktionsknappen tills indikatorn lyser orange.

Obs!

- När hörlurarna slås på tänds indikatorn ett ögonblick när funktionsknappen trycks in en kort stund.

2 Tryck på och håll in funktionsknappen tills indikatorn blinkar omväxlande blått och orange. (mer än åtta sekunder)

Hörlurarna väntar på koppling.

3 Utför kopplingsprocessen på Bluetooth-enheten.

Mer information finns i Bluetooth-enhetens bruksanvisning.

3-1. Gå till skärmen för Bluetooth-inställningar på Bluetooth-enheten.

3-2. Om Bluetooth-inställningen är inaktiverad aktiverar du den.

3-3. I listan över upptäckta enheter trycker du på "EPH-W53 Yamaha" för att välja den.

Kopplingen är klar.

När kopplingen är klar lyser indikatorn blått i två sekunder.

Obs!

- Dessa hörlurar kan kopplas ihop med upp till åtta Bluetooth-enheter. Om koppling görs med en nionde enhet raderas kopplingsdata för den äldsta kopplade enheten.
- Om två minuter går innan kopplingen är klar slutar hörlurarna att vänta på koppling.
- Om du ombeds ange en PIN-kod anger du siffrorna "0000".

Upprätta en Bluetooth-anslutning

Tryck på och håll in funktionsknappen tills indikatorn lyser blått (under cirka fem sekunder).

Hörlurarna slås på och en Bluetooth-anslutning upprättats med den senast anslutna Bluetooth-enheten.

Obs!

- Om du fortsätter att hålla tangenten nedtryckt väntar hörlurarna på koppling. Om ingen kopplingsoperation behövs slutar du omedelbart att trycka när indikatorn lyser blått.
- En del Bluetooth-enheter kanske inte ansluter automatiskt.
- Om Bluetooth-enheten inte ansluter automatiskt till hörlurarna ställer du in enheten så att den ansluter till hörlurarna.
- När du stänger av Bluetooth-enhetens Bluetooth-inställning upprättas inte någon Bluetooth-anslutning automatiskt till den enheten när du slår på strömmen till hörlurarna.
- Hörlurarna kan upprätta en Bluetooth-anslutning med två enheter samtidigt (flerpunktsanslutning). Om du vill upprätta en Bluetooth-anslutning med en andra enhet utför du processen också på den Bluetooth-enheten. Du kan omväxlande ta ljud från de anslutna Bluetooth-enheterna genom att du spelar upp eller stoppar musiken från de anslutna Bluetooth-enheterna.

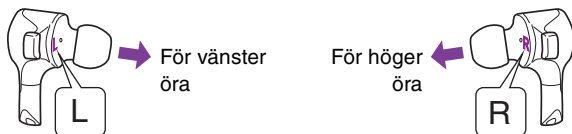
Avsluta en Bluetooth-anslutning

Om det finns en Bluetooth-anslutning kan du avsluta den på något av följande sätt.

- Slå av strömmen till hörlurarna.
- Avsluta Bluetooth-anslutningen på Bluetooth-enheten.

Använda hörlurar

Ha hörluren med ett L i ditt vänstra öra och den med ett R i ditt högra öra.



Lyssna till musik

Med hörlurarnas kontrollenhet kan du styra uppspelningen på den anslutna Bluetooth-enheten.



Spela upp	Tryck kort en gång på funktionsknappen. Om du vill välja en viss melodi och spela upp den utför du de åtgärder som krävs på Bluetooth-enheten.
Paus	Medan melodin spelas upp trycker du kort en gång på funktionsknappen.
Hoppa fram till nästa melodi	Tryck på och håll ned plusknappen (+) under mer än tre sekunder.
Gå tillbaka till början av melodin (mitt i melodin)/hoppa tillbaka till föregående melodi (i början av melodin)	Tryck på och håll ned minusknappen (-) under mer än tre sekunder.
Höja volymen	Tryck kort en gång på plusknappen (+).
Sänka volymen	Tryck kort en gång på minusknappen (-).

Använda telefonen

Med hörlurarnas kontrollenhet kan du göra följande när du får ett telefonsamtal.



Ta emot ett telefonsamtal	När du får ett telefonsamtal trycker du kort en gång på funktionsknappen.
Avsluta ett telefonsamtal	Under konversationen trycker du kort en gång på funktionsknappen.
Ignorera ett telefonsamtal	När du får ett telefonsamtal håller du funktionsknappen nedtryckt i mer än tre sekunder.
Höja volymen på konversationen	Tryck kort en gång på plusknappen (+).
Sänka volymen på konversationen	Tryck kort en gång på minusknappen (-).

Styra den anslutna Bluetooth-enheten med röstkommandon

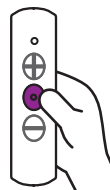
Om den anslutna Bluetooth-enheten har en röststyrningsfunktion/-app (t.ex. Siri) kan du styra Bluetooth-enheten med hörlurarna.

Tryck kort två gånger på funktionsknappen.

Röststyrningen (t.ex. Siri) startar och Bluetooth-enheten kan styras med röstkommandon.

Obs!

Detta fungerar endast med enheter som har Siri eller annan röststyrningsfunktion.



Felsökning

Om det inte blir bättre ens efter att du provat följande åtgärder, eller om något av problemen nedan noteras, ska du kontakta närmaste auktoriserade Yamaha-handlare eller servicecenter.

Symptom	Åtgärd
Inget ljud	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att volymen inte är för lågt inställd på den bärbara ljudspelaren eller smarta telefonen.• Kontrollera att den bärbara ljudspelaren eller smarta telefonen inte pausats.• Kontrollera att den bärbara ljudspelaren eller smarta telefonen är påslagen.• Kontrollera att en Bluetooth-anslutning har upprättats med den bärbara ljudspelaren eller smarta telefonen.
Går inte att styra	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att en Bluetooth-anslutning har upprättats med den bärbara ljudspelaren eller smarta telefonen.• En inkompatibel bärbar ljudspelare eller smart telefon har anslutits.
Hörlurarna fungerar inte	En inkompatibel bärbar ljudspelare eller smart telefon har anslutits.
Ovanliga ljud hörs	Kontrollera indikatorn. Om indikatorn blinkar orange har batteriet mindre än 10 % laddning.
Det går inte att upprätta en Bluetooth-anslutning	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att Bluetooth-funktionen på den bärbara ljudspelaren eller smarta telefonen är aktiverad.• Om du inte kan upprätta en anslutning provar du att utföra kopplingsåtgärden igen.



Earphones

EPH-W53

Manuale di istruzioni



Sommario

Introduzione	2
Caratteristiche	2
Accessori	3
Nomi delle parti	4
Preparazione	7
Carica	7
Accensione	7
Spegnimento	7
Accoppiamento con un dispositivo Bluetooth	8
Come stabilire un collegamento Bluetooth	9
Come terminare un collegamento Bluetooth	9
Utilizzo degli auricolari	10
Ascolto della musica	10
Uso del telefono	11
Utilizzo del dispositivo Bluetooth collegato mediante i comandi vocali	11
Risoluzione dei problemi	12



Introduzione


Grazie per aver scelto gli auricolari Yamaha EPH-W53. Gli auricolari EPH-W53 sono progettati per l'utilizzo con un lettore audio portatile o uno smartphone tramite collegamento Bluetooth.

Questo Manuale spiega le operazioni preparatorie e le operazioni per gli utenti dell'unità.

Caratteristiche

- **Possibilità di ascoltare musica in modalità wireless tramite collegamento Bluetooth a un lettore audio portatile o a uno smartphone.**
- **Un microfono interno integrato permette di rispondere alle chiamate e di intrattenere conversazioni telefoniche.**

■ Informazioni sul contenuto di questo Manuale e sul Volantino sulla sicurezza

- Per ottenere prestazioni ottimali, leggere attentamente il presente Manuale.
- Leggere il Volantino sulla sicurezza accluso prima di utilizzare il dispositivo.
- Le illustrazioni presenti nel Manuale sono fornite esclusivamente a scopo descrittivo.
- Bluetooth è un marchio registrato di Bluetooth SIG utilizzato da Yamaha in base a un contratto di licenza.
- Qualcomm aptX è un prodotto di Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm è un marchio di Qualcomm Incorporated, registrato negli Stati Uniti e in altri paesi, utilizzato su autorizzazione. aptX è un marchio di Qualcomm Technologies International, Ltd., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi, utilizzato su autorizzazione.
- Le denominazioni sociali e i nomi dei prodotti riportati nel manuale sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.
- L'icona "  **AVVERTENZA** " indica i punti che, in caso di mancata osservanza, potrebbero causare lesioni serie o la morte.
- L'icona "  **ATTENZIONE** " indica i punti che, in caso di mancata osservanza, potrebbero causare lesioni.
- Le sezioni "**AVVISO**" indicano i punti che, in caso di mancata osservanza, potrebbero causare guasti, danni, malfunzionamenti o perdita di dati.
- Le sezioni "**Nota**" contengono informazioni rilevanti o supplementari.

Uso responsabile

Non utilizzare gli auricolari a volume eccessivo in un luogo pubblico. La perdita del suono dagli auricolari può risultare fastidiosa per le persone vicine.

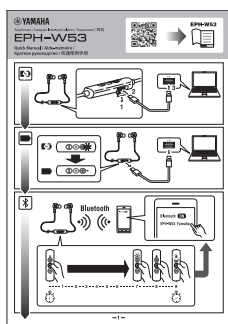
Accessori

Questo prodotto include i seguenti accessori.

ATTENZIONE

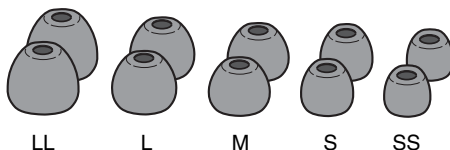
Conservare le piccole parti fuori dalla portata dei bambini. Un bambino potrebbe involontariamente ingerirle.

• Guida rapida

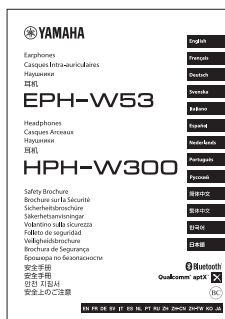


• Gommini

Con l'unità vengono fornite coppie di gommini di varie taglie (LL, L, M, S e SS). I gommini di taglia M sono già montati sugli auricolari inclusi nella confezione.

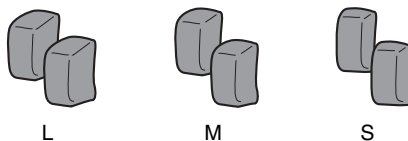


• Volantino sulla sicurezza

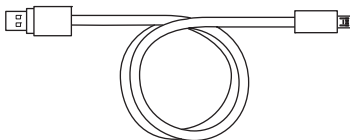


• Stabilizzatori per l'orecchio

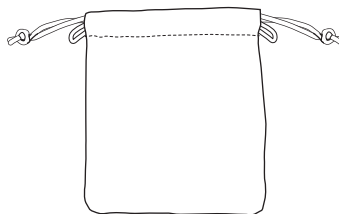
Con l'unità vengono fornite coppie stabilizzatori per l'orecchio di varie taglie (L, M e S). Gli stabilizzatori per l'orecchio di taglia M sono già montati sugli auricolari inclusi nella confezione.



• Cavo di alimentazione USB



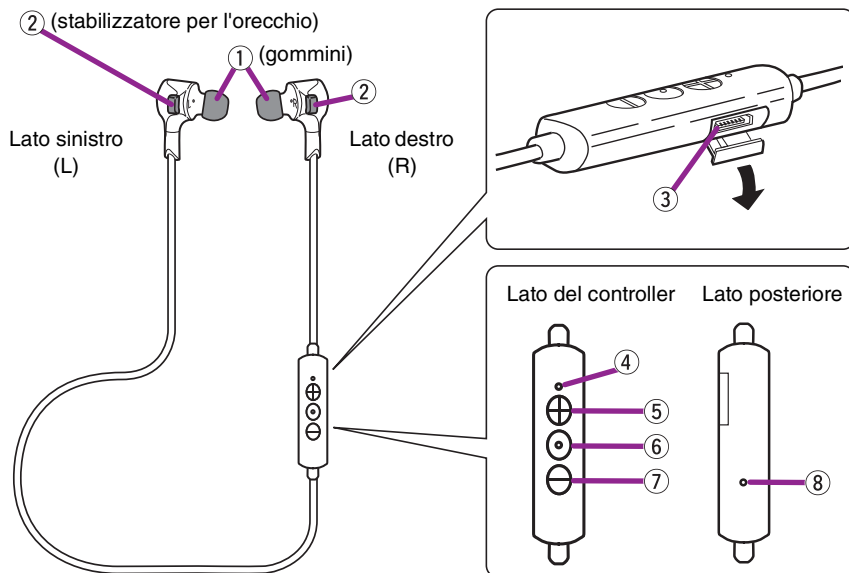
• Custodia



Nomi delle parti

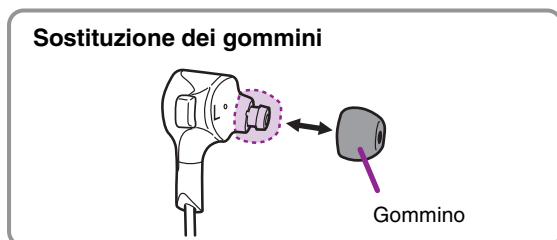
ATTENZIONE

- Non utilizzare gli auricolari senza gommini o con gommini/stabilizzatori danneggiati. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni o fastidi.
- Fissare saldamente i gommini e gli stabilizzatori per l'orecchio agli auricolari. Se i gommini o gli stabilizzatori si sfilano dagli auricolari e si infilano nell'orecchio, potrebbero verificarsi lesioni o fastidi.



① Gommini

Fissare i gommini della taglia che meglio si adatta al padiglione auricolare. I gommini di taglia M sono già montati sugli auricolari inclusi nella confezione.



Nota

- Se i gommini non sono posizionati saldamente nelle orecchie, è possibile che la gamma dei bassi non venga udita chiaramente. Per una qualità del suono ottimale, regolare i gommini in modo che si adattino perfettamente all'orecchio. Provare a sostituire gommini non calzanti con altri della taglia appropriata.

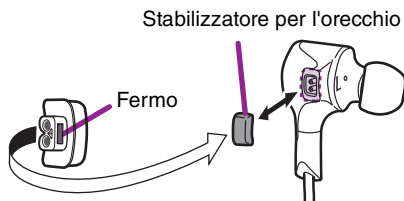
② Stabilizzatori per l'orecchio

Fissare gli stabilizzatori per l'orecchio della taglia che meglio si adatta al padiglione auricolare. Gli stabilizzatori per l'orecchio di taglia M sono già montati sugli auricolari inclusi nella confezione.

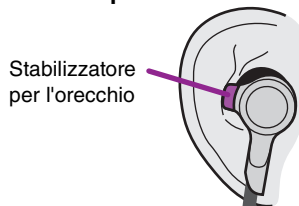
AVVISO

Prestare attenzione a fissare gli stabilizzatori nel verso corretto (fronte/retro).

Sostituzione degli stabilizzatori per l'orecchio



Posizione consigliata dello stabilizzatori per l'orecchio



③ Connettore di carica

Collegare il cavo di alimentazione USB in dotazione per la carica. Aprire il coperchio per collegare il cavo.

④ Indicatore

Indica lo stato del dispositivo illuminandosi o lampeggiando.



Stato	Indicatore		Pagina di riferimento
Quando si spinge il tasto funzione nello stato di accensione		Si illumina in blu (si spegne dopo 0,5 secondi)	Pagina 8
Quando si accende		Si illumina in blu (si spegne dopo due secondi)	Pagina 7
Quando si spegne		Si illumina in arancione (si spegne dopo un secondo)	Pagina 7
Durante l'accoppiamento Bluetooth		Lampeggia alternativamente in blu e in arancione	Pagina 8
Quando l'accoppiamento Bluetooth è completo		Si illumina in blu (si spegne dopo due secondi)	Pagina 8
Quando la carica residua della batteria è inferiore al 10%		Lampeggia in arancione	Pagina 7
Durante la carica della batteria		Si illumina in arancione (si spegne quando la carica è completa)	Pagina 7

⑤ **Tasto +**

Premere per aumentare il volume.

Tenere premuto per più di tre secondi per far avanzare una song.

⑥ **Tasto funzione**

Consente di eseguire le operazioni riportate di seguito.

- Accensione (tenere premuto per circa cinque secondi)
- Spegnimento (tenere premuto per circa due secondi)
- Accoppiamento con un dispositivo Bluetooth (tenere premuto per più di otto secondi)
- Riproduzione di musica e messa in pausa (premere brevemente)

⑦ **Tasto -**

Premere per ridurre il volume. Tenere premuto per più di tre secondi per tornare all'inizio della song. Tenere nuovamente premuto per più di tre secondi per tornare indietro di una song.

⑧ **Microfono**

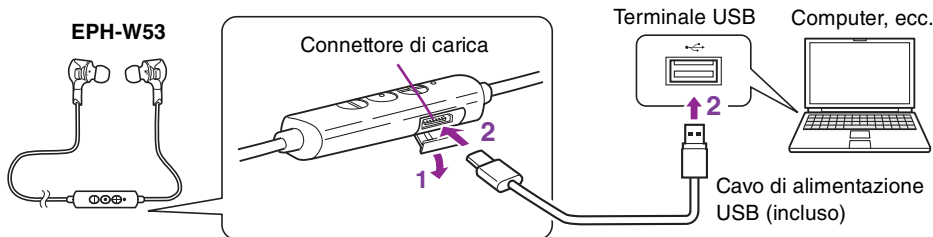
Utilizzato per le conversazioni o i comandi vocali.

Preparazione

Carica

- 1 **Aprire il coperchio della sezione del controller.**
- 2 **Collegare il connettore di carica a un computer, ecc., con il cavo di alimentazione USB incluso.**

L'indicatore si illumina in arancione.



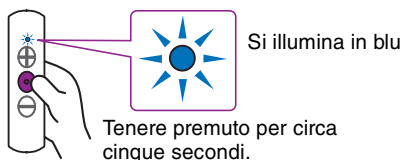
Nota

- Un ciclo di carica completo richiede circa due ore. Una volta caricati completamente, la durata in riproduzione degli auricolari è di circa sette ore (il tempo può dipendere dalle condizioni di utilizzo).
- Assicurarsi di caricare gli auricolari prima di utilizzarli per la prima volta.
- Non utilizzare gli auricolari mentre si collega il cavo di alimentazione USB.
- Se l'operazione di carica avviene in un luogo con temperatura molto alta o molto bassa, la carica potrebbe essere completata in tempi più rapidi oppure risultare impossibile.
- Per ottenere prestazioni ottimali, caricare gli auricolari almeno una volta ogni sei mesi.
- Le batterie hanno una vita limitata. La capacità della batteria si riduce gradualmente in base alla frequenza di utilizzo.
- La durata effettiva della batteria dipende da fattori quali il luogo in cui viene riposta, il modo in cui viene utilizzata, l'ambiente circostante, ecc.
- Quando la batteria è in carica, l'indicatore si illumina in arancione. Quando la carica è completa, l'indicatore si spegne.

Accensione

Tenere premuto il tasto funzione per almeno cinque secondi.

Al momento dell'accensione, l'indicatore si illumina in blu per due secondi.



Nota

Se gli auricolari rimangono privi di collegamento Bluetooth per dieci minuti, si spengono automaticamente.

Spegnimento

Tenere premuto il tasto funzione per circa due secondi.

Al momento dello spegnimento, l'indicatore si illumina in arancione per un secondo.

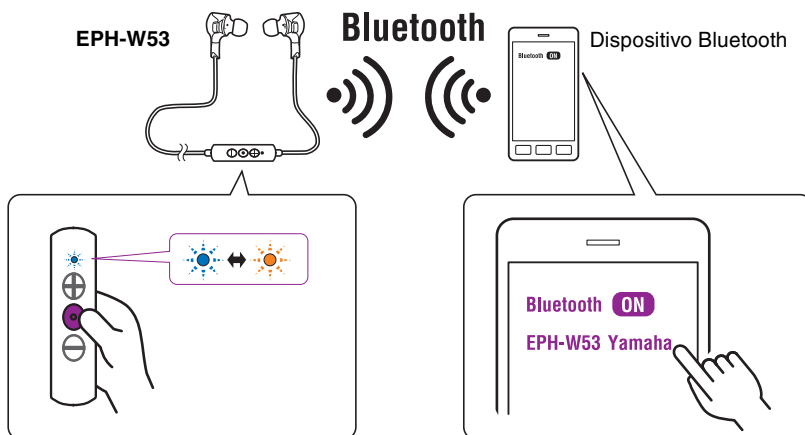


Nota

Dopo aver spento gli auricolari, assicurarsi di attendere più di tre secondi prima di accenderli nuovamente.

Accoppiamento con un dispositivo Bluetooth

Il termine "accoppiamento" indica il processo di registrazione reciproca dei dispositivi Bluetooth. L'accoppiamento deve essere eseguito quando si utilizza per la prima volta un collegamento Bluetooth oppure se i dati dell'accoppiamento sono stati eliminati.



- 1 Se gli auricolari sono accesi, spegnerli, quindi tenere premuto il tasto funzione finché l'indicatore non si illumina in arancione.**

Nota

- Quando gli auricolari sono accesi, l'indicatore si illumina per un breve tempo quando il tasto funzione viene premuto brevemente.

- 2 Tenere premuto il tasto funzione fino a quando l'indicatore non lampeggia alternativamente in blu e arancione (più di otto secondi).**

Gli auricolari sono in attesa dell'accoppiamento.

- 3 Eseguire il processo di accoppiamento sul dispositivo Bluetooth.**

Per informazioni dettagliate, fare riferimento al Manuale di istruzioni del dispositivo Bluetooth.

3-1. Accedere alla schermata di impostazione Bluetooth sul dispositivo Bluetooth.

3-2. Se l'impostazione Bluetooth è disabilitata, abilitarla.

3-3. Nell'elenco dei dispositivi rilevati, toccare "EPH-W53 Yamaha" per selezionarlo.

L'accoppiamento è così completato.

Una volta completato l'accoppiamento, l'indicatore si illumina in blu per due secondi.

Nota

- Questi auricolari possono essere accoppiati con un massimo di otto dispositivi Bluetooth. Quando si esegue con successo l'accoppiamento con il nono dispositivo, vengono eliminati i dati del dispositivo oggetto dell'accoppiamento meno recente.
- Se l'operazione di accoppiamento richiede più di due minuti, gli auricolari cessano di attendere l'accoppiamento.
- Se viene richiesto di immettere una passkey, immettere i numeri "0000".

Come stabilire un collegamento Bluetooth

Tenere premuto il tasto funzione fino a quando l'indicatore non si accende in blu (per cinque secondi).

Gli auricolari si accendono e viene stabilito un collegamento Bluetooth con il dispositivo appena collegato.

Nota

- Se si continua a tenere premuto il tasto funzione, gli auricolari restano in attesa dell'accoppiamento. Se un'operazione di accoppiamento non è necessaria, interrompere immediatamente la pressione non appena l'indicatore si illumina in blu.
- Alcuni dispositivi Bluetooth non sono in grado di collegarsi automaticamente.
- Se il dispositivo Bluetooth non si collega automaticamente agli auricolari, utilizzare il dispositivo per eseguire il collegamento.
- Se si disattiva l'impostazione Bluetooth del dispositivo, il collegamento Bluetooth non viene automaticamente stabilito quando si accendono gli auricolari.
- Gli auricolari sono in grado di stabilire un collegamento Bluetooth con due dispositivi simultaneamente (collegamento multipunto). Per stabilire un collegamento Bluetooth con il secondo dispositivo, eseguire il processo anche su tale dispositivo. L'audio dai dispositivi Bluetooth collegati può essere commutato riproducendo o interrompendo la riproduzione della musica dai dispositivi collegati.

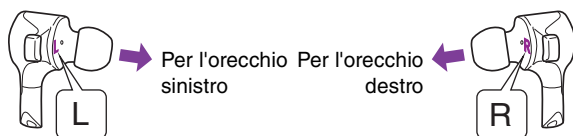
Come terminare un collegamento Bluetooth

Se un collegamento Bluetooth esiste già, è possibile terminarlo in uno dei seguenti modi.

- Spegnerne l'alimentazione degli auricolari.
- Terminare il collegamento Bluetooth sul dispositivo.

Utilizzo degli auricolari

Indossare l'auricolare contrassegnato dal simbolo L nell'orecchio sinistro e quello con il simbolo R nell'orecchio destro.



Ascolto della musica

La sezione del controller sugli auricolari consente di gestire l'operazione di riproduzione del dispositivo Bluetooth collegato.



Riproduzione	Premere una volta il tasto funzione brevemente. Se si desidera selezionare una song specifica e riprodurla, eseguire le operazioni appropriate sul dispositivo Bluetooth.
Pausa	Durante la riproduzione della song, premere una volta il tasto funzione brevemente.
Passaggio alla song successiva	Tenere premuto il tasto + per più di tre secondi.
Ritorno all'inizio della song (mentre la song viene riprodotta)/Passaggio alla song precedente (quando si è all'inizio della song)	Tenere premuto il tasto - per più di tre secondi.
Aumento del volume	Premere una volta il tasto + brevemente.
Riduzione del volume	Premere una volta il tasto - brevemente.

Uso del telefono

La sezione del controller sugli auricolari permette le seguenti operazioni quando si riceve una chiamata.



Ricezione di una chiamata	Quando si riceve una chiamata, premere una volta il tasto funzione brevemente.
Chiusura di una chiamata	Durante la conversazione, premere una volta il tasto funzione brevemente.
Rifiuto di una chiamata	Quando si riceve una chiamata, tenere premuto il tasto funzione per più di tre secondi.
Aumento del volume della conversazione	Premere una volta il tasto + brevemente.
Riduzione del volume della conversazione	Premere una volta il tasto - brevemente.

Utilizzo del dispositivo Bluetooth collegato mediante i comandi vocali

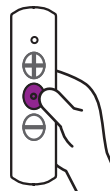
Se il dispositivo Bluetooth collegato ha una funzione/app di controllo vocale (Siri, ecc.), è possibile controllarlo dagli auricolari.

Premere due volte il tasto funzione brevemente.

L'app di controllo vocale (Siri, ecc.) viene avviata e il dispositivo Bluetooth può essere utilizzato mediante i comandi vocali.

Nota

Funziona solo per i dispositivi su cui è installato Siri o simili funzioni di controllo vocale.



Risoluzione dei problemi

Se dopo aver provato le azioni suggerite il problema persiste o si osservano ancora delle anomalie, contattare il rivenditore autorizzato o il centro di assistenza Yamaha più vicino.

Sintomo	Azione
Nessun suono	<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che il volume non sia troppo basso sul lettore audio portatile o sullo smartphone.• Assicurarsi che il lettore audio portatile o lo smartphone non sia in pausa.• Assicurarsi che il lettore audio portatile o lo smartphone sia acceso.• Assicurarsi che sia stato stabilito un collegamento Bluetooth con il lettore audio portatile o con lo smartphone.
Impossibile controllare il dispositivo	<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che sia stato stabilito un collegamento Bluetooth con il lettore audio portatile o con lo smartphone.• È stato collegato un lettore audio portatile o uno smartphone non compatibile.
Malfunzionamento degli auricolari	È stato collegato un lettore audio portatile o uno smartphone non compatibile.
Vengono riprodotti suoni insoliti	Controllare l'indicatore. Se l'indicatore lampeggia in arancione, la carica residua della batteria è inferiore al 10%.
Impossibile stabilire un collegamento Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che la funzione Bluetooth del lettore audio portatile o dello smartphone sia attiva.• Se non è possibile stabilire un collegamento, provare a eseguire nuovamente l'operazione di accoppiamento.



Earphones

EPH-W53

Manual de instrucciones



Índice

- Introducción..... 2**
 - Características 2
 - Accesorios 3
 - Nombres de las piezas 4
- Preparativos..... 7**
 - Carga..... 7
 - Encendido 7
 - Apagado 7
 - Emparejamiento con un dispositivo mediante Bluetooth..... 8
 - Cómo establecer una conexión Bluetooth..... 9
 - Finalización de una conexión Bluetooth 9
- Uso de auriculares 10**
 - Para escuchar música 10
 - Uso del teléfono 11
 - Control del dispositivo Bluetooth conectado mediante comandos por voz 11
- Solución de problemas..... 12**



Introducción



Gracias por escoger los auriculares EPH-W53 de Yamaha. Los EPH-W53 son unos auriculares diseñados para usarlos con un reproductor de audio portátil o un smartphone mediante una conexión Bluetooth.

Este manual explica a los usuarios los preparativos y las funciones para el uso diario del dispositivo.

Características

- **Disfrute de escuchar música desde un reproductor de audio portátil o un smartphone mediante una conexión Bluetooth.**
- **Un micrófono interno integrado le permite responder llamadas telefónicas y mantener conversaciones.**

■ Acerca del contenido de este manual y del “Folleto sobre seguridad”:

- Para garantizar un funcionamiento óptimo, lea este manual con atención.
- Antes de usar el dispositivo, lea el “Folleto sobre seguridad” incluido.
- Las imágenes de este manual solo tienen fines ilustrativos.
- Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG y Yamaha la utiliza de acuerdo con un contrato de licencia.
- Qualcomm aptX es un producto de Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated, registrada en Estados Unidos y en otros países, y se utiliza con permiso; aptX es una marca comercial de Qualcomm Technologies International, Ltd., registrada en Estados Unidos y en otros países, y se utiliza con permiso.
- Los nombres de compañías y productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas compañías.
- El icono de “ **ADVERTENCIA**” indica los puntos que pueden causar heridas graves o incluso la muerte si no se observan correctamente.
- El icono de “ **ATENCIÓN**” indica los puntos que pueden causar heridas si no se observan correctamente.
- Las secciones “**AVISO**” contienen puntos que debe observar para evitar fallos, daños o un mal funcionamiento del producto y pérdida de datos.
- Las secciones “**Nota**” contienen información importante o información complementaria detallada.

Uso responsable

No utilice los auriculares con un volumen alto en espacios públicos. El sonido procedente de los auriculares puede molestar a las personas que tenga cerca.

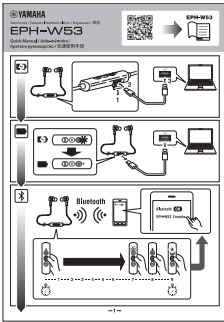
Accesorios

Este producto incluye los siguientes accesorios.

ATENCIÓN

Mantenga las piezas pequeñas lejos del alcance de los niños. Sus hijos podrían tragárselas accidentalmente.

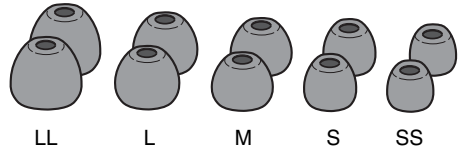
• Manual práctico



• Almohadillas

La unidad incluye pares de almohadillas en varias tallas (LL, L, M, S y SS).

Las almohadillas de la talla M se suministran colocadas en los auriculares cuando se envían de fábrica.

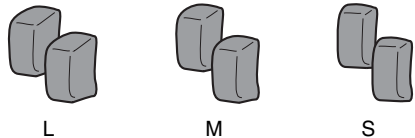


• Folleto de seguridad

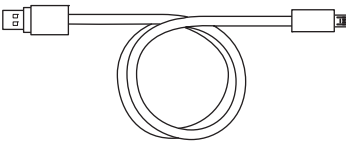


• Estabilizadores

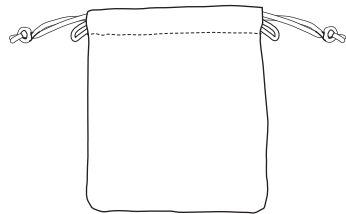
La unidad incluye pares de estabilizadores en varias tallas (L, M y S). Los estabilizadores de la talla M se suministran colocados en los auriculares en el envío de fábrica.



• Cable de alimentación USB



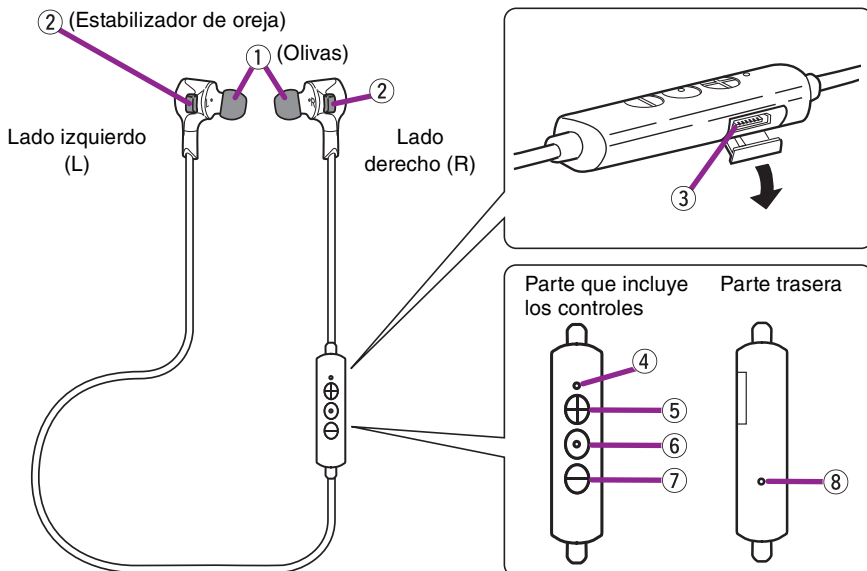
• Funda de transporte



Nombres de las piezas

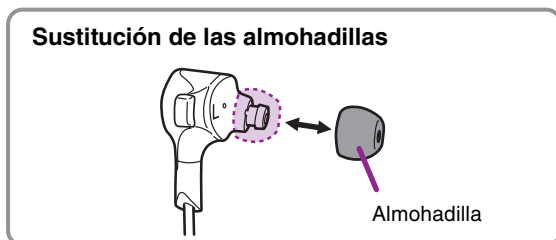
ATENCIÓN

- No utilice los auriculares si las olivas o los estabilizadores de oreja están sueltos. Si lo hiciera, podría sufrir alguna lesión o patología.
- Monte firmemente las olivas y los estabilizadores de oreja a los auriculares. Si las olivas o los estabilizadores de oreja se sueltan de los auriculares y quedan alojados en sus oídos, podría sufrir alguna lesión o patología.



① Almohadillas

Coloque las almohadillas de la talla que mejor se adapte a sus orejas. Las almohadillas de la talla M se suministran colocadas en los auriculares cuando se envían de fábrica.



Nota

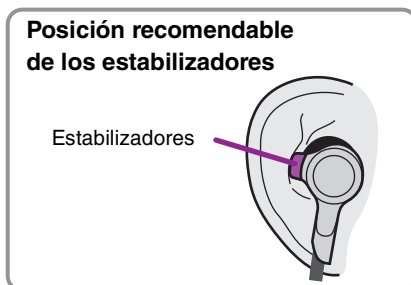
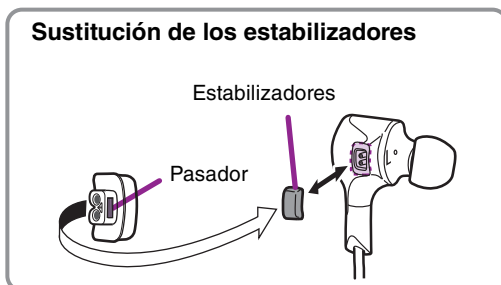
- Si las almohadillas no se sujetan bien en los oídos, es posible que no escuche la gama de bajos con claridad. Para disfrutar de una calidad del sonido óptima, póngase las almohadillas de forma que se ajusten perfectamente a sus oídos. También le recomendamos cambiar las almohadillas que no le queden bien por otras del tamaño adecuado.

② Estabilizadores

Coloque los estabilizadores de la talla que mejor se adapte a sus orejas. Los estabilizadores de la talla M se suministran colocados en los auriculares en el envío de fábrica.

AVISO

Al colocar los estabilizadores, preste atención a colocar correctamente la parte delantera y la trasera.



③ Conector de carga

Conecte el cable de alimentación USB incluido para realizar la carga. Abra la tapa para conectar el cable.

④ Indicador

Se ilumina o parpadea para indicar el estado del dispositivo.



Estado	Indicador		Página de referencia
Al pulsar la tecla de función en el estado encendido		Se ilumina de color azul (se apaga en 0,5 segundos)	Página 8
Al encenderlo		Se ilumina de color azul (se apaga en dos segundos)	Página 7
Al apagarlo		Se ilumina de color naranja (se apaga en un segundo)	Página 7
Durante el emparejamiento mediante Bluetooth		Parpadea alternativamente de color azul y naranja	Página 8
Cuando se completa el emparejamiento mediante Bluetooth		Se ilumina de color azul (se apaga en dos segundos)	Página 8
Cuando la carga de la batería es inferior al 10 %		Parpadea de color naranja	Página 7
Durante la carga de la batería		Se ilumina de color naranja (se apaga cuando se completa la carga)	Página 7

⑤ Tecla +

Pulsar para subir el volumen.

Mantener pulsado durante más de tres segundos para pasar a la siguiente canción.

⑥ Tecla de función

Le permite realizar las siguientes operaciones.

- Encendido (mantener pulsado durante aprox. cinco segundos)
- Apagado (mantener pulsado durante aprox. dos segundos)
- Emparejamiento con un dispositivo con Bluetooth (mantener pulsado durante más de ocho segundos)
- Reproducción de música y pausado (pulsar brevemente)

⑦ Tecla -

Pulsar para bajar el volumen. Mantener pulsado durante más de tres segundos para volver al principio de la canción. Volver a mantener la opción pulsada durante más de tres segundos para volver a la canción anterior.

⑧ Micrófono

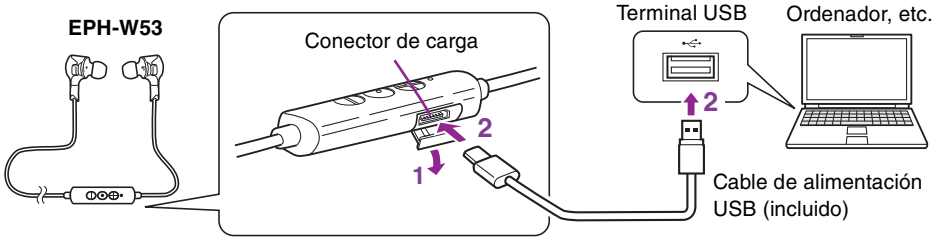
Se usa en conversaciones o al utilizar los controles por voz.

Preparativos

Carga

- 1 **Abra la tapa de la sección del controlador.**
- 2 **Utilice el cable de alimentación USB incluido para conectar el conector de carga a un ordenador, etc.**

El indicador se ilumina de color naranja.



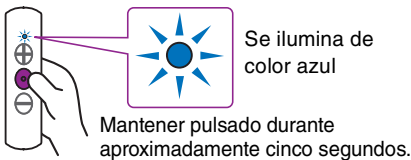
Nota

- Un ciclo de carga completo dura aprox. dos horas. Después de una carga completa, los auriculares pueden reproducir música de forma continua durante unas siete horas. (El tiempo podría variar en función de las condiciones de uso).
- Cerciórese de cargar los auriculares antes de usarlos por primera vez.
- No utilice los auriculares mientras conecta el cable de alimentación USB.
- Si se han cargado en un lugar con una temperatura excesivamente alta o baja, puede que la carga se complete rápidamente o que no se pueda llevar a cabo.
- Si desea mantener un rendimiento óptimo, cargue los auriculares al menos una vez cada seis meses.
- Las baterías tienen una vida útil limitada. La capacidad de la batería se reduce gradualmente según el número de veces que se use y del tiempo de uso transcurrido.
- La vida útil real de la batería varía en función de cómo se ha almacenado, cómo se ha usado, el entorno de uso, etc.
- Al cargar la batería, el indicador se ilumina de color naranja. Cuando se ha completado la carga, el indicador se apaga.

Encendido

Mantenga pulsada la tecla de función durante aprox. cinco segundos.

Al encenderse, el indicador se ilumina de color azul durante dos segundos.



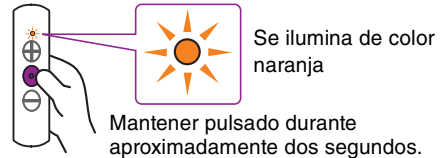
Nota

Si los auriculares no están conectados mediante Bluetooth durante diez minutos, se apagan automáticamente.

Apagado

Mantenga pulsada la tecla de función durante aprox. dos segundos.

Al apagarse, el indicador se ilumina de color naranja durante un segundo.

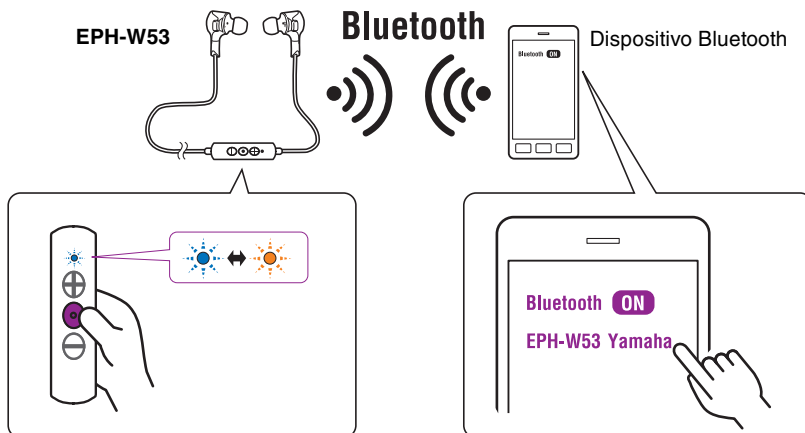


Nota

Tras apagar los auriculares, cerciórese de esperar más de tres segundos antes de volver a encenderlos.

Emparejamiento con un dispositivo mediante Bluetooth

El “emparejamiento” es el proceso de registrar dispositivos Bluetooth entre sí. El emparejamiento debe realizarse al utilizar una conexión Bluetooth por primera vez, o si se han eliminado los datos de emparejamiento.



- 1 Si los auriculares están encendidos, apáguelos y, a continuación, mantenga la tecla de función pulsada hasta que el indicador se ilumine de color naranja.**

Nota

- Cuando los auriculares están encendidos, el indicador se ilumina brevemente cuando la tecla de función se pulsa brevemente.

- 2 Mantenga la tecla de función pulsada hasta que el indicador parpadee alternativamente de color azul y naranja. (más de ocho segundos)**

Los auriculares se mantienen a la espera del emparejamiento.

- 3 Realice el proceso de emparejamiento en el dispositivo Bluetooth.**

Si desea obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones del dispositivo Bluetooth.

- 3-1. Acceda a la pantalla de ajustes de Bluetooth en el dispositivo Bluetooth.
- 3-2. Si el ajuste de Bluetooth está desactivado, actívelo.
- 3-3. En la lista de dispositivos detectados, toque “EPH-W53 Yamaha” para seleccionarlo.

El emparejamiento se ha completado.

Una vez completado el emparejamiento, el indicador se ilumina de color azul durante dos segundos.

Nota

- Estos auriculares se pueden emparejar con un máximo de ocho dispositivos Bluetooth. Una vez que el emparejamiento se ha realizado correctamente con el noveno dispositivo, se eliminan los datos de vinculación del dispositivo con el emparejamiento más antiguo.
- Si transcurren dos minutos antes de que se complete el emparejamiento, los auriculares dejan de esperarlo.
- Si se le pide que introduzca una contraseña, escriba los números “0000”.

Cómo establecer una conexión Bluetooth

Mantenga la tecla de función pulsada hasta que el indicador se ilumine de color azul (durante unos cinco segundos).

Los auriculares se encienden y se establece una conexión Bluetooth con el dispositivo Bluetooth conectado más recientemente.

Nota

- Si sigue manteniendo pulsada la tecla de función, los auriculares esperarán el emparejamiento. Si no se precisa una operación de emparejamiento, deje de pulsar inmediatamente después de que la luz del indicador se ilumine de color azul.
- Puede que algunos dispositivos Bluetooth no se conecten automáticamente.
- Si un dispositivo Bluetooth no se conecta automáticamente a los auriculares, active el dispositivo para conectarlo a los auriculares.
- Tras desactivar el ajuste de Bluetooth del dispositivo Bluetooth, no se establece automáticamente una conexión Bluetooth con dicho dispositivo al encender la alimentación de los auriculares.
- Los auriculares pueden establecer una conexión Bluetooth con dos dispositivos simultáneamente (conexión de varios puntos). Para establecer una conexión Bluetooth con el segundo dispositivo, realice también el proceso en ese dispositivo Bluetooth. El audio procedente de los dispositivos Bluetooth conectados se puede cambiar reproduciendo o deteniendo la música de los dispositivos Bluetooth conectados.

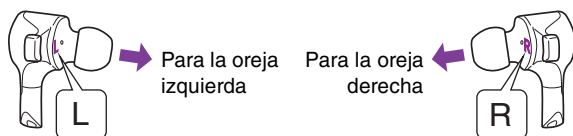
Finalización de una conexión Bluetooth

Si existe una conexión Bluetooth, puede finalizarla de cualquiera de las siguientes maneras.

- Apague la alimentación de los auriculares.
- Detenga la conexión Bluetooth en el dispositivo Bluetooth.

Uso de auriculares

Coloque el auricular con la marca L en el oído izquierdo y el auricular con la marca R en el oído derecho.



Para escuchar música

La sección del controlador de los auriculares permite controlar la reproducción del dispositivo Bluetooth conectado.



Reproducción	Pulse brevemente la tecla de función una vez. Si desea seleccionar una canción concreta y reproducirla, realice las operaciones correspondientes en el dispositivo Bluetooth.
Pausa	Mientras se reproduce la canción, pulse brevemente la tecla de función una vez.
Avance a la siguiente canción	Mantenga pulsada la tecla + durante más de tres segundos.
Retroceso al principio de la canción (desde la mitad de la canción)/ retroceso a la canción anterior (desde el principio de la canción)	Mantenga pulsada la tecla - durante más de tres segundos.
Aumento del volumen	Pulse brevemente la tecla + una vez.
Descenso del volumen	Pulse brevemente la tecla - una vez.

Uso del teléfono

La sección del controlador de los auriculares permite realizar las siguientes operaciones al recibir una llamada telefónica.



Recepción de una llamada telefónica	Cuando se reciba una llamada, pulse brevemente la tecla de función una vez.
Finalización de una llamada	Durante la conversación, pulse brevemente la tecla de función una vez.
Ignorar una llamada	Cuando se reciba una llamada, mantenga pulsada la tecla de función durante más de tres segundos.
Aumento del volumen de la conversación	Pulse brevemente la tecla + una vez.
Descenso del volumen de la conversación	Pulse brevemente la tecla - una vez.

Control del dispositivo Bluetooth conectado mediante comandos por voz

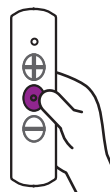
Si el dispositivo Bluetooth conectado dispone de una función/aplicación de control por voz (Siri, etc.), puede controlar este dispositivo desde los auriculares.

Pulse brevemente la tecla de función dos veces.

El control por voz (Siri, etc.) se inicia y el dispositivo Bluetooth se puede controlar mediante comandos por voz.

Nota

Esta operación solo funciona con dispositivos que tengan Siri u otra función de control por voz.



Solución de problemas

Si el problema no mejora ni siquiera aplicando las siguientes medidas, o si observa una anomalía que no aparece en la siguiente lista, póngase en contacto con su distribuidor o punto de servicio Yamaha autorizado más cercano.

Síntoma	Acción
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el volumen no se ha ajustado en un nivel bajo en el dispositivo portátil de audio o del smartphone.• Asegúrese de que el dispositivo portátil de audio o el smartphone no están en pausa.• Asegúrese de que el dispositivo portátil de audio o el smartphone están encendidos.• Asegúrese de que se ha establecido la conexión Bluetooth con el dispositivo portátil de audio o el smartphone.
No se puede controlar	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que se ha establecido la conexión Bluetooth con el dispositivo portátil de audio o el smartphone.• Se ha conectado un dispositivo portátil de audio o un smartphone incompatibles.
Mal funcionamiento de los auriculares	Se ha conectado un dispositivo portátil de audio o un smartphone incompatibles.
Se oyen sonidos extraños	Compruebe el indicador. Si el indicador parpadea de color naranja, la carga de la batería es inferior al 10 %.
No se puede establecer una conexión Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que se la función Bluetooth del dispositivo portátil de audio o el smartphone está activada.• Si no puede establecer una conexión, intente realizar la operación de vinculación una vez más.

Earphones

EPH-W53

Gebruikershandleiding



Inhoud

Inleiding.....	2
Functies	2
Accessoires	3
Onderdeelnamen.....	4
Vorbereiding	7
Opladen	7
Aanzetten	7
Uitzetten	7
Koppelen met een Bluetooth-apparaat.....	8
Een Bluetooth-verbinding tot stand brengen	9
Een Bluetooth-verbinding verbreken	9
Oortelefoons gebruiken.....	10
Muziek luisteren	10
Bellen	11
Het verbonden Bluetooth-apparaat bedienen via gesproken opdrachten.....	11
Problemen oplossen	12



Inleiding


Dank u voor het selecteren van de Yamaha-oortelefoons EPH-W53. De EPH-W53 is een set oortelefoons die speciaal is ontworpen voor gebruik met een draagbare audiospeler of een smartphone via een Bluetooth-verbinding.

In deze handleiding worden de voorbereidingen en het gebruik voor de dagelijkse gebruikers van de unit uitgelegd.

Functies

- **Geniet van muziek via een draadloze Bluetooth-verbinding met een draagbare audiospeler of een smartphone.**
- **Met de ingebouwde interne microfoon kunt u oproepen beantwoorden en gesprekken voeren.**

■ Over de inhoud in deze handleiding en de Veiligheidsbrochure

- Lees deze handleiding zorgvuldig door om voor optimale prestaties te zorgen.
- Lees de meegeleverde Veiligheidsbrochure voordat u het apparaat gebruikt.
- De illustraties in deze handleiding zijn uitsluitend bedoeld ter informatie.
- Bluetooth is een gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc. en wordt gebruikt door Yamaha in overeenstemming met een licentieovereenkomst.
- Qualcomm aptX is een product van Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is een in de Verenigde Staten en andere landen gedeponeerd handelsmerk van Qualcomm Incorporated, dat met toestemming wordt gebruikt. aptX is een in de Verenigde Staten en andere landen gedeponeerd handelsmerk van Qualcomm Technologies International, Ltd., dat met toestemming wordt gebruikt.
- De bedrijfsnamen en productnamen in deze handleiding zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de desbetreffende bedrijven.
- Het symbool “ **WAARSCHUWING**” geeft punten aan die mogelijk tot overlijden of ernstige verwondingen kunnen leiden wanneer ze niet nauwgezet worden nageleefd.
- Het symbool “ **VOORZICHTIG**” geeft punten aan die mogelijk tot verwondingen kunnen leiden wanneer ze niet nauwgezet worden nageleefd.
- De secties na “**LET OP**” bevatten punten waarop u moet letten om defecten, schade of storingen bij het product of gegevensverlies te voorkomen.
- De secties na “**Opmerking**” bevatten belangrijke of gedetailleerde aanvullende informatie.

Verantwoord gebruik

Zet het volume van de oortelefoons nooit hoog op openbare plaatsen. Het geluid dat lekt uit de oortelefoons kan de mensen rondom u ergeren.

Accessoires

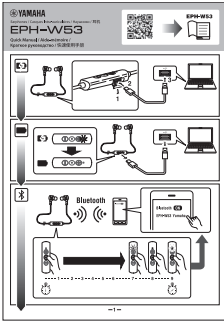
Bij dit product worden de volgende accessoires meegeleverd.



VOORZICHTIG

Kleine onderdelen buiten bereik van kinderen houden. Ze kunnen per ongeluk worden ingeslikt.

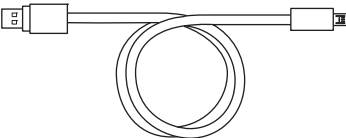
• Snelle start



• Veiligheidsbrochure

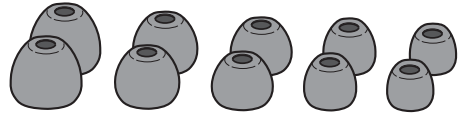


• USB-voedingskabel



• Oordopjes

De unit wordt geleverd met een paar oordopjes in verschillende maten (LL, L, M, S en SS). De oordopjes met de maat M zijn al aan de oortelefoons bevestigd wanneer deze vanaf de fabriek worden verzonden.



LL

L

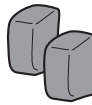
M

S

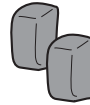
SS

• Oorstabilisatoren

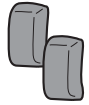
De unit wordt geleverd met een paar oorstablisatoren in verschillende maten (L, M, en S). De oorstablisatoren met de maat M zijn al aan de oortelefoons bevestigd wanneer deze vanaf de fabriek worden verzonden.



L

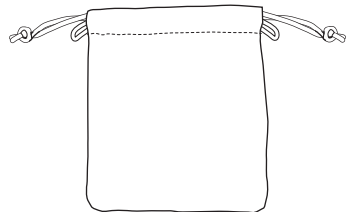


M



S

• Draagtas

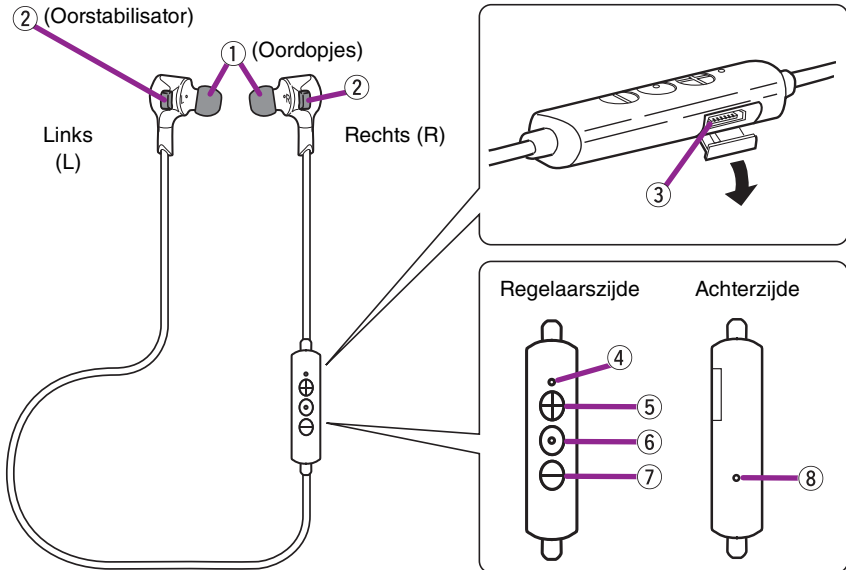


Onderdeelnamen



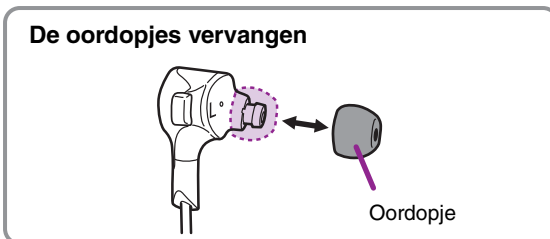
VOORZICHTIG

- Gebruik de oortelefoon niet met losgeraakte of kapotte oordopjes of oorstabilisatoren. Dat kan letsel of ziekte veroorzaken.
- Bevestig de oordopjes en de oorstabilisatoren stevig aan de oortelefoons. Als de oordopjes of oorstabilisatoren van de oortelefoons losraken en in uw oor blijven zitten, kan dat letsel of ziekte veroorzaken.



① Oordopjes

Bevestig de oordopjes met de maat die het beste in uw oren past. De oordopjes met de maat M zijn al aan de oortelefoons bevestigd wanneer deze vanaf de fabriek worden verzonden.



Opmerking

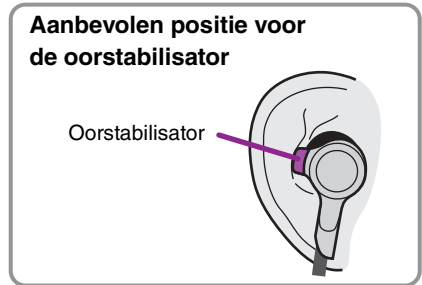
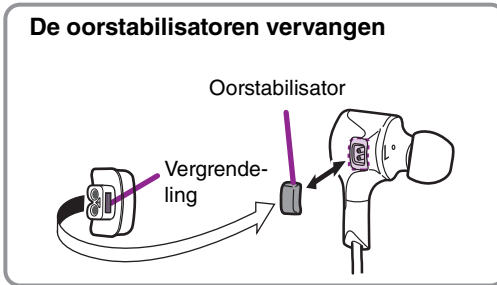
- Als de oordopjes niet goed in uw oren zijn geplaatst, hoort u het bereik van de bas mogelijk niet duidelijk. Voor een optimale geluidskwaliteit moet u de oordopjes bijstellen, zodat ze perfect in uw oren passen. Probeer niet goed passende oordopjes te vervangen door oordopjes met de juiste maat.

② Oorstabilisatoren

Bevestig de oorstabilisatoren met de maat die het beste in uw oren past. De oorstabilisatoren met de maat M zijn al aan de oortelefoons bevestigd wanneer deze vanaf de fabriek worden verzonden.

LET OP

Draai wanneer u de oorstabilisatoren bevestigt niet de voor- en achterkant om.



③ Oplaadaansluiting

Sluit de meegeleverde USB-voedingskabel aan om op te laden. Open het kapje om de kabel aan te sluiten.

④ Indicatielampje

Geeft de status van het apparaat aan door te branden of te knipperen.



Status	Indicatielampje		Referentie pagina
Wanneer de functietoets in de ingeschakelde stand staat		Brandt blauw (gaat na 0,5 seconden uit)	Pagina 8
Bij aanzetten		Brandt blauw (gaat na twee seconden uit)	Pagina 7
Bij uitzetten		Brandt oranje (gaat na één seconde uit)	Pagina 7
Tijdens koppelen via Bluetooth		Knippert afwisselend blauw en oranje	Pagina 8
Wanneer het koppelen via Bluetooth is voltooid		Brandt blauw (gaat na twee seconden uit)	Pagina 8
Wanneer de batterij minder dan 10% is opgeladen		Knippert oranje	Pagina 7
Tijdens batterij opladen		Brandt oranje (gaat uit wanneer het opladen is voltooid)	Pagina 7

⑤ **Plustoets (+)**

Druk deze in om het volume te verhogen.

Houd deze meer dan drie seconden ingedrukt om een song vooruit te spoelen.

⑥ **Functietoets**

Hiermee kunt u de volgende handelingen uitvoeren:

- Aanzetten (circa vijf seconden ingedrukt houden)
- Uitzetten (circa twee seconden ingedrukt houden)
- Koppelen met een Bluetooth-apparaat (circa acht seconden ingedrukt houden)
- Muziek afspelen en onderbreken (kort drukken)

⑦ **Mintoets (-)**

Druk deze in om het volume te verlagen. Houd deze meer dan drie seconden ingedrukt om naar het begin van een song terug te spoelen. Houd deze meer dan drie seconden ingedrukt om direct één song terug te gaan.

⑧ **Microfoon**

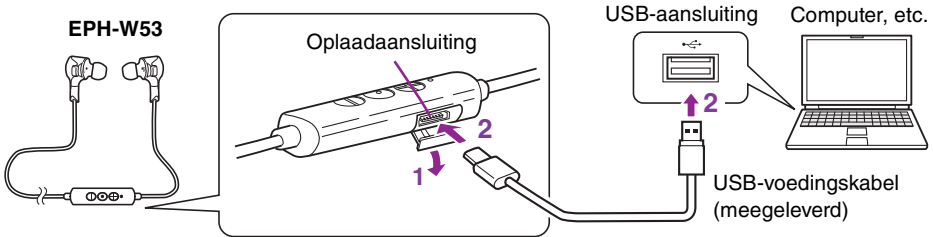
Wordt gebruikt voor gesprekken of spraakbediening.

Vorbereiding

Opladen

- 1 **Open het kapje van het regelaarsgedeelte.**
- 2 **Sluit de oplaadaansluiting met behulp van de meegeleverde USB-voedingskabel aan op een computer, etc.**

Het indicatielampje brandt oranje.



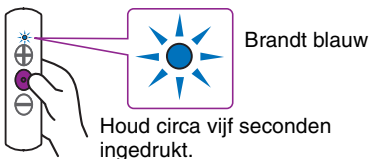
Opmerking

- Een volledige oplaadcyclus duurt ongeveer twee uur. Nadat de hoofdtelefoon volledig is opgeladen, kan deze gedurende ongeveer zeven uur ononderbroken afspelen. (De tijd is afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.)
- Zorg dat u de oortelefoons oplaadt voordat u deze voor de eerste keer gebruikt.
- Gebruik de oortelefoon niet terwijl u de USB-voedingskabel aansluit.
- Wanneer het opladen plaatsvindt op een plek waar de temperatuur zeer hoog of zeer laag is, wordt het opladen mogelijk sneller voltooid of is opladen wellicht niet mogelijk.
- Laad de oortelefoons ten minste één keer in de zes maanden op om optimale prestaties te handhaven.
- De batterijen hebben een beperkte levensduur. De batterijcapaciteit neemt langzamerhand af onder invloed van het aantal keren dat de batterij wordt gebruikt en de verstreken gebruiksduur.
- De feitelijke levensduur van een batterij kan verschillen, afhankelijk van hoe de batterij wordt bewaard, hoe deze wordt gebruikt, de gebruiksomgeving, etc.
- Wanneer de batterij wordt opgeladen, brandt het indicatielampje oranje. Wanneer het opladen is voltooid, gaat het lampje uit.

Aanzetten

Houd de functietoets circa vijf seconden ingedrukt.

Bij het aanzetten brandt het indicatielampje blauw gedurende twee seconden.



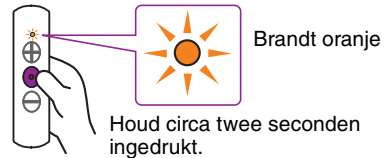
Opmerking

Als de oortelefoons gedurende tien minuten geen Bluetooth-verbinding hebben, worden ze automatisch uitgezet.

Uitzetten

Houd de functietoets circa twee seconden ingedrukt.

Bij het uitzetten brandt het indicatielampje oranje gedurende twee seconden.

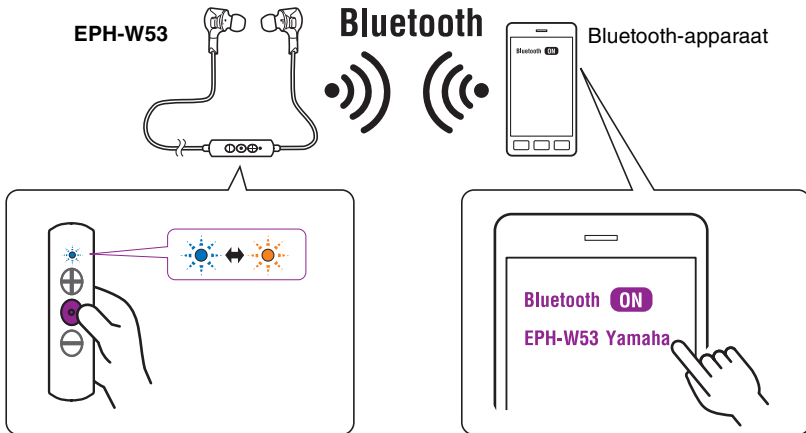


Opmerking

Nadat u de oortelefoons hebt uitgezet, moet u ervoor zorgen dat u langer dan drie seconden wacht voordat u ze weer aanzet.

Koppelen met een Bluetooth-apparaat

'Koppelen' is de procedure waarmee Bluetooth-apparaten bij elkaar worden geregistreerd. Koppeling moet worden uitgevoerd wanneer u de Bluetooth-verbinding voor de eerste keer gebruikt of wanneer de koppelingsgegevens zijn verwijderd.



- 1 Als de oortelefoons aan gaan, zet u deze uit om de functietoets ingedrukt te houden totdat de indicatielampjes oranje branden.**

Opmerking

- Wanneer de oortelefoons aan gaan, brandt het indicatielampje kort wanneer de functietoets kort wordt ingedrukt.

- 2 Druk op de functietoets en houd deze ingedrukt totdat het indicatielampje afwisselend blauw en oranje knippert (langer dan acht seconden).**

De oortelefoons wachten op koppeling.

- 3 Voer de koppelingsprocedure uit op het Bluetooth-apparaat.**

Raadpleeg voor details de gebruikershandleiding van het Bluetooth-apparaat.

- 3-1. Open het instellingenschermb voor Bluetooth op het Bluetooth-apparaat.
- 3-2. Schakel Bluetooth in als het is uitgeschakeld.
- 3-3. Tik in de lijst met gedetecteerde apparaten op 'EPH-W53 Yamaha' om het te selecteren.

Het koppelen is nu voltooid.

Wanneer het koppelen is voltooid, brandt het indicatielampje blauw gedurende twee seconden.

Opmerking

- Deze oortelefoons kunnen met maximaal acht Bluetooth-apparaten worden gekoppeld. Als het koppelen met het negende apparaat is geslaagd, worden de koppelingsgegevens voor het oudste gekoppelde apparaat verwijderd.
- Als er twee minuten zijn verstreken voordat het koppelen is voltooid, stoppen de oortelefoons met wachten op het koppelen.
- Voer de nummers '0000' in als u wordt gevraagd om een wachtwoord in te voeren.

Een Bluetooth-verbinding tot stand brengen

Druk op de functietoets en houd deze ingedrukt totdat de indicatielampjes blauw branden (ongeveer vijf seconden).

De oortelefoons gaan aan en er wordt nu een Bluetooth-verbinding tot stand gebracht met het laatst aangesloten Bluetooth-apparaat.

Opmerking

- Als u op de functietoets blijft drukken en deze blijft vasthouden, wachten de oortelefoons op koppelen. Als het koppelen niet nodig is, stopt u direct met drukken nadat het indicatielampje blauw gaat branden.
- Sommige Bluetooth-apparaten maken niet automatisch verbinding.
- Als het Bluetooth-apparaat niet automatisch verbinding maakt met de oortelefoons, moet u de verbinding met de oortelefoons op het apparaat tot stand brengen.
- Als u de Bluetooth-instelling van het Bluetooth-apparaat hebt uitgeschakeld, wordt er niet automatisch een Bluetooth-verbinding met dat apparaat tot stand gebracht wanneer u de oortelefoons aanzet.
- De oortelefoons kunnen gelijktijdig een Bluetooth-verbinding met twee apparaten tot stand brengen (meervoudige verbinding). Als u een Bluetooth-verbinding met een tweede apparaat tot stand wilt brengen, voert u de procedure ook op dat tweede Bluetooth-apparaat uit. U kunt wisselen tussen de audio van de verbonden Bluetooth-apparaten door muziek van de verbonden Bluetooth-apparaten af te spelen of te stoppen.

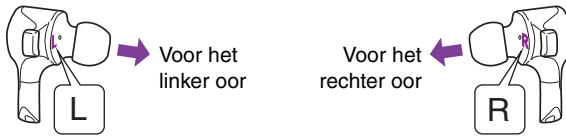
Een Bluetooth-verbinding verbreken

U kunt een bestaande Bluetooth-verbinding op de volgende manieren verbreken.

- Zet de oortelefoons uit.
- Verbreek de Bluetooth-verbinding op het Bluetooth-apparaat.

Oortelefoons gebruiken

Draag de oortelefoon met de L-markering in uw linkeroor en die met de R-markering in uw rechteroor.



Muziek luisteren

Met het regelaarsgedeelte op de oortelefoons kunt u het afspelen op het verbonden Bluetooth-apparaat bedienen.



Afspelen	Druk eenmaal kort op de functietoets. Als u een bepaalde song wilt selecteren en afspelen, moet u de desbetreffende handelingen op het Bluetooth-apparaat uitvoeren.
Pauzeren	Druk eenmaal kort op de functietoets terwijl de song wordt afgespeeld.
Doorgaan naar de volgende song	Houd de plustoets (+) meer dan drie seconden ingedrukt.
Terugspoelen naar het begin van de song (terwijl u in het midden van de song bent)/teruggaan naar de vorige song (wanneer u bij het begin van de song bent)	Houd de mintoets (-) meer dan drie seconden ingedrukt.
Het volume verhogen	Druk eenmaal kort op de plustoets (+).
Het volume verlagen	Druk eenmaal kort op de mintoets (-).

Bellen

Met het regelaarsgedeelte op de oortelefoons kunt u de volgende handelingen uitvoeren wanneer u een oproep ontvangt.



Een oproep ontvangen	Druk eenmaal kort op de functietoets wanneer u een oproep ontvangt.
Een oproep beëindigen	Druk tijdens de conversatie eenmaal kort op de functietoets.
Een oproep negeren	Houd de functietoets langer dan drie seconden ingedrukt wanneer u een oproep ontvangt.
Het gespreksvolume verhogen	Druk eenmaal kort op de plustoets (+).
Het gespreksvolume verlagen	Druk eenmaal kort op de mintoets (-).

Het verbonden Bluetooth-apparaat bedienen via gesproken opdrachten

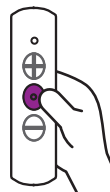
Als het verbonden Bluetooth-apparaat over een functie/app voor spraakbediening (Siri, etc.) beschikt, kunt u het Bluetooth-apparaat vanaf de oortelefoons bedienen.

Druk tweemaal kort op de functietoets.

De spraakbediening (Siri, etc.) start en het Bluetooth-apparaat kan worden bediend via gesproken opdrachten.

Opmerking

Dit werkt alleen bij apparaten die over Siri of een andere spraakbedieningsfunctie beschikken.



Problemen oplossen

Als de situatie zelfs na het uitvoeren van de volgende handelingen niet is opgelost of als u onregelmatigheden bemerkt die u niet in de onderstaande lijst terugvindt, neemt u contact op met een erkende Yamaha-dealer of een Yamaha-servicecenter bij u in de buurt.

Symptoom	Handeling
Geen geluid	<ul style="list-style-type: none">• Zorg ervoor dat het volume op de draagbare audiospeler of smartphone niet te laag is ingesteld.• Zorg ervoor dat de draagbare audiospeler of smartphone niet is gepauzeerd.• Zorg ervoor dat de draagbare audiospeler of smartphone is aangezet.• Zorg ervoor dat de Bluetooth-verbinding met de draagbare audiospeler of smartphone tot stand is gebracht.
Geen bediening mogelijk	<ul style="list-style-type: none">• Zorg ervoor dat de Bluetooth-verbinding met de draagbare audiospeler of smartphone tot stand is gebracht.• Er is een niet-compatibele draagbare audiospeler of smartphone verbonden.
De oortelefoons werken niet goed	Er is een niet-compatibele draagbare audiospeler of smartphone verbonden.
U hoort ongebruikelijke geluiden	Controleer het indicatielampje. Als het indicatielampje oranje knippert, is de batterij minder dan 10% opgeladen.
Bluetooth-verbinding tot stand brengen is niet mogelijk	<ul style="list-style-type: none">• Zorg ervoor dat de Bluetooth-functie van de draagbare audiospeler of smartphone is aangezet.• Probeer nogmaals te koppelen wanneer u geen verbinding tot stand kunt brengen.



Earphones

EPH-W53

Manual do Proprietário



Sumário

Introdução	2
Recursos	2
Acessórios.....	3
Nomes das partes	4
Preparação	7
Carregamento	7
Ligar	7
Desligar	7
Emparelhamento com um dispositivo Bluetooth	8
Estabelecimento de uma conexão Bluetooth	9
Encerramento de uma conexão Bluetooth	9
Uso de fones de ouvido	10
Como ouvir música.....	10
Uso do telefone	11
Operar o dispositivo Bluetooth conectado por comandos de voz	11
Solução de problemas	12



PT

Introdução



Obrigado por escolher os fones de ouvido Yamaha EPH-W53. O EPH-W53 é um par de fones de ouvido desenvolvidos para serem usados com um player de áudio portátil ou um smartphone por conexão Bluetooth.

Este manual explica as preparações e operações para uso diário da unidade.

Recursos

- **Ouçã músicas por conexão Bluetooth sem fio com um player de áudio portátil ou um smartphone.**
- **Com o microfone interno integrado, você pode atender ligações e continuar conversando.**

■ Sobre o conteúdo deste manual e o "Folheto de segurança"

- Para garantir um desempenho ideal, leia este manual com atenção.
- Leia o "Folheto de segurança" incluído antes de usar o dispositivo.
- As ilustrações contidas neste manual são apenas para fornecer instruções.
- Bluetooth é marca comercial da Bluetooth SIG e usada pela Yamaha de acordo com um acordo de licença.
- Qualcomm aptX é um produto da Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm é marca comercial da Qualcomm Incorporated, registrada nos Estados Unidos e em outros países e usada com permissão. aptX é marca comercial da Qualcomm Technologies International, Ltd., registrada nos Estados Unidos e em outros países, usada com permissão.
- Os nomes de empresas e produtos contidos neste manual são marcas comerciais ou registradas das respectivas empresas.
- O ícone "  **ADVERTÊNCIAS**" indica pontos que podem causar mortes ou ferimentos graves se não forem observados corretamente.
- O ícone "  **CUIDADO**" indica pontos que podem causar ferimentos se não forem observados corretamente.
- As seções "**AVISO**" contêm pontos que devem ser observados para evitar falhas, danos ou defeitos no produto e perda de dados.
- As seções "**Observação**" contêm informações suplementares importantes ou detalhadas.

Uso responsável

Não use os fones de ouvido com um volume alto em um local público. O vazamento do som dos fones de ouvido pode perturbar as pessoas ao seu redor.

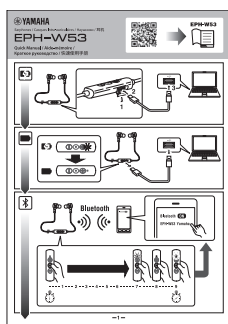
Acessórios

Este produto inclui os acessórios a seguir.

CUIDADO

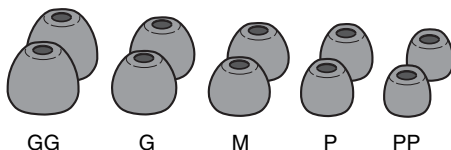
Mantenha as peças pequenas fora do alcance de crianças. Elas podem engolir essas peças acidentalmente.

• Manual rápido

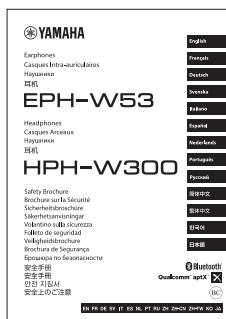


• Pontas dos fones de ouvido

A unidade é fornecida com pares de pontas de vários tamanhos (GG, G, M, P e PP) para os fones. As pontas de tamanho M já saem da fábrica conectadas aos fones de ouvido.

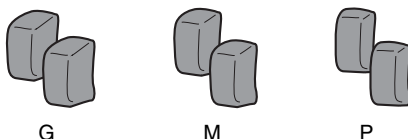


• Brochura de Segurança

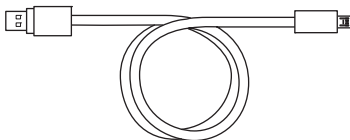


• Estabilizadores de ouvido

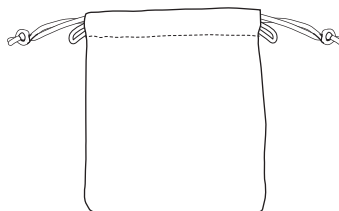
A unidade é fornecida com pares de estabilizadores de ouvido de vários tamanhos (G, M e P). Os estabilizadores de ouvido de tamanho M já saem da fábrica conectados aos fones de ouvido.



• Cabo de alimentação USB



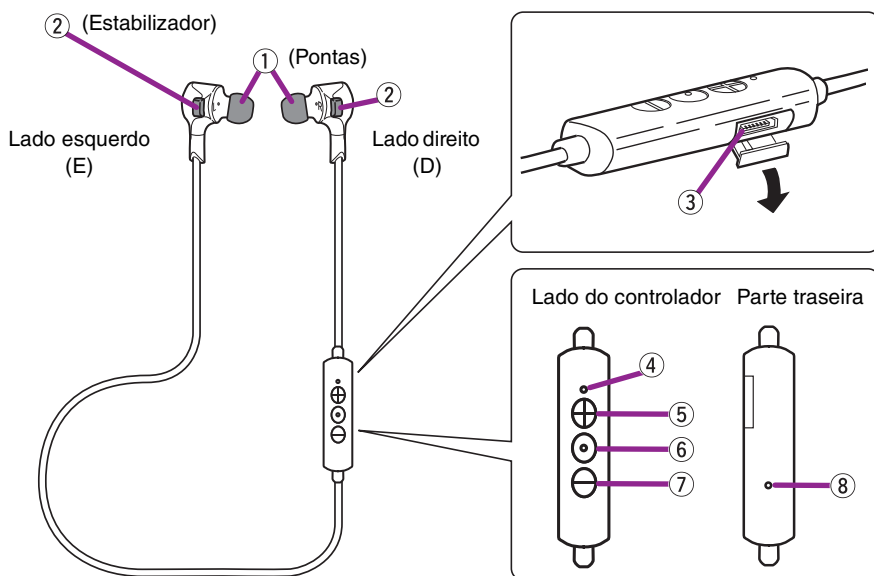
• Estojo para transporte



Nomes das partes

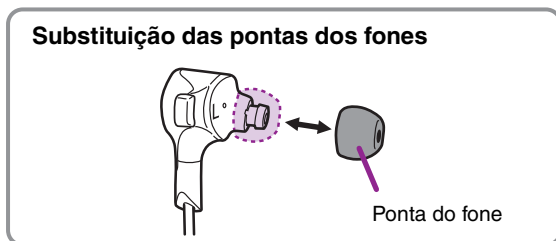
CUIDADO

- Não utilize fones de ouvido com pontas ou estabilizadores soltos ou quebrados. Isso pode causar ferimentos ou enfermidades.
- Encaixe firmemente as pontas e os estabilizadores ao fone de ouvido. Caso se soltem dos fones de ouvido e fiquem presos em suas orelhas, as pontas ou os estabilizadores poderão causar ferimentos ou enfermidades.



① Pontas dos fones de ouvido

Conecte as pontas do tamanho mais adequado para os seus ouvidos. As pontas de tamanho M já saem da fábrica conectadas aos fones de ouvido.



Observação

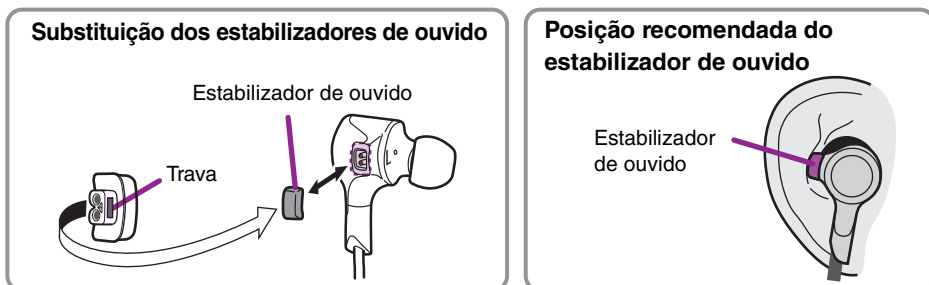
- Se as pontas não estiverem encaixadas corretamente nos seus ouvidos, você não ouvirá o intervalo de graves com clareza. Para desfrutar de qualidade de som ideal, ajuste as pontas dos fones para que elas se encaixem perfeitamente nos seus ouvidos. Você também pode substituir as pontas que não se encaixam corretamente por outras de tamanho apropriado.

② Estabilizadores de ouvido

Conecte os estabilizadores do tamanho mais adequado para os seus ouvidos. Os estabilizadores de ouvido de tamanho M já saem da fábrica conectados aos fones de ouvido.

AVISO

Ao conectar os estabilizadores de ouvido, não inverta as partes dianteira e traseira.



③ Conector para carregamento

Conecte o cabo de alimentação USB fornecido com o dispositivo para carregá-lo. Abra a tampa para conectar o cabo.

④ Luz indicadora

A luz acende ou pisca para indicar o status do dispositivo.



Status	Luz indicadora		Página de referência
Ao pressionar a tecla de função no estado ligado		Acende na cor azul (apaga em 0,5 segundo)	Página 8
Ao ligar		Acende na cor azul (apaga em 2 segundos)	Página 7
Ao desligar		Acende na cor laranja (apaga em 1 segundo)	Página 7
Durante o emparelhamento Bluetooth		Pisca alternadamente em azul e laranja	Página 8
Quando o emparelhamento Bluetooth é concluído		Acende na cor azul (apaga em 2 segundos)	Página 8
Quando a bateria está com menos de 10% de carga		Pisca na cor laranja	Página 7
Durante o carregamento da bateria		Acende na cor laranja (apaga quando o carregamento é concluído)	Página 7

⑤ Tecla +

Pressione para aumentar o volume.

Mantenha pressionada por mais de 3 segundos para avançar uma música.

⑥ Tecla de função

Permite realizar as operações a seguir.

- Ligar (mantenha pressionada por aproximadamente 5 segundos)
- Desligar (mantenha pressionada por aproximadamente 2 segundos)
- Emparelhar com um dispositivo Bluetooth (mantenha pressionada por mais de 8 segundos)
- Reproduzir e pausar músicas (pressione rapidamente)

⑦ Tecla -

Pressione para diminuir o volume. Mantenha pressionada por mais de 3 segundos para voltar ao início da música. Mantenha pressionada por mais de 3 segundos imediatamente mais uma vez para voltar uma música.

⑧ Microfone

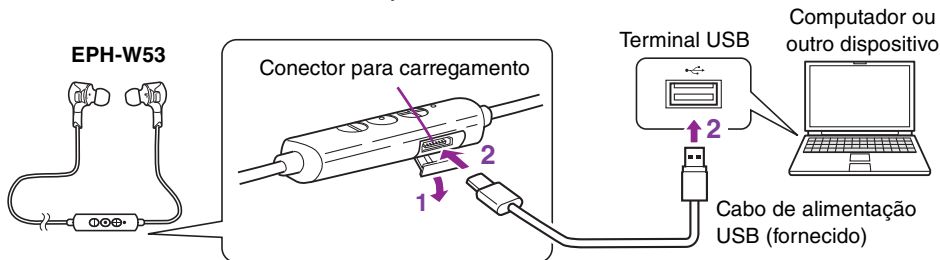
Usado em conversas ou controles por voz.

Preparação

Carregamento

- 1 **Abra a tampa da seção do controlador.**
- 2 **Conecte o conector de carregamento a um computador ou a outro dispositivo com o cabo de alimentação USB fornecido.**

A luz indicadora acende na cor laranja.



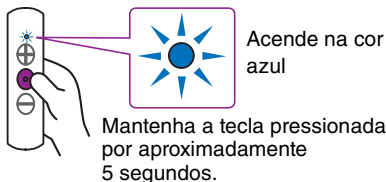
Observação

- Um ciclo de carregamento completo leva cerca de duas horas. Depois de uma carga completa, os fones de ouvido poderão reproduzir músicas continuamente por cerca de sete horas. (O tempo depende das condições de uso.)
- Não se esqueça de carregar os fones de ouvido antes de usá-los pela primeira vez.
- Não use os fones de ouvido ao conectar o cabo de alimentação USB.
- Se eles forem carregados em um lugar onde a temperatura é extremamente alta ou baixa, o carregamento poderá ser concluído rapidamente ou não ser realizado.
- Para manter um desempenho ideal, carregue os fones de ouvido pelo menos uma vez a cada seis meses.
- As baterias têm uma vida útil limitada. A capacidade da bateria é reduzida gradualmente pelo número de vezes que ela é usada e o tempo de uso decorrido.
- A vida útil real de cada bateria depende de vários fatores: como ela é armazenada e usada, o ambiente ao redor etc.
- Quando a bateria está sendo carregada, a luz indicadora acende na cor laranja. Quando o carregamento é concluído, a luz indicadora apaga.

Ligar

Mantenha pressionada a tecla de função por aproximadamente 5 segundos.

Quando você liga os fones de ouvido, a luz indicadora acende na cor azul por 2 segundos.



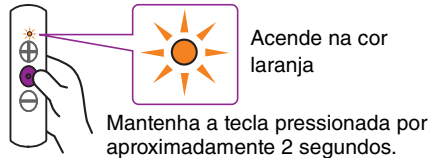
Observação

Os fones de ouvido serão desligados automaticamente se ficarem sem conexão Bluetooth por 10 minutos.

Desligar

Mantenha pressionada a tecla de função por aproximadamente 2 segundos.

Quando você desliga os fones de ouvido, a luz indicadora acende na cor laranja por 1 segundo.

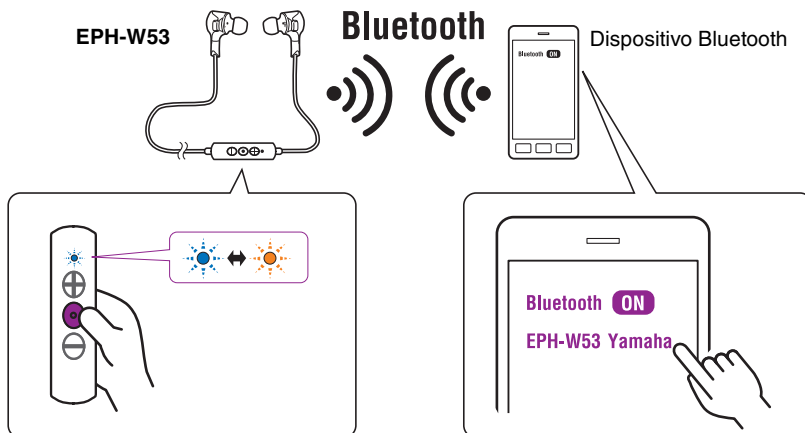


Observação

Depois de desligar os fones de ouvido, aguarde mais de 3 segundos antes de ligá-los novamente.

Emparelhamento com um dispositivo Bluetooth

"Emparelhamento" é o processo de conectar um dispositivo Bluetooth a outro. O emparelhamento deve ser realizado ao conectar o dispositivo Bluetooth pela primeira vez ou quando os dados de emparelhamento são apagados.



- 1 Se os fones de ouvido estiverem ligados, mantenha pressionada a tecla de função até a luz indicadora acender na cor laranja para desligá-los.**

Observação

- Quando os fones de ouvido são ligados, a luz indicadora acende de maneira breve quando a tecla de função é pressionada rapidamente.

- 2 Mantenha pressionada a tecla de função até a luz indicadora piscar alternadamente nas cores azul e laranja. (mais de 8 segundos).**

Os fones de ouvido estão aguardando o emparelhamento.

- 3 Realize o processo de emparelhamento no dispositivo Bluetooth.**

Para ver detalhes, consulte o Manual do Proprietário do dispositivo Bluetooth.

3-1. Acesse a tela de configuração de Bluetooth no dispositivo Bluetooth.

3-2. Se o Bluetooth estiver desativado, ative-o.

3-3. Na lista de dispositivos detectados, toque em "EPH-W53 Yamaha" para selecioná-lo.

O emparelhamento foi concluído.

Quando o emparelhamento é concluído, a luz indicadora acende na cor azul por 2 segundos.

Observação

- Os fones de ouvido podem ser emparelhados com até 8 dispositivos Bluetooth. Quando você fizer o emparelhamento com um novo dispositivo, os dados de emparelhamento do dispositivo que foi emparelhado há mais tempo serão apagados.
- Se a conclusão do emparelhamento não ocorrer após 2 minutos, os fones de ouvido interromperão o emparelhamento.
- Se for solicitada uma senha, digite os números "0000".

Estabelecimento de uma conexão Bluetooth

Mantenha pressionada a tecla de função até a luz indicadora acender na cor azul (por cerca de 5 segundos).

Os fones de ouvido são ligados, e uma conexão Bluetooth é estabelecida com o dispositivo Bluetooth que foi conectado por último.

Observação

- Se você continuar mantendo pressionada a tecla de função, os fones de ouvido aguardarão o emparelhamento. Se não for necessário realizar uma operação de emparelhamento, pare de pressionar a tecla imediatamente depois que a luz indicadora acender na cor azul.
- É possível que alguns dispositivos Bluetooth não sejam conectados automaticamente.
- Se o dispositivo Bluetooth não for conectado automaticamente aos fones de ouvido, opere-o para conectá-lo aos fones.
- Depois que você desativar a configuração Bluetooth do dispositivo Bluetooth, a conexão Bluetooth não será estabelecida automaticamente com tal dispositivo quando você ligar os fones de ouvido.
- Os fones de ouvido podem estabelecer uma conexão Bluetooth com 2 dispositivos simultaneamente (conexão multiponto). Para estabelecer uma conexão Bluetooth com o segundo dispositivo, realize o processo nele também. O áudio dos dispositivos Bluetooth conectados pode ser alternado ao reproduzir ou interromper músicas dos dispositivos Bluetooth conectados.

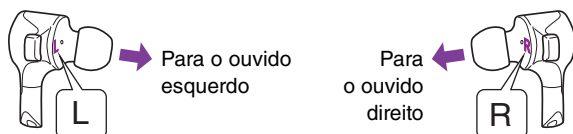
Encerramento de uma conexão Bluetooth

Se houver uma conexão Bluetooth estabelecida, você poderá encerrá-la de uma das maneiras a seguir.

- Desligue os fones de ouvido.
- Encerre a conexão Bluetooth no dispositivo Bluetooth.

Uso de fones de ouvido

Coloque o fone com a marca L no ouvido esquerdo e o fone com a marca R no ouvido direito.



Como ouvir música

A seção do controlador nos fones de ouvido permite realizar a operação de reprodução do dispositivo Bluetooth conectado.



Reproduzir	Pressione a tecla de função uma vez rapidamente. Se você quiser selecionar uma música específica para tocar, realize as operações apropriadas no dispositivo Bluetooth.
Pausar	Enquanto a música estiver sendo reproduzida, pressione a tecla de função uma vez rapidamente.
Avançar para a próxima música	Mantenha pressionada a tecla + por mais de 3 segundos.
Voltar ao início da música (quando você estiver no meio dela)/voltar à música anterior (quando você estiver no início dela)	Mantenha pressionada a tecla - por mais de 3 segundos.
Aumentar o volume	Pressione a tecla + uma vez rapidamente.
Diminuir o volume	Pressione a tecla - uma vez rapidamente.

Uso do telefone

A seção do controlador nos fones de ouvido permite realizar as operações a seguir quando você recebe uma chamada.



Receber uma ligação	Quando você receber uma ligação, pressione a tecla de função uma vez rapidamente.
Encerrar uma ligação	Durante a conversa, pressione a tecla de função uma vez rapidamente.
Ignorar uma ligação	Quando você receber uma ligação, mantenha pressionada a tecla de função por mais de 3 segundos.
Aumentar o volume da conversa	Pressione a tecla + uma vez rapidamente.
Diminuir o volume da conversa	Pressione a tecla - uma vez rapidamente.

Operar o dispositivo Bluetooth conectado por comandos de voz

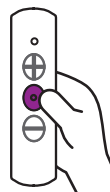
Se o dispositivo Bluetooth conectado tiver um recurso/aplicativo de controle por voz (Siri etc.), você poderá controlá-lo por meio dos fones de ouvido.

Pressione a tecla de função duas vezes rapidamente.

O controle por voz (Siri etc.) é iniciado, e o dispositivo Bluetooth pode ser operado por comandos de voz.

Observação

Isso só funciona em dispositivos que tenham a Siri ou outro recurso de controle por voz.



Solução de problemas

Se a situação não melhorar mesmo depois que você realizar as ações a seguir ou se alguma anormalidade que não esteja listada abaixo for observada, entre em contato com o fornecedor Yamaha autorizado mais próximo ou com o centro de serviços.

Sintoma	Ação
Sem som	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se o volume não está muito baixo no player de áudio portátil ou no smartphone.• Verifique se o player de áudio portátil ou o smartphone não está pausado.• Verifique se o player de áudio portátil ou o smartphone está ligado.• Verifique se a conexão Bluetooth com o player de áudio portátil ou o smartphone está estabelecida.
Não pode ser operado	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se a conexão Bluetooth com o player de áudio portátil ou o smartphone está estabelecida.• Você conectou um player de áudio portátil ou um smartphone incompatível.
Os fones de ouvido não funcionam	Você conectou um player de áudio portátil ou um smartphone incompatível.
O som não está normal	Verifique a luz indicadora. Se a luz indicadora piscar na cor laranja, significa que a bateria está com menos de 10% de carga.
Não é possível estabelecer uma conexão Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se a função Bluetooth do player de áudio portátil ou do smartphone está ativada.• Se você não conseguir estabelecer uma conexão, tente realizar a operação de emparelhamento novamente.

Наушники

EPH-W53

Руководство пользователя



Содержание

Введение	2
Свойства	2
Принадлежности	3
Наименования деталей	4
Подготовка	7
Зарядка	7
Включение	7
Выключение	7
Сопряжение с устройством Bluetooth	8
Установка соединения Bluetooth	9
Завершение соединения Bluetooth	9
Эксплуатация наушников	10
Прослушивание музыки	10
Использование телефона	11
Управление подключенным устройством Bluetooth с помощью голосовых команд	11
Поиск и устранение неисправностей	12



Введение

Благодарим вас за выбор наушников Yamaha EPH-W53. Наушники EPH-W53 предназначены для использования с переносным аудиоплеером или смартфоном с помощью соединения Bluetooth.

В данном руководстве описывается подготовка и последовательность действий для обычных пользователей устройства.

Свойства

- **Наслаждайтесь звуками музыки по беспроводному соединению Bluetooth с переносным аудиоплеером или смартфоном.**
- **Встроенный внутренний микрофон позволяет отвечать на звонки и вести разговор.**

■ О содержимом данного руководства и «Брошюры по технике безопасности»

- Для обеспечения оптимального результата внимательно изучите данное руководство.
- Перед использованием устройства рекомендуем прочесть «Брошюру по технике безопасности», которая входит в комплект поставки.
- Изображения, используемые в настоящем руководстве, приведены исключительно в информационных целях.
- Bluetooth является зарегистрированным товарным знаком компании Bluetooth SIG и используется компанией Yamaha в соответствии с лицензионным соглашением.
- Qualcomm aptX — продукт компании Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm является товарным знаком компании Qualcomm Incorporated, зарегистрированным в США и других странах, и используется по разрешению. aptX является товарным знаком компании Qualcomm Technologies International, Ltd., зарегистрированным в США и других странах, и используется по разрешению.
- Названия компаний и продуктов в данном руководстве являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев.
- Значком « **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**» обозначены пункты, ненадлежащее соблюдение условий которых может привести к смертельному исходу или серьезным травмам.
- Значком « **ВНИМАНИЕ**» обозначены пункты, ненадлежащее соблюдение условий которых может привести к травмам.
- В разделах «**УВЕДОМЛЕНИЕ**» содержатся указания, которые необходимо соблюдать для предотвращения сбоя, повреждения или неисправности, а также потери данных.
- В разделах «**Примечание**» содержатся важные или подробные дополнительные сведения.

Ответственное использование

Не используйте наушники при высоком уровне громкости в общественных местах. Звук из наушников может причинять неудобства окружающим.

Принадлежности

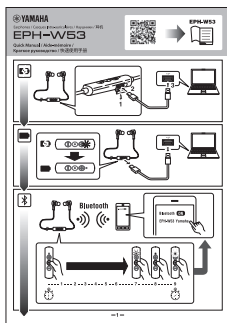
С данным продуктом поставляются следующие принадлежности.



ВНИМАНИЕ

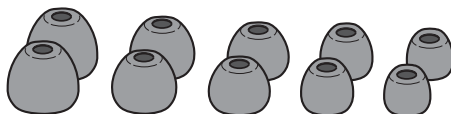
Храните мелкие детали вдали от младенцев. Ваши дети могут случайно проглотить их.

• Краткое руководство



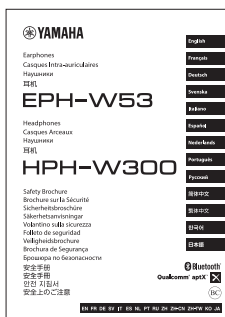
• Ушные вкладыши

В комплекте с устройством поставляются пары ушных вкладышей различных размеров (LL, L, M, S и SS). Ушные вкладыши размера М устанавливаются по умолчанию на наушниках, поставляемых с завода.



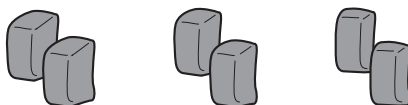
LL L M S SS

• Брошюра по безопасности



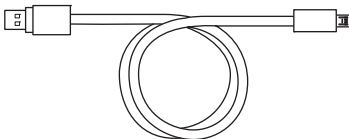
• Ушные стабилизаторы

В комплекте с устройством поставляются пары ушных стабилизаторов различных размеров (L, M и S). Ушные стабилизаторы размера М устанавливаются по умолчанию на наушниках, поставляемых с завода.

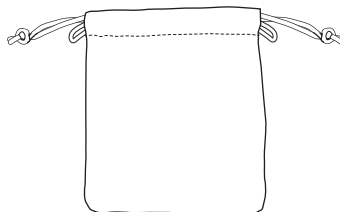


L M S

• Кабель питания USB



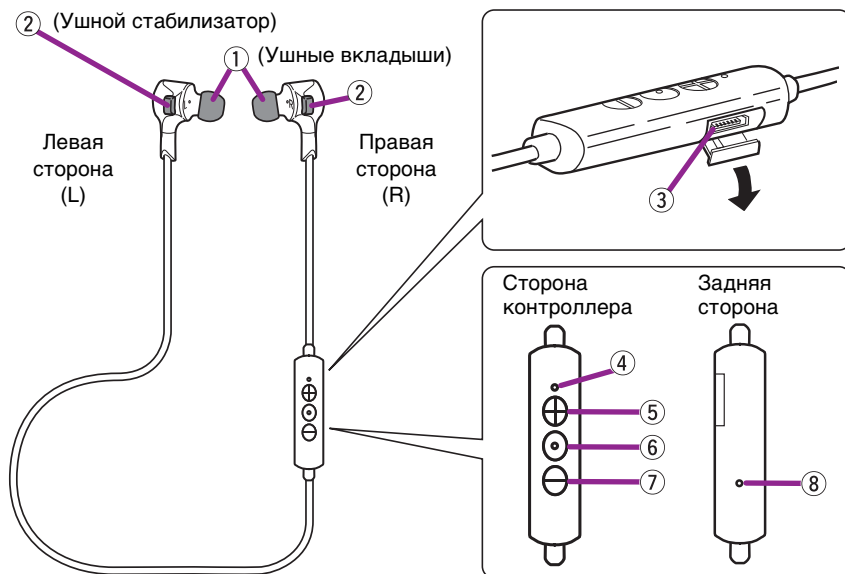
• Чехол для переноски



Наименования деталей

ВНИМАНИЕ

- Не используйте наушники, если ушные вкладыши или стабилизаторы отсутствуют или повреждены. Это может привести к травме или заболеваниям.
- Надежно закрепляйте ушные вкладыши и стабилизаторы на наушниках. Если ушные вкладыши или стабилизаторы отсоединятся от наушников и останутся в ухе, это может привести к травме или заболеваниям.



① Ушные вкладыши

Установите ушные вкладыши размера, который лучше всего подходит под ваши уши. Ушные вкладыши размера М устанавливаются по умолчанию на наушниках, поставляемых с завода.



Примечание

- Если ушные вкладыши плохо закреплены в ушах, звуки низкочастотного диапазона могут воспроизводиться нечетко. Отрегулируйте положение ушных вкладышей для прослушивания оптимально качественного звука. Также можно попробовать заменить ушные вкладыши, не подходящие для ваших ушей, на вкладыши подходящего размера.

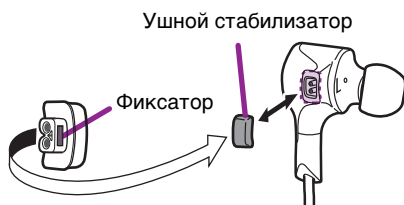
② Ушные стабилизаторы

Установите ушные стабилизаторы размера, который лучше всего подходит под ваши уши. Ушные стабилизаторы размера М устанавливаются по умолчанию на наушниках, поставляемых с завода.

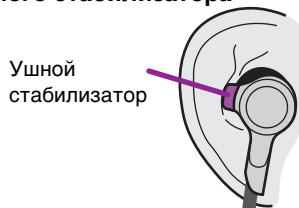
УВЕДОМЛЕНИЕ

При подсоединении ушных стабилизаторов не меняйте местами перед и зад.

Замена ушных стабилизаторов



Рекомендуемое положение ушного стабилизатора



③ Разъем для зарядки

Для зарядки подключите поставляемый в комплекте кабель питания USB. Откройте крышку, чтобы подключить кабель.

④ Индикатор

Указывает состояние устройства (горит, мигает).



Состояние	Индикатор		Страница для справки
Нажатие на кнопку функции во включенном состоянии		Загорается синим (гаснет через 0,5 секунды)	Стр. 8
Включение		Загорается синим (гаснет через две секунды)	Стр. 7
Выключение		Загорается оранжевым (гаснет через одну секунду)	Стр. 7
Идет сопряжение по Bluetooth		Мигает синим и оранжевым по очереди	Стр. 8
Сопряжение по Bluetooth завершено		Загорается синим (гаснет через две секунды)	Стр. 8
Заряд батареи составляет менее 10 %		Мигает оранжевым	Стр. 7
Батарея заряжается		Загорается оранжевым (гаснет после завершения зарядки)	Стр. 7

⑤ Кнопка «+»

Нажмите, чтобы увеличить уровень громкости.

Нажмите и удерживайте дольше трех секунд, чтобы перейти к следующей композиции.

⑥ Кнопка функции

Позволяет выполнять следующие последовательности действий:

- включение (нажмите и удерживайте около пяти секунд);
- выключение (нажмите и удерживайте около двух секунд);
- сопряжение с устройством Bluetooth (нажмите и удерживайте дольше восьми секунд);
- воспроизведение музыки и пауза (короткое нажатие).

⑦ Кнопка «-»

Нажмите, чтобы уменьшить уровень громкости. Нажмите и удерживайте дольше трех секунд, чтобы перейти к началу композиции. Сразу после этого нажмите и удерживайте дольше трех секунд, чтобы перейти к предыдущей композиции.

⑧ Микрофон

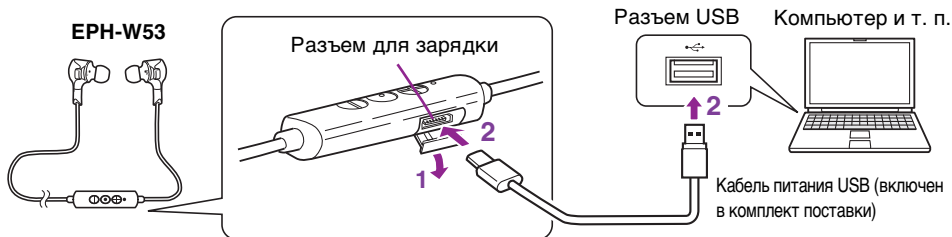
Используется для разговоров по телефону или голосовых команд.

Подготовка

Зарядка

- 1 Откройте крышку в области контроллера.
- 2 Подключите разъем для зарядки к компьютеру или другому зарядному устройству с помощью поставляемого в комплекте кабеля питания USB.

Индикатор загорается оранжевым.



Примечание

- Полный цикл зарядки занимает около двух часов. После полной зарядки наушники могут воспроизводить музыку непрерывно в течение примерно семи часов. (Время может зависеть от условий эксплуатации.)
- Зарядите наушники перед использованием в первый раз.
- Не используйте наушники во время подключения кабеля питания USB.
- Если зарядка выполнялась в условиях предельно высоких или низких температур, зарядка может завершиться раньше времени или не выполняться.
- Для обеспечения оптимальной работы рекомендуется заряжать наушники не реже, чем раз в шесть месяцев.
- Срок службы батарей ограничен. Емкость батареи постепенно снижается с каждым использованием и по мере эксплуатации.
- Фактический срок службы батареи может различаться в зависимости от условий хранения, эксплуатации, окружающей среды и т. п.
- В ходе зарядки батареи индикатор горит оранжевым цветом. Индикатор гаснет после завершения зарядки.

Включение

Нажмите и удерживайте кнопку функции около пяти секунд.

При включении индикатор загорается синим на две секунды.



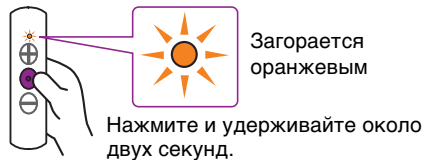
Примечание

Если соединение Bluetooth отсутствует на протяжении десяти минут, наушники автоматически отключаются.

Выключение

Нажмите и удерживайте кнопку функции около двух секунд.

При выключении индикатор загорается оранжевым на одну секунду.

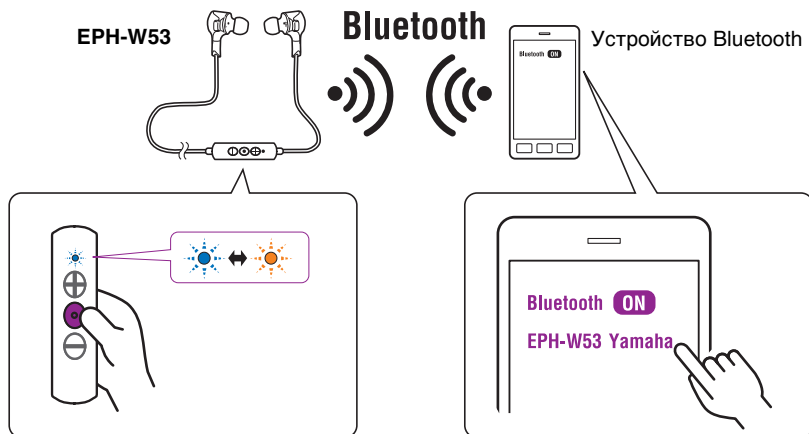


Примечание

После выключения наушников следует выждать более трех секунд, перед тем как включать их снова.

Сопряжение с устройством Bluetooth

«Сопряжение» — это процесс взаимной регистрации устройств Bluetooth. Сопряжение необходимо в случае первого использования соединения Bluetooth или в случае удаления сведений о сопряжении.



- 1 Если наушники включены, выключите их — нажмите и удерживайте кнопку функции, пока индикатор не загорится оранжевым.**

Примечание

- При включении наушников индикатор загорается кратковременно при коротком нажатии на кнопку функции.

- 2 Нажмите и удерживайте кнопку функции, пока индикатор не начнет мигать синим и оранжевым по очереди. (Более восьми секунд.)**

Наушники находятся в режиме ожидания сопряжения.

- 3 Выполните процесс сопряжения на устройстве Bluetooth.**

Подробную информацию см. в руководстве пользователя устройства Bluetooth.

3-1. Откройте окно настроек соединения Bluetooth на устройстве Bluetooth.

3-2. Если соединение Bluetooth отключено, включите его.

3-3. В списке обнаруженных устройств выберите EPH-W53 Yamaha.

Сопряжение завершено.

При успешном завершении сопряжения индикатор загорается синим на две секунды.

Примечание

- Данные наушники поддерживают сопряжение с восемью устройствами Bluetooth. При успешном сопряжении с девятым устройством данные о сопряжении для устройства, сопряжение с которым выполнялось раньше всего, будут удалены.
- Если процесс сопряжения не завершается в течение двух минут, наушники выходят из режима ожидания сопряжения.
- При запросе на ввод ключа доступа введите цифры «0000».

Установка соединения Bluetooth

Нажмите и удерживайте кнопку функции, пока индикатор не загорится синим (в течение около пяти секунд).

Наушники включаются и соединение Bluetooth устанавливается с тем устройством Bluetooth, которое подключалось последним.

Примечание

- Если вы продолжите удерживать нажатой кнопку функции, наушники перейдут в режим ожидания сопряжения. Если выполнять сопряжение не нужно, отпустите кнопку, как только индикатор загорится синим.
- Некоторые устройства Bluetooth не поддерживают автоматическое подключение.
- Если устройство Bluetooth не подключается к наушникам автоматически, выполните на устройстве последовательность действий для подключения наушников.
- Если вы выключите режим Bluetooth на устройстве Bluetooth, соединение Bluetooth с этим устройством не будет устанавливаться автоматически при включении питания наушников.
- Наушники способны устанавливать соединение Bluetooth с двумя устройствами одновременно (многоточечное подключение). Чтобы установить соединение Bluetooth со вторым устройством, также выполните на этом устройстве Bluetooth соответствующие действия. Аудиосигнал с подключенных устройств Bluetooth можно переключать посредством запуска воспроизведения или остановки музыки на подключенных устройствах Bluetooth.

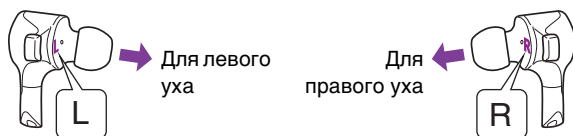
Завершение соединения Bluetooth

При наличии соединения Bluetooth можно завершить его одним из следующих способов.

- Выключите питание наушников.
- Завершите соединение Bluetooth на устройстве Bluetooth.

Эксплуатация наушников

Вставляйте наушник с отметкой L в левое ухо, а наушник с отметкой R — в правое.



Прослушивание музыки

Область контроллера на наушниках позволяет управлять воспроизведением с подключенного устройства Bluetooth.



Воспроизведение	Кратковременно нажмите кнопку функции. Если необходимо выбрать и воспроизвести конкретную композицию, выполните соответствующие последовательности действий на устройстве Bluetooth
Пауза	Во время воспроизведения композиции кратковременно нажмите кнопку функции один раз
Переход к воспроизведению следующей композиции	Нажмите и удерживайте кнопку «+» в течение более трех секунд
Запуск воспроизведения с начала композиции (если композиция уже проигрывается) / возвращение к предыдущей композиции (в начале композиции)	Нажмите и удерживайте кнопку «-» в течение более трех секунд
Увеличение громкости	Кратковременно нажмите кнопку «+» один раз
Уменьшение громкости	Кратковременно нажмите кнопку «-» один раз

Использование телефона

Область контроллера на наушниках позволяет выполнять следующие последовательности действий при поступлении телефонного вызова.



Ответ на входящий телефонный вызов	Когда поступает входящий вызов, кратковременно нажмите кнопку функции один раз
Завершение вызова	В ходе разговора по телефону кратковременно нажмите кнопку функции один раз
Отклонение вызова	Когда поступает входящий вызов, нажмите и удерживайте кнопку функции в течение более трех секунд
Увеличение громкости разговора	Кратковременно нажмите кнопку «+» один раз
Уменьшение громкости разговора	Кратковременно нажмите кнопку «-» один раз

Управление подключенным устройством Bluetooth с помощью голосовых команд

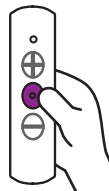
Если подключенное устройство Bluetooth имеет функцию или приложение (Siri и т. п.) для голосового управления, этим устройством Bluetooth можно управлять с наушников.

Кратковременно нажмите кнопку функции два раза.

Запускается голосовое управление (Siri и т. п.), после чего устройством Bluetooth можно управлять с помощью голосовых команд.

Примечание

Это возможно только на устройствах, которые поддерживают Siri или другие функции голосового управления.



Поиск и устранение неисправностей

Если проблему не удастся устранить даже после выполнения следующих действий или обнаружены отклонения, которые не указаны ниже, обратитесь к ближайшему уполномоченному дилеру или в сервисный центр Yamaha.

Симптом	Действие
Нет звука	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что не установлен слишком низкий уровень громкости переносного аудиоплеера или смартфона.• Убедитесь, что воспроизведение с переносного аудиоплеера или смартфона не поставлено на паузу.• Убедитесь, что переносной аудиоплеер или смартфон включен.• Убедитесь, что установлено соединение Bluetooth с переносным аудиоплеером или смартфоном
Элементы управления не работают	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что установлено соединение Bluetooth с переносным аудиоплеером или смартфоном.• Подключен несовместимый переносной аудиоплеер или смартфон
Неисправная работа наушников	Подключен несовместимый переносной аудиоплеер или смартфон
Слышны необычные звуки	Посмотрите на индикатор. Если индикатор мигает оранжевым, осталось менее 10 % заряда батареи
Не удается установить соединение Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что функция Bluetooth включена на переносном аудиоплеере или смартфоне.• Если не удается установить соединение, попробуйте выполнить сопряжение еще раз



耳机

EPH-W53

使用说明书



目录

简介	2
功能特点	2
配件	3
部件名称	4
准备工作	7
充电	7
开机	7
关机	7
与 Bluetooth 设备配对	8
建立 Bluetooth 连接	9
结束 Bluetooth 连接	9
使用耳机	10
聆听音乐	10
使用手机	11
通过语音命令操作已连接 Bluetooth 设备	11
故障排除	12



ZH-CN

简介

感谢您选择 Yamaha EPH-W53 耳机。EPH-W53 是专为通过 Bluetooth 连接与便携式音频播放器或智能手机搭配使用而设计的耳机。

本说明书为该产品的普通用户介绍准备过程和操作方式。

功能特点

- 可通过与便携式音频播放器或智能手机的 Bluetooth 连接来无线聆听音乐。
- 内置麦克风可允许您接听电话和进行通话。

■ 关于本说明书中的内容和“安全手册”

- 为了确保最佳性能，请仔细阅读本说明书。
- 使用设备前请阅读附带的“安全手册”。
- 本说明书中的插图仅供说明用途。
- Bluetooth 是 Bluetooth SIG 的注册商标，且 Yamaha 已获得使用许可。
- Qualcomm aptX 为 Qualcomm Technologies International, Ltd. 的产品。Qualcomm 是 Qualcomm Incorporated 在美国或其它国家地区的注册商标，经授权使用。aptX 是 Qualcomm Technologies International, Ltd. 在美国或其它国家地区的注册商标，经授权使用。
- 本使用说明书中所使用的公司名和产品名都是各自公司的商标或注册商标。
- “ **警告**”图标指示未严格遵守可能导致死亡或严重伤害的要点。
- “ **注意**”图标指示未严格遵守可能导致伤害的要点。
- “**须知**”部分包含必须遵守以防止产品故障、损坏或失灵和数据丢失的要点。
- “**注**”部分包含重要或详细补充信息。

负责任的使用

请勿在公共场所以高音量使用耳机。耳机中漏出的声音可能会打扰您身边的人。

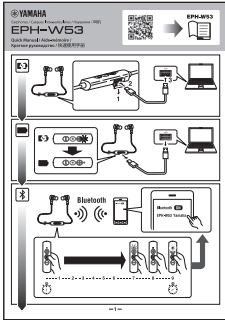
配件

本产品包含以下配件。

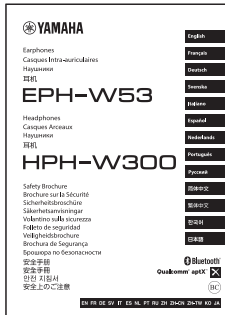


注意
请将小零件保存在婴儿接触不到的地方。否则可能误吞。

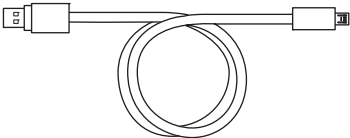
• 快速入门手册



• 安全手册

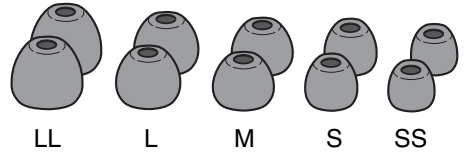


• USB 电源线



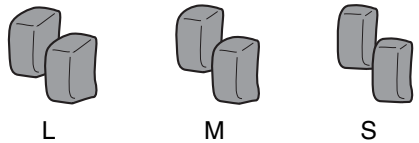
• 耳塞

本产品附带数对不同尺寸（LL、L、M、S 及 SS）的耳塞。出厂时耳机上已经安装 M 尺寸耳塞。

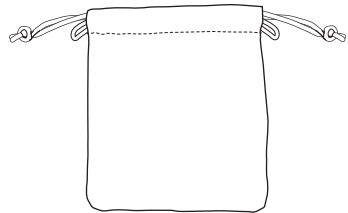


• 稳定器

本产品附带数对不同尺寸（L、M 及 S）的稳定器。出厂时耳机上已经安装 M 尺寸稳定器。



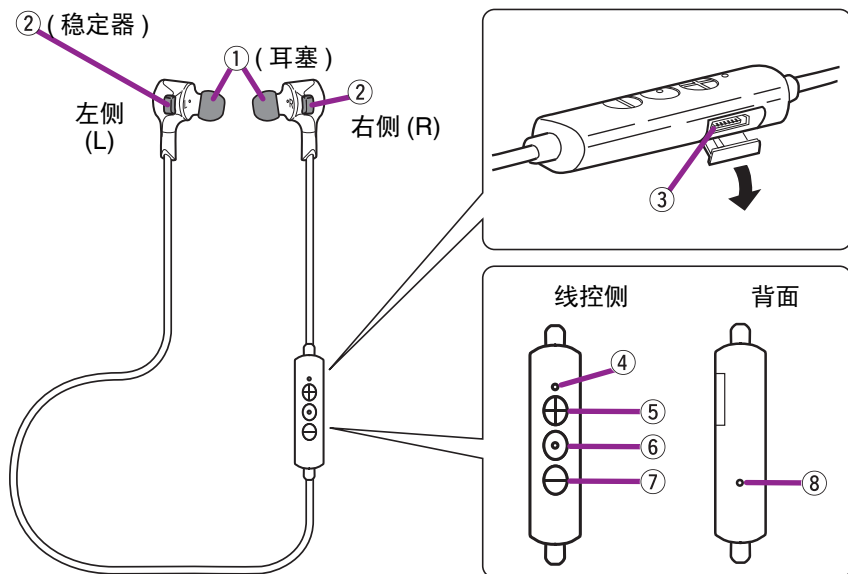
• 收纳盒



部件名称

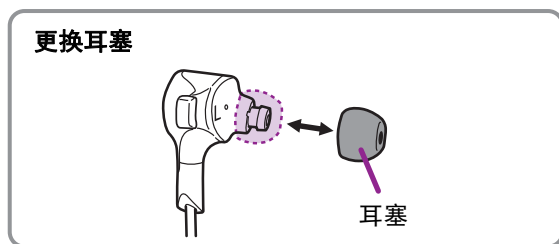
⚠ 注意

- 请勿使用耳塞或稳定器脱落或损坏的耳机。否则可能造成伤害或疾病。
- 请将耳塞和稳定器牢固安装到耳机。如果耳塞或稳定器从耳机脱落并卡在耳中，可能造成伤害或疾病。



① 耳塞

请安装尺寸最适合您的耳塞。出厂时耳机上已经安装 M 尺寸耳塞。



注

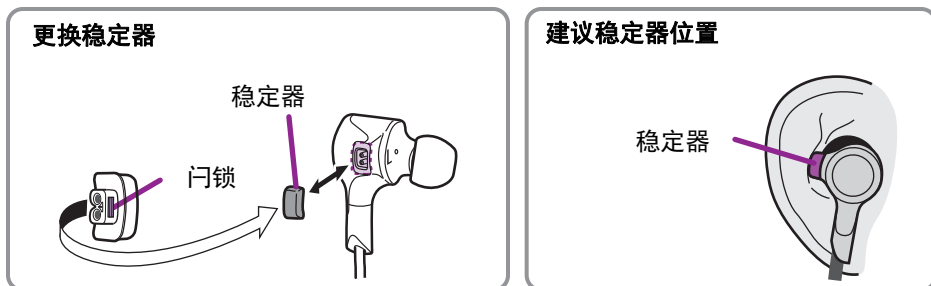
- 如果耳塞未牢固放入耳中，可能无法清楚听到低音范围。要享受最佳音质，请调整耳塞，使其完美贴合耳朵。另外，尝试将贴合性差的耳塞更换为适合尺寸的耳塞。

② 稳定器

请安装尺寸最适合您的稳定器。出厂时耳机上已经安装 M 尺寸稳定器。

须知

安装稳定器时，请勿前后颠倒。



③ 充电连接器

连接自带的 USB 电源线可进行充电。打开盖子可连接线缆。

④ 指示灯

通过点亮或闪烁指示设备状态。



状态	指示灯	参考页
通电状态下按功能键时		亮起蓝色 (0.5 秒内熄灭) Page 8
开机时		亮起蓝色 (2 秒内熄灭) Page 7
关机时		亮起橙色 (1 秒内熄灭) Page 7
Bluetooth 配对期间		交替闪烁蓝色和橙色 Page 8
完成 Bluetooth 配对时		亮起蓝色 (2 秒内熄灭) Page 8
电池电量低于 10% 时		闪烁橙色 Page 7
电池充电期间		亮起橙色 (充电完成时熄灭) Page 7

⑤ + 键

按下可调高音量。

按住超过 3 秒可转发一首歌。

⑥ 功能键

可让您执行以下操作。

- 开机（按住约 5 秒）
- 关机（按住约 2 秒）
- 与 Bluetooth 设备配对（按住超过 8 秒）
- 播放音乐和暂停（短按）

⑦ - 键

按下可调低音量。按住超过 3 秒可返回歌曲起点。立即再次按住超过 3 秒可返回前一首歌。

⑧ 麦克风

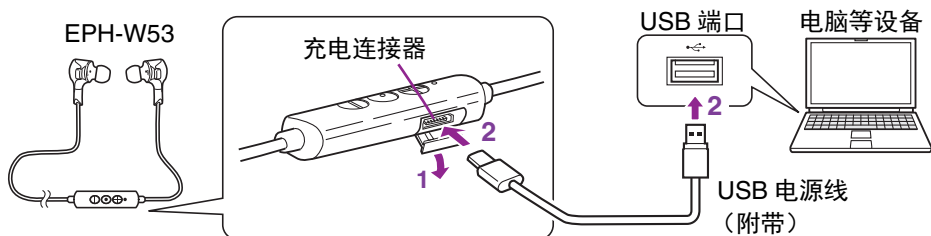
用于通话或语音控制。

准备工作

充电

- 1 打开线控部分的盖子。
- 2 用附带的 USB 电源线，将充电连接器连接到电脑等设备。

指示灯亮起橙色。



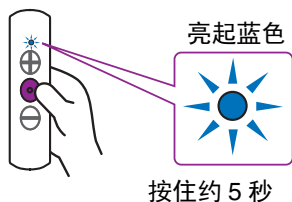
注

- 整个充电循环耗时约 2 小时。充满电后，耳机可连续播放约 7 小时。（时间根据使用情况而定。）
- 首次使用耳机前请务必充电。
- 请勿在连接 USB 电源线时使用耳机。
- 在温度极高或极低的环境充电时，充电可能很快结束，或无法充电。
- 为了保持最佳性能，每 6 个月应至少为耳机充电一次。
- 电池使用寿命有限。电池电量会随使用次数和使用时间而逐渐减少。
- 电池实际使用寿命取决于存放方式、使用方式、周围环境等因素。
- 电池充电时，指示灯会亮起橙色。充电完成时，指示灯熄灭。

开机

按住功能键约 5 秒。

开机时，指示灯亮起蓝色 2 秒。



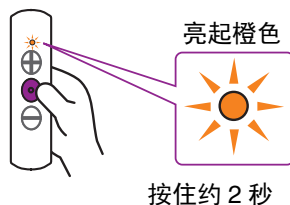
注

如果耳机十分钟没有 Bluetooth 连接，耳机会自动关机。

关机

按住功能键约 2 秒。

关机时，指示灯亮起橙色 1 秒。

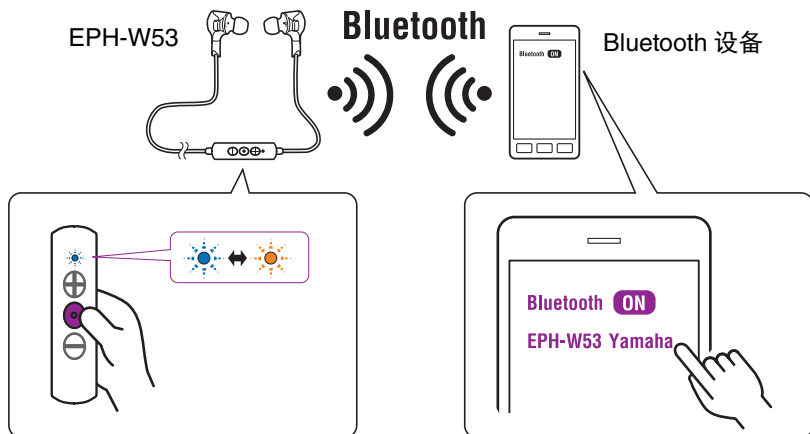


注

关闭耳机后，请等待至少 3 秒后再打开。

与 Bluetooth 设备配对

“配对”是 Bluetooth 设备相互注册的过程。当您首次使用 Bluetooth 连接，或删除已配对数据时，必须执行配对。



1 如果耳机开机，请按住功能键关机，直至指示灯亮起橙色。

注

- 耳机开机时，如果短按功能键，指示灯会短时间亮起。

2 按住功能键，直至指示灯交替闪烁蓝色和橙色。（超过 8 秒）

耳机正在等待配对。

3 在 Bluetooth 设备上执行配对过程。

有关详情，请参阅 Bluetooth 设备的使用说明书。

3-1. 在 Bluetooth 设备上访问 Bluetooth 设置。

3-2. 如果已禁用 Bluetooth 设置，请启用。

3-3. 在检测到的设备列表中，轻触“EPH-W53 Yamaha”进行选定。

配对完成。

配对完成时，指示灯亮起蓝色 2 秒。

注

- 这款耳机可配对最多 8 个 Bluetooth 设备。完成第 9 台设备的配对时，最旧配对设备的配对数据将删除。
- 如果配对完成前已耗费 2 分钟时间，则耳机不再等待配对。
- 如果您被要求输入密钥，请输入数字“0000”。

建立 Bluetooth 连接

按住功能键，直至指示灯亮起蓝色（约 5 秒）。

耳机开机，并与最近连接的 Bluetooth 设备建立 Bluetooth 连接。

注

- 如果继续按住功能键，耳机将等待配对。如果不需要配对操作，请在指示灯亮起蓝色后立即松开功能键。
- 一些 Bluetooth 设备可能不会自动连接。
- 如果 Bluetooth 设备未自动连接到耳机，请操作设备来连接耳机。
- 如果关闭 Bluetooth 设备上的 Bluetooth 设置，当您打开耳机电源时不会自动与该设备建立 Bluetooth 连接。
- 耳机可同时与 2 台设备建立 Bluetooth 连接（多点连接）。若要与第 2 台设备建立 Bluetooth 连接，则也可在该 Bluetooth 设备上执行操作。可通过播放或停止已连接 Bluetooth 设备中的音乐来切换已连接 Bluetooth 设备中的音频。

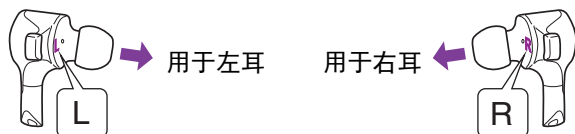
结束 Bluetooth 连接

如果存在 Bluetooth 连接，您可以按照如下方法之一结束连接。

- 关闭耳机电源。
- 在 Bluetooth 设备上结束 Bluetooth 连接。

使用耳机

将有 L 标记的耳机戴在左耳，将有 R 标记的耳机戴在右耳。



聆听音乐

耳机的线控部分可进行已连接 Bluetooth 设备的播放操作。



播放	短按一下功能键。 如果您要选择特定歌曲并进行播放，请在 Bluetooth 设备上执行相应的操作。
暂停	播放歌曲时，短按一下功能键。
跳至下一首歌曲	按住 + 键超过 3 秒。
返回歌曲起点（歌曲播放过程中）/ 跳回前一首歌曲（位于歌曲起点时）	按住 - 键超过 3 秒。
调高音量	短按一下 + 键。
调低音量	短按一下 - 键。

使用手机

耳机的线控部分可在来电时进行以下操作。



接听来电	来电时，短按一下功能键。
挂断来电	会话期间短按一下功能键。
忽略来电	来电时，按住功能键超过 3 秒。
调高通话音量	短按一下 + 键。
调低通话音量	短按一下 - 键。

通过语音命令操作已连接 Bluetooth 设备

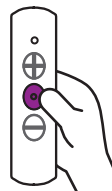
如果已连接 Bluetooth 设备具有语音控制功能 / 应用程序（Siri 等），可从耳机控制 Bluetooth 设备。

短按 2 下功能键。

语音控制（Siri 等）开始，可通过语音命令操作 Bluetooth 设备。

注

此操作仅适用于具有 Siri 或其他声音控制功能的设备。



故障排除

如果即使尝试了以下措施，情况仍未得到改善，或者发现任何未列出的异常情况，请就近联系授权 Yamaha 经销商或维修中心。

症状	措施
无声音	<ul style="list-style-type: none">• 确保便携式音频播放器或智能手机上的音量未设置得过低。• 确保便携式音频播放器或智能手机未暂停。• 确保便携式音频播放器或智能手机已开启。• 确保已与便携式音频播放器或智能手机建立 Bluetooth 连接。
无法操作	<ul style="list-style-type: none">• 确保已与便携式音频播放器或智能手机建立 Bluetooth 连接。• 连接了不兼容的便携式音频播放器或智能手机。
耳机故障	连接了不兼容的便携式音频播放器或智能手机。
听到异常声音	请检查指示灯。如果指示灯闪烁橙色，表示电池电量低于 10%。
无法建立 Bluetooth 连接	<ul style="list-style-type: none">• 确保便携式音频播放器或智能手机的 Bluetooth 功能已开启。• 如果无法建立连接，请尝试再次执行配对操作。



Earphones

EPH-W53

使用說明書



目錄

簡介	2
特色	2
配件	3
零件名稱	4
準備	7
充電	7
開啟電源	7
關閉電源	7
與藍牙裝置配對	8
建立藍牙連線	9
結束藍牙連線	9
使用耳機	10
聆聽音樂	10
使用手機	11
以語音指令操作已連線藍牙裝置	11
疑難排解	12



ZH-TW

簡介



感謝您購買 Yamaha EPH-W53 耳機。EPH-W53 是透過藍牙連線搭配可攜式音訊播放器或智慧型手機使用的一組耳機。

本說明書說明經常使用耳機的使用者需要進行的準備和操作方式。

特色

- 透過藍牙連線連接可攜式音訊播放器或智慧型手機，以無線方式享受音樂。
- 內建麥克風可讓您接聽來電和進行通話。

■ 有關本說明書和「安全手冊」的內容

- 為達到最佳效果，請仔細閱讀本說明書。
- 請先參閱隨附的「安全手冊」，再使用裝置。
- 本說明書內的圖示僅供說明之用。
- 藍牙為 Bluetooth SIG 的註冊商標，Yamaha 依許可協議使用。
- Qualcomm aptX 為 Qualcomm Technologies International, Ltd. 的產品。Qualcomm 為 Qualcomm Incorporated 在美國及其他國家 / 地區的註冊商標，經許可使用。aptX 為 Qualcomm Technologies International, Ltd. 在美國及其他國家 / 地區的註冊商標，經許可使用。
- 本說明書所載公司名稱和產品名稱分別為各公司的商標或註冊商標。
- 「 **警告**」圖示表示未確實遵守則可能導致死亡或嚴重傷害的事項。
- 「 **注意**」圖示表示未確實遵守則可能導致傷害的事項。
- 「**須知**」一節包含為避免產品失效、受損、故障及資料遺失而必須遵守的事項。
- 「**註**」一節包含重要或詳細的補充資訊。

負責任的使用

切勿在公共場所以大音量使用耳機。從耳機外洩的聲音會對您身邊的人造成困擾。

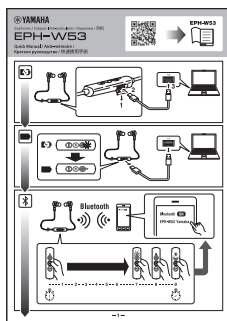
配件

本產品包含下列配件。

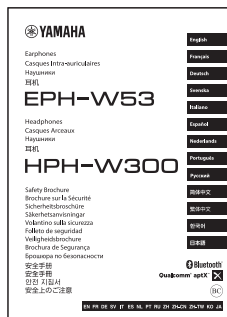


請慎防幼兒觸及細小零件，以免孩童誤食。

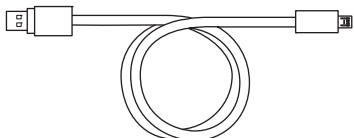
• 快速說明書



• 安全手冊

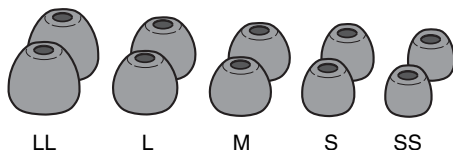


• USB 電源連接線



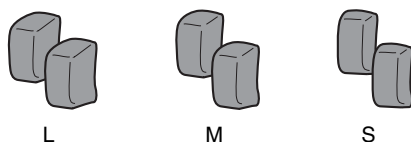
• 耳塞

裝置提供各種尺寸的耳塞（LL、L、M、S、SS）。出廠的耳機已安裝 M 尺寸耳塞。

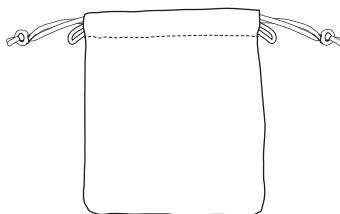


• 耳道固定器

裝置提供各種尺寸的耳道固定器（L、M、S）。出廠的耳機已安裝 M 尺寸耳道固定器。



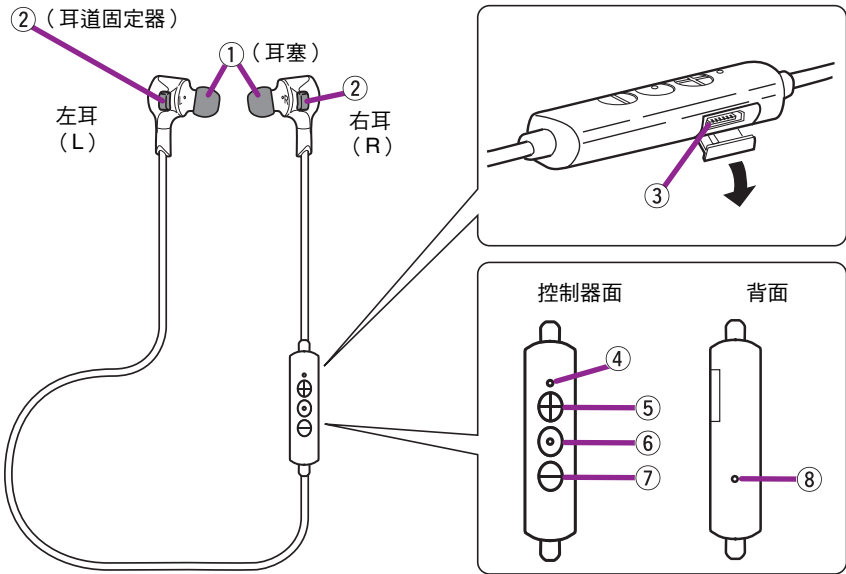
• 攜帶盒



零件名稱

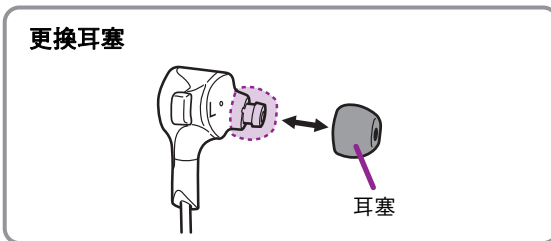
⚠ 注意

- 切勿使用耳塞或耳道固定器脫落或損壞的耳機。這麼做會造成傷害或身體不適。
- 確實將耳塞和耳道固定器安裝於耳機。如果耳塞或耳道固定器從耳機脫落掉入耳道，會造成傷害或身體不適。



① 耳塞

安裝尺寸最適合您耳朵的耳塞。出廠的耳機已安裝 M 尺寸耳塞。



註

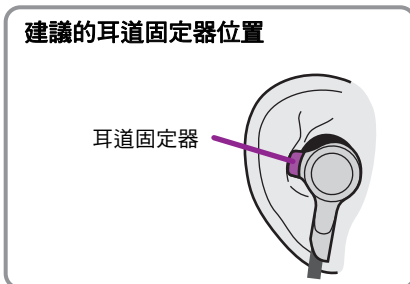
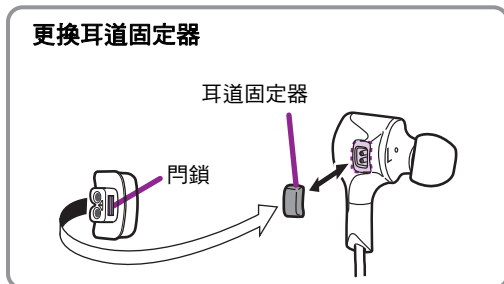
- 如果耳塞未確實塞入耳道，您可能無法聽清楚低音音域。為享受最佳音質，請調整耳塞確實塞入耳道。也請嘗試以適當尺寸的耳塞替換無法確實貼合的耳塞。

② 耳道固定器

安裝尺寸最適合您耳朵的耳道固定器。出廠的耳機已安裝 M 尺寸耳道固定器。

須知

安裝耳道固定器時，切勿前後反裝。



③ 充電接頭

連接隨附的 USB 電源連接線進行充電。打開外蓋以接上連接線。

④ 指示燈

藉由亮起或閃爍指示裝置的狀態。



狀態	指示燈	參考頁數
在電源開啟狀態中按下功能鍵		亮起藍燈 (0.5 秒內熄滅) Page 8
開啟電源		亮起藍燈 (2 秒內熄滅) Page 7
關閉電源		亮起橘燈 (1 秒內熄滅) Page 7
藍牙配對中		交替閃爍藍燈和橘燈 Page 8
藍牙配對完成		亮起藍燈 (2 秒內熄滅) Page 8
電池電量低於 10%		閃爍橘燈 Page 7
電池充電時		亮起橘燈 (充電完成時熄滅) Page 7

⑤ 「+」 鍵

按下將提高音量。

按住超過 3 秒將跳到下一首歌曲。

⑥ 功能鍵

讓您進行下列操作。

-開啟電源（按住約 5 秒）

-關閉電源（按住約 2 秒）

-與藍牙裝置配對（按住超過 8 秒）

-播放音樂和暫停（輕按）

⑦ 「-」 鍵

按下將降低音量。按住超過 3 秒將返回歌曲開頭。立刻再按住超過 3 秒，將跳到前一首歌曲。

⑧ 麥克風

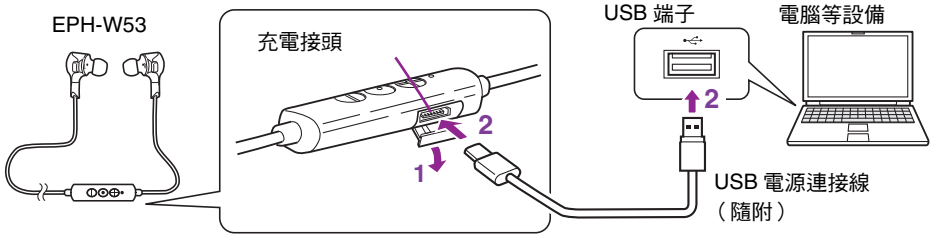
用於通話或聲控。

準備

充電

- 1 開啟控制器的外蓋。
- 2 使用隨附的 USB 電源連接線，將充電接頭接上電腦等。

指示燈會亮起橘燈。



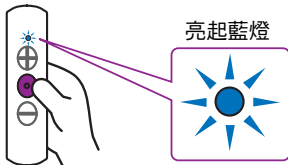
註

- 完整充電週期大約需要 2 小時。經過完全充電後，耳機即可連續播放約 7 小時。（播放時間取決於使用情況。）
- 第一次使用耳機前，務必將耳機充電。
- 切勿在連接 USB 電源連接線時使用耳機。
- 在溫度極高或極低的地方充電時，充電可能較快完成或無法充電。
- 為維持最佳效果，至少每 6 個月將耳機充電一次。
- 電池的使用壽命有限。電池容量會隨著使用次數和經過的使用時間逐漸減少。
- 電池的實際使用壽命取決於電池的存放方式、使用方式和周圍環境等。
- 電池充電時，指示燈會亮起橘燈。充電完成，指示燈會熄滅。

開啟電源

按住功能鍵約 5 秒。

開啟電源時，指示燈會亮起藍燈 2 秒。



按住約 5 秒

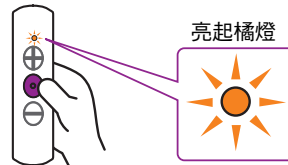
註

如果耳機沒有藍牙連線達 10 分鐘，電源會自動關閉。

關閉電源

按住功能鍵約 2 秒。

關閉電源時，指示燈會亮起橘燈 1 秒。



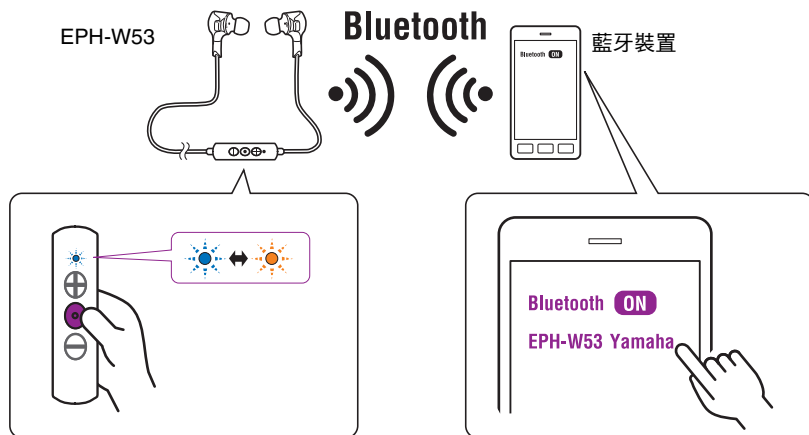
按住約 2 秒

註

關閉耳機後，請確保等待 3 秒以上再重新開啟。

與藍牙裝置配對

「配對」是藍牙裝置彼此登錄的程序。第一次使用藍牙連線，或先前配對資訊已刪除時，必須進行配對。



- 1 如果耳機電源已開啟，將其關閉並按住功能鍵，直到指示燈亮起橘燈。

註

- 若耳機電源開啟時輕按功能鍵，指示燈會短暫亮起。

- 2 按住功能鍵，直到指示燈交替閃爍藍燈和橘燈。（超過 8 秒）

耳機正等候配對。

- 3 進行藍牙裝置的配對程序。

詳細資料請參閱藍牙裝置的使用說明書。

3-1. 進入藍牙裝置的藍牙設定畫面。

3-2. 如果藍牙設定已停用，請加以啟用。

3-3. 在偵測到的裝置清單中，點選「EPH-W53 Yamaha」進行選取。

配對隨即完成。

配對完成時，指示燈會亮起藍燈 2 秒。

註

- 此款耳機最多可配對 8 個藍牙裝置。與第 9 個裝置成功配對時，將刪除最舊的配對裝置資訊。
- 如果經過 2 分鐘仍未配對完成，耳機將停止等候配對。
- 如果配對程序要求您輸入密碼金鑰，請輸入數字「0000」。

建立藍牙連線

按住功能鍵，直到指示燈亮起藍燈（約 5 秒）。

耳機電源隨即開啟，並且與最近連線的藍牙裝置進行藍牙連線。

註

- 如果您持續按住功能鍵，耳機將等候配對。如果不需要配對操作，請在指示燈亮起藍燈後立即放開功能鍵。
- 部分藍牙裝置不會自動連線。
- 如果藍牙裝置未自動連線到耳機，請操作裝置與耳機連線。
- 您關閉藍牙裝置的藍牙設定後，開啟耳機的電源不會立即建立該裝置的藍牙連線。
- 耳機可同時與兩個裝置建立藍牙連線（多點連線）。若要建立第二個裝置的藍牙連線，也請對該藍牙裝置執行配對程序。播放或停止已連線藍牙裝置的音樂，可切換聆聽已連線藍牙裝置的音訊。

結束藍牙連線

如果藍牙連線存在，有兩種方式可以結束連線。

- 關閉耳機的電源。
- 結束藍牙裝置的藍牙連線。

使用耳機

標示 L 的耳機戴在左耳，標示 R 的耳機戴在右耳。



聆聽音樂

耳機的控制器部分可進行已連線藍牙裝置的播放操作。



播放	輕按功能鍵一次。 如果您要選取並播放特定歌曲，請在藍牙裝置執行適當的操作。
暫停	播放歌曲時，輕按功能鍵一次。
跳到下一首歌曲	按住「+」鍵超過 3 秒。
返回歌曲開頭（歌曲播放過程中）/ 跳到上一首歌曲（在歌曲的開頭）	按住「-」鍵超過 3 秒。
提高音量	輕按「+」鍵一次。
降低音量	輕按「-」鍵一次。

使用手機

耳機的控制器部分可以在來電時進行下列操作。



接聽來電	來電時，輕按功能鍵一次。
結束通話	進行通話時，輕按功能鍵一次。
忽略來電	來電時，按住功能鍵超過 3 秒。
提高通話音量	輕按「+」鍵一次。
降低通話音量	輕按「-」鍵一次。

以語音指令操作已連線藍牙裝置

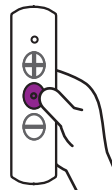
如果已連線藍牙裝置有聲控功能 / 應用程式（Siri 等），您即可從耳機控制藍牙裝置。

輕按功能鍵兩次。

聲控功能（Siri 等）啟動，可藉由語音指令操作藍牙裝置。

註

此功能僅適用於具備 Siri 或其他聲控功能的裝置。



疑難排解

嘗試進行下列處置後，如果情況並未改善，或發現下列未列出的異常，請就近聯絡授權 Yamaha 經銷商或服務中心。

徵狀	處置
無聲音	<ul style="list-style-type: none">• 確認可攜式音訊播放器或智慧型手機的音量並未設定過低。• 確認可攜式音訊播放器或智慧型手機未暫停。• 確認可攜式音訊播放器或智慧型手機電源已開啟。• 確認已建立可攜式音訊播放器或智慧型手機的藍牙連線。
無法操作	<ul style="list-style-type: none">• 確認已建立可攜式音訊播放器或智慧型手機的藍牙連線。• 已連接的可攜式音訊播放器或智慧型手機與耳機不相容。
耳機故障	已連接不兼容的便攜式音頻播放器或智慧型手機。
聽見異常的聲音	查看指示燈。如果指示燈閃爍橘燈，表示電池的電量低於 10%。
無法建立藍牙連線	<ul style="list-style-type: none">• 確認可攜式音訊播放器或智慧型手機的藍牙功能已開啟。• 如果無法建立連線，請嘗試再次進行配對操作。



Earphones

EPH-W53

사용설명서



목차

- 소개 2**
 - 특징 2
 - 부속품 3
 - 부품명 4
- 준비 7**
 - 충전 7
 - 켜기 7
 - 끄기 7
 - 블루투스 기기와 페어링 8
 - 블루투스 연결 설정 9
 - 블루투스 연결 종료 9
- 이어폰 사용 10**
 - 음악 듣기 10
 - 전화 사용 11
 - 음성 명령으로 연결된 블루투스 기기 작동 11
- 문제 해결 12**





소개

Yamaha EPH-W53 이어폰을 선택해주셔서 감사합니다. EPH-W53은 블루투스 연결을 통해 휴대용 오디오 플레이어나 스마트폰과 함께 사용하도록 고안된 이어폰입니다. 본 설명서에는 평상시 이어폰 사용자를 위한 준비 및 작동 사항이 설명되어 있습니다.

특징

- 휴대용 오디오 플레이어나 스마트폰에 블루투스로 연결하여 무선으로 음악을 즐깁니다.
- 내장된 내부 마이크를 사용하여 전화를 받고 계속 통화할 수 있습니다.

■ 본 설명서의 내용 및 “안전 지침서”

- 최적의 성능을 위해서는 본 사용 설명서를 자세히 읽으십시오.
- 이어폰을 사용하기 전에 포함된 “안전 지침서”를 읽으십시오.
- 본 설명서의 그림은 설명 용도로만 사용됩니다.
- Bluetooth는 Bluetooth SIG의 등록상표이며 라이선스 협약에 따라 Yamaha가 사용합니다.
- Qualcomm aptX는 Qualcomm Technologies International, Ltd.의 제품입니다. Qualcomm은 미국 및 기타 국가에서 등록된 Qualcomm Incorporated의 상표로, 허가를 받고 사용합니다. aptX는 미국 및 기타 국가에서 등록된 Qualcomm Technologies International, Ltd.의 상표로, 허가를 받고 사용합니다.
- 본 사용설명서에 기재된 회사명과 제품명은 각 회사의 상표 또는 등록 상표입니다.
- “ **경고**” 아이콘은 올바르게 준수하지 않을 경우 사망 또는 중상을 유발할 수 있는 사항을 나타냅니다.
- “ **주의**” 아이콘은 올바르게 준수하지 않을 경우 부상을 유발할 수 있는 사항을 나타냅니다.
- “**주의사항**” 부분은 제품 고장, 손상 또는 오작동 및 데이터 손실 방지를 위해 준수해야 할 사항을 포함하고 있습니다.
- “**주**” 부분은 중요하거나 세부적인 추가 정보를 포함하고 있습니다.

책임감 있는 사용

공공 장소에서 큰 음량으로 이어폰을 사용하지 마십시오. 이어폰에서 소리가 흘러나오면 주변 사람들에게 폐를 끼치게 됩니다.

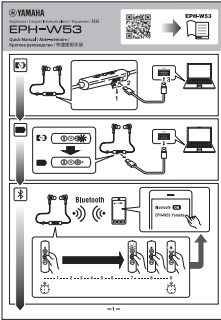
부속품

이 제품에는 다음과 같은 부속품이 포함되어 있습니다.

⚠ 주의

작은 부품들은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 어린이가 사고로 삼킬 수도 있습니다.

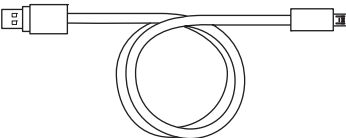
• 빠른 설명서



• 안전 지침서

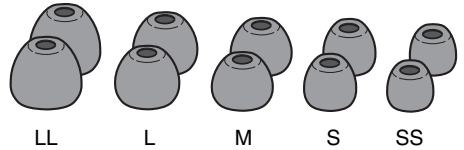


• USB 전원 케이블



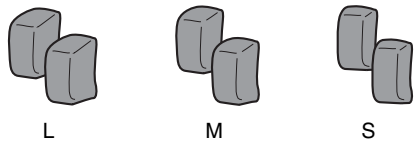
• 이어팁

다양한 사이즈(LL, L, M, S, SS)로 제공되는 한 쌍의 이어팁이 이어폰과 함께 포함되어 있습니다. M 사이즈의 이어팁이 이미 부착된 상태로 출고됩니다.

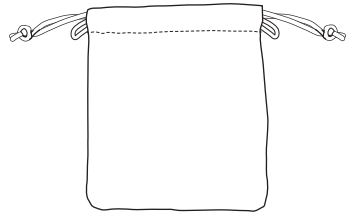


• 이어 스태빌라이저

다양한 사이즈(L, M, S)로 제공되는 한 쌍의 이어 스태빌라이저가 이어폰과 함께 포함되어 있습니다. M 사이즈의 이어 스태빌라이저가 이어폰에 이미 부착된 상태로 출고됩니다.



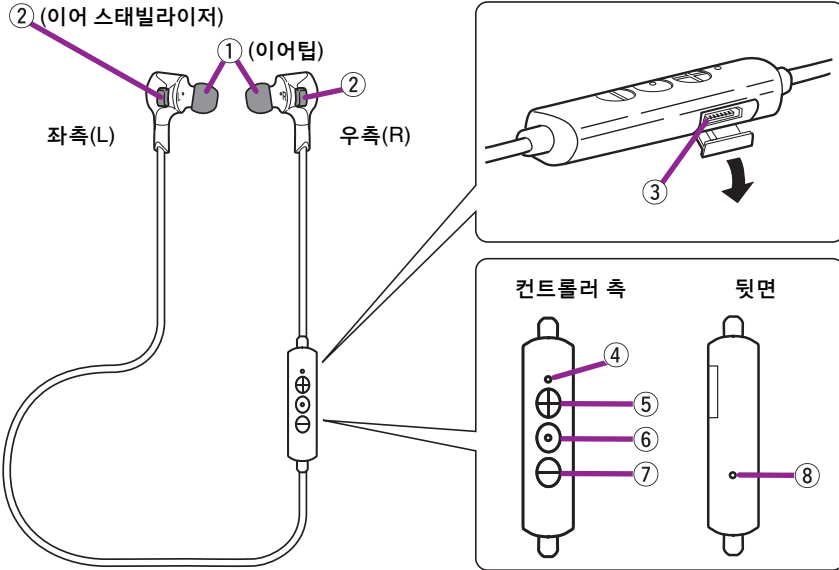
• 운반 케이스



부품명

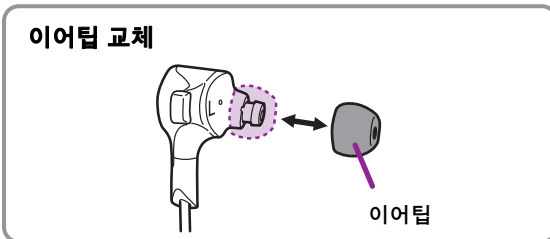
⚠ 주의

- 이어팁이 떨어지거나 파손된 이어폰 또는 이어 스테빌라이저를 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 부상 또는 질병을 유발할 수 있습니다.
- 이어폰에 이어팁과 이어 스테빌라이저를 견고하게 부착합니다. 이어폰에서 이어팁 또는 이어 스테빌라이저가 떨어져 귀 안에서 빠지지 않는 경우 부상 또는 질병을 유발할 수 있습니다.



① 이어팁

귀에 가장 잘 맞는 사이즈의 이어팁을 부착합니다. M 사이즈의 이어팁이 이어폰에 이미 부착된 상태로 출고됩니다.



주

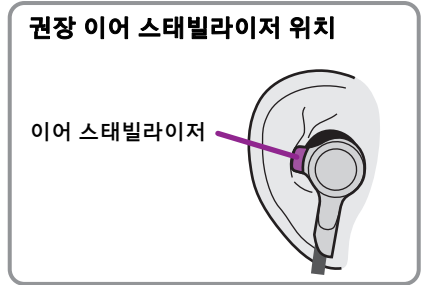
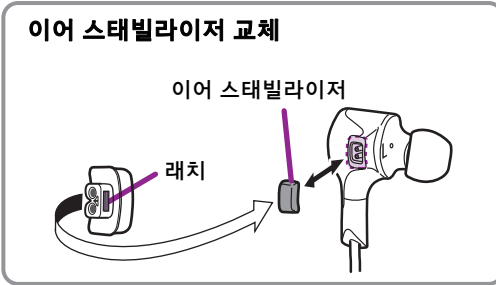
- 이어팁이 귀에 견고하게 끼워지지 않은 경우 베이스 범위를 선명하게 듣지 못할 수 있습니다. 귀에 완벽하게 맞도록 이어팁을 조절하면 최적의 음질을 즐길 수 있습니다. 또한 잘 맞지 않는 이어팁을 적절한 크기로 교체할 수도 있습니다.

② 이어 스테빌라이저

귀에 가장 잘 맞는 사이즈의 이어 스테빌라이저를 부착합니다. M 사이즈의 이어 스테빌라이저가 이어폰에 이미 부착된 상태로 출고됩니다.

주의사항

이어 스테빌라이저를 부착할 때 앞쪽과 뒤쪽이 반대가 되지 않도록 하십시오.



③ 충전 커넥터

포함된 USB 전원 케이블을 연결하여 충전합니다. 커버를 열어 케이블을 연결합니다.

④ 표시등

켜지거나 깜박여 기기의 상태를 표시합니다.



상태	표시등		참조 페이지
전원이 켜진 상태에서 기능 키를 누를 때		파란색으로 켜짐 (0.5초 안에 꺼짐)	8페이지
컬 때		파란색으로 켜짐 (2초 안에 꺼짐)	7페이지
끝 때		주황색으로 켜짐 (1초 안에 꺼짐)	7페이지
블루투스 페어링 중		파란색과 주황색으로 변갈아 깜박임	8페이지
블루투스 페어링이 완료 되었을 때		파란색으로 켜짐 (2초 안에 꺼짐)	8페이지
배터리 충전 상태가 10% 미만일 때		주황색으로 깜박임	7페이지
배터리 충전 중		주황색으로 켜짐 (충전이 완료되면 꺼짐)	7페이지

⑤ + 키

누르면 음량이 높아집니다.

3초 이상 누르고 있으면 한 곡 앞으로 이동합니다.

⑥ 기능 키

다음 작업을 실시할 수 있습니다.

- 켜기(약 5초 동안 누르고 있음)
- 끄기(약 2초 동안 누르고 있음)
- 블루투스 기기와 페어링(8초 이상 누르고 있음)
- 음악 재생 및 일시 정지(짧게 누름)

⑦ - 키

누르면 음량이 낮아집니다. 3초 이상 누르고 있으면 곡의 처음으로 되돌아갑니다. 3초 이상 누르고 있으면 바로 다시 한 곡 뒤로 이동합니다.

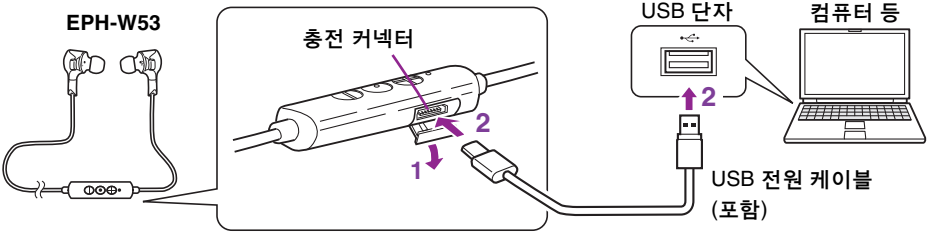
⑧ 마이크

통화 또는 음성 제어 시 사용됩니다.

준비

충전

- 1 컨트롤러 부분의 커버를 엽니다.
- 2 포함된 USB 전원 케이블을 사용하여 컴퓨터 등에 충전 커넥터를 연결합니다.
표시등이 주황색으로 켜집니다.



주

- 최대로 충전하려면 약 2시간이 소요됩니다. 최대로 충전한 후엔 약 7시간 연속으로 헤드폰을 재생할 수 있습니다 (이 시간은 사용 조건에 따라 달라질 수 있음).
- 처음 사용하기 전에 이어폰을 충전해야 합니다.
- USB 케이블이 연결되어 있을 때 이어폰을 사용하지 마십시오.
- 온도가 매우 높거나 낮은 장소에서 충전하는 경우 충전이 금방 완료되거나 불가능해질 수 있습니다.
- 최적의 성능을 유지하려면 최소 6개월마다 한 번씩 이어폰을 충전하십시오.
- 배터리의 수명은 유한합니다. 배터리 용량은 사용 횟수 및 경과된 사용 시간에 따라 점차 줄어 듭니다.
- 실제 배터리 수명은 보관 방식, 사용 방식, 주변 환경 등에 따라 달라집니다.
- 배터리 충전 시 표시등이 주황색으로 켜집니다. 충전이 완료되면 표시등이 꺼집니다.

켜기

- 약 5초 이상 기능 키를 누르고 있습니다.
켜 때 표시등이 파란색으로 2초간 켜집니다.

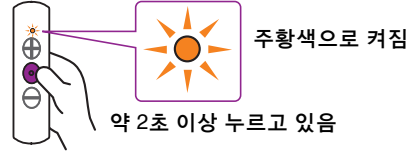


주

10분 동안 블루투스 연결이 설정되지 않은 상태로 이어폰을 놔두면 자동으로 꺼집니다.

끄기

- 약 2초 이상 기능 키를 누르고 있습니다.
꺼 때 표시등이 주황색으로 1초간 켜집니다.

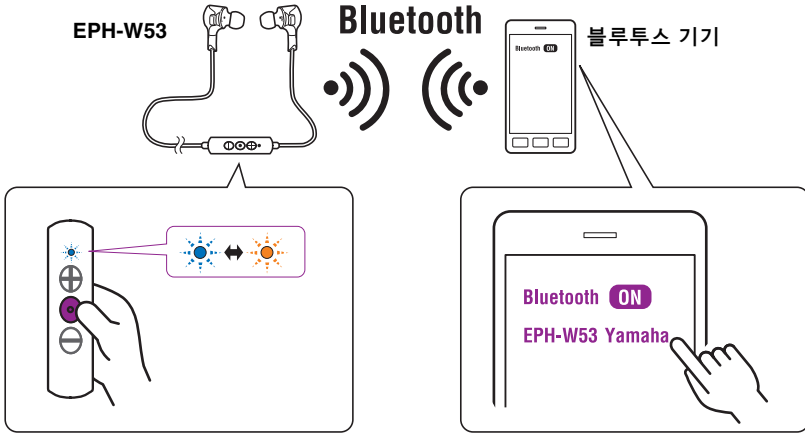


주

이어폰을 끈 후 다시 켜기 전에 3초 이상 기다려야 합니다.

블루투스 기기와 페어링

“페어링”은 블루투스 기기를 서로 등록하는 절차입니다. 처음 블루투스 연결을 사용할 때나 페어링 데이터가 삭제된 경우 페어링을 실시해야 합니다.



1 이어폰이 켜지면 표시등이 주황색으로 켜질 때까지 기능 키를 누르고 있어야 꺼집니다.
주

- 이어폰이 켜져 있을 때 기능 키를 짧게 누르면 표시등이 잠깐 켜집니다.

2 표시등이 파란색과 주황색으로 번갈아 깜박일 때까지 기능 키를 누르고 있습니다 (8초 이상).
이어폰이 페어링 대기 중입니다.

3 블루투스 기기에서 페어링 절차를 실시합니다.

자세한 내용은 블루투스 기기 사용설명서를 참조하십시오.

- 3-1. 블루투스 기기의 블루투스 설정 화면으로 이동합니다.
- 3-2. 블루투스 설정이 비활성화 상태이면 활성화시킵니다.
- 3-3. 감지된 기기 목록에서 “EPH-W53 Yamaha”를 눌러 선택합니다.

페어링이 완료됩니다.

페어링이 완료될 때 표시등이 파란색으로 2초간 켜집니다.

주

- 이 이어폰은 최대 8개까지 블루투스 기기와 페어링시킬 수 있습니다. 9번째 기기와 페어링에 성공한 경우 가장 먼저 페어링된 기기의 페어링 데이터가 삭제됩니다.
- 페어링이 완료되기 전 2분이 경과되면 이어폰의 페어링 대기 상태가 중지됩니다.
- 패스 키를 입력해야 할 경우 숫자 “0000”을 입력하십시오.

블루투스 연결 설정

표시등이 파란색으로 켜질 때까지 기능 키를 누르고 있습니다(약 5초간).

이어폰이 켜지고 가장 최근에 연결된 블루투스 기기와 블루투스 연결이 설정됩니다.

주

- 기능 키를 계속 누르고 있으면 이어폰이 페어링 대기 상태가 됩니다. 페어링 작동이 필요하지 않으면 표시등이 파란색으로 켜진 후 바로 누르던 키를 놓습니다.
- 일부 블루투스 기기는 자동으로 연결되지 않을 수 있습니다.
- 블루투스 기기가 자동으로 이어폰에 연결되지 않으면 기기를 작동시켜 이어폰에 연결합니다.
- 블루투스 기기의 블루투스 설정을 끈 후엔 이어폰 전원을 켤 때 해당 기기와 블루투스 연결이 자동으로 설정되지 않습니다.
- 이어폰은 동시에 2개의 기기와 블루투스 연결을 설정할 수 있습니다(다중 지점 연결). 2번째 기기와 블루투스 연결을 설정하려면 해당 블루투스 기기에서도 절차를 실시합니다. 연결된 블루투스 기기의 음악을 재생하거나 멈추면 해당 블루투스 기기의 오디오를 전환시킬 수 있습니다.

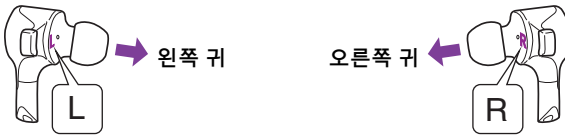
블루투스 연결 종료

블루투스 연결이 존재하면 다음 방법 중 하나로 종료할 수 있습니다.

- 이어폰의 전원을 끕니다.
- 블루투스 기기의 블루투스 연결을 종료합니다.

이어폰 사용

L 표시와 R 표시가 있는 이어폰을 각각 왼쪽과 오른쪽 귀에 끼웁니다.



음악 듣기

이어폰의 컨트롤러 부분을 통해 연결된 블루투스 기기를 재생할 수 있습니다.



재생	기능 키를 한 번 짧게 누릅니다. 특정 곡을 선택하여 재생하려는 경우 블루투스 기기에서 적절하게 조작하십시오.
일시 정지	곡 재생 중 기능 키를 한 번 짧게 누릅니다.
다음 곡까지 앞으로 건너뛰기	3초 이상 + 키를 누르고 있습니다.
(곡 재생 중) 곡 처음으로 되돌아가기/ (곡 도입부일 때) 이전 곡까지 뒤로 건너뛰기	3초 이상 - 키를 누르고 있습니다.
음량 높이기	+ 키를 한 번 짧게 누릅니다.
음량 낮추기	- 키를 한 번 짧게 누릅니다.

전화 사용

이어폰의 컨트롤러 부분을 사용하면 전화가 걸려올 때 다음 작동을 실시할 수 있습니다.



전화 받기	전화가 걸려오면 기능 키를 한 번 짧게 누릅니다.
전화 종료	통화 중 기능 키를 한 번 짧게 누릅니다.
전화 무시	전화가 걸려올 때 기능 키를 3초 이상 누르고 있습니다.
통화 음량 높이기	+ 키를 한 번 짧게 누릅니다.
통화 음량 내리기	- 키를 한 번 짧게 누릅니다.

음성 명령으로 연결된 블루투스 기기 작동

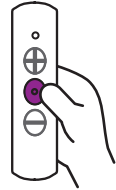
연결된 블루투스 기기에 음성 제어 기능/앱(Siri 등)이 탑재된 경우 이어폰에서 블루투스 기기를 제어할 수 있습니다.

기능 키를 두 번 짧게 누릅니다.

음성 제어(Siri 등)가 시작되어 음성 명령을 통해 블루투스 기기를 작동시킬 수 있습니다.

주

이 기능은 Siri 또는 다른 음성 제어 기능이 탑재된 기기에서만 작동합니다.



문제 해결

다음 조치를 실시해본 후에도 상황이 나아지지 않거나 아래 나열되지 않은 이상 문제가 확인되는 경우 인근 공식 Yamaha 구입처나 서비스 센터에 연락하십시오.

증상	조치
소리가 나지 않습니다.	<ul style="list-style-type: none"> • 휴대용 오디오 플레이어나 스마트폰의 음량이 너무 낮게 설정되지 않았는지 확인합니다. • 휴대용 오디오 플레이어나 스마트폰이 일시 정지된 상태가 아닌지 확인합니다. • 휴대용 오디오 플레이어나 스마트폰이 켜져 있는지 확인합니다. • 휴대용 오디오 플레이어나 스마트폰과 블루투스 연결이 설정되어 있는지 확인합니다.
작동되지 않습니다.	<ul style="list-style-type: none"> • 휴대용 오디오 플레이어나 스마트폰과 블루투스 연결이 설정되어 있는지 확인합니다. • 호환되지 않는 휴대용 오디오 플레이어나 스마트폰이 연결되었습니다.
이어폰 오작동	호환되지 않는 휴대용 오디오 플레이어나 스마트폰이 연결되었습니다.
이상한 소리가 들립니다.	표시등을 확인하십시오. 표시등이 주황색으로 깜박이면 배터리 충전 상태가 10% 미만인 것입니다.
블루투스 연결을 설정할 수 없습니다.	<ul style="list-style-type: none"> • 휴대용 오디오 플레이어나 스마트폰의 블루투스 기능이 켜져 있는지 확인합니다. • 연결을 설정할 수 없는 경우 페어링 작동을 다시 한 번 실시해 보십시오.

イヤホン

EPH-W53

取扱説明書



目次

はじめに.....	2
特長	2
付属品.....	3
各部の名称	4
準備.....	7
充電する	7
電源を入れる.....	7
電源を切る	7
Bluetooth 機器とペアリングする.....	8
Bluetooth 接続する	9
Bluetooth 接続を切断する	9
使用する.....	10
音楽を聴く	10
電話を使う	10
音声コントロールを使用する.....	11
故障かな?と思ったら	12



はじめに



ヤマハイヤホン EPH-W53 をお買い上げいただきありがとうございます。
EPH-W53 は携帯プレーヤーやスマートフォンと Bluetooth 接続して使用するイヤホンです。

本説明書では、本機を使用する方のために、準備や操作方法を説明しています。

特長

- 携帯プレーヤーやスマートフォンなどと Bluetooth 接続してワイヤレスで音楽が楽しめます。
- 内蔵マイクで電話の待ち受けと通話ができます。

■本書および「安全上のご注意」の記載内容に関するお知らせ

- 機能を十分に活かすため、本書をよくお読みになってからご使用ください。
- ご使用前に製品に同梱の「安全上のご注意」を必ずお読みください。
- 本書に掲載されているイラストは、すべて操作説明のためのものです。
- Bluetooth は、Bluetooth SIG の登録商標でありヤマハはライセンスに基づき使用しています。
- Qualcomm aptX は、Qualcomm Technologies International, Ltd. の製品です。Qualcomm は、米国およびその他の国で登録された Qualcomm Incorporated の商標であり、許可を得て使用しています。aptX は、米国およびその他の国で登録された Qualcomm Technologies International, Ltd. の商標であり、許可を得て使用しています。
- 本書に記載されている会社名および商品名等は、各社の登録商標または商標です。
- 「 **警告**」は、死亡する可能性または重傷を負う可能性が想定される情報です。
- 「 **注意**」は、傷害を負う可能性が想定される情報です。
- 「**注意**」は、製品の故障、損傷や誤動作、データの損失を防ぐための情報です。
- 「**メモ**」は、製品についての補足情報です。

エチケット

イヤホンから音が漏れて周囲の迷惑になりますので、公共の場では大きな音で使用しないでください。

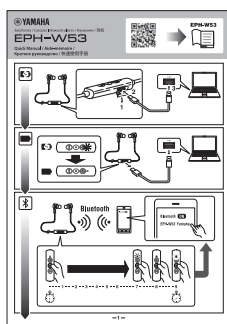
付属品

本機には、以下の付属品があります。

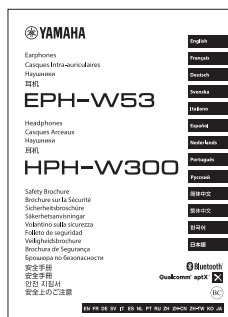
⚠ 注意

小さな部品は、乳幼児の手の届くところに置かないでください。お子様が誤って飲み込むおそれがあります。

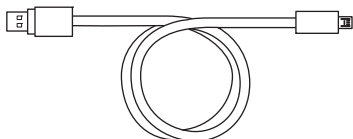
• クイックマニュアル



• 安全上のご注意



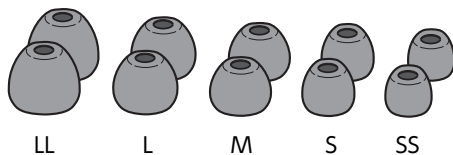
• USB 給電ケーブル



• イヤピース

LL サイズ、L サイズ、M サイズ、S サイズ、SS サイズのイヤピースが、各 2 つ付属しています。

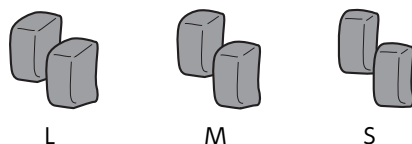
工場出荷時には、M サイズのイヤピースが本体に付いています。



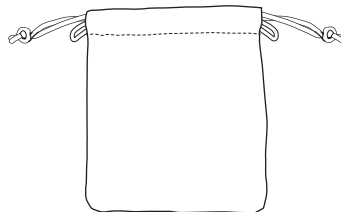
• スタビライザー

L サイズ、M サイズ、S サイズのスタビライザーが、各 2 つ付属しています。

工場出荷時には、M サイズのスタビライザーが本体に付いています。



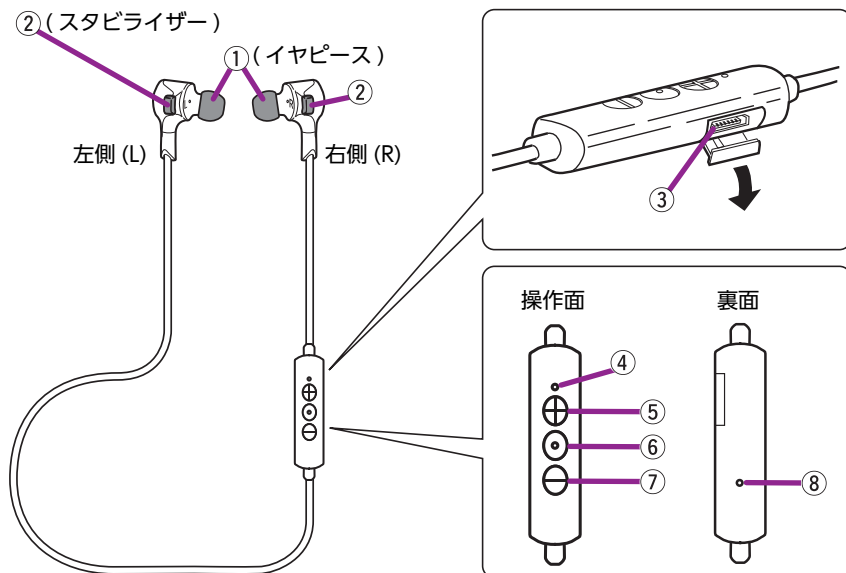
• キャリングケース



各部の名称

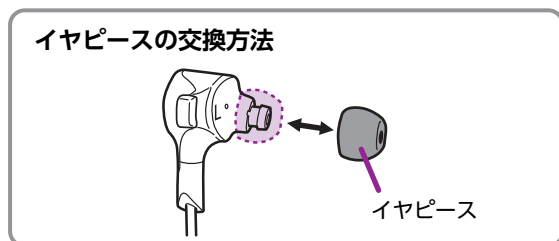
⚠ 注意

- ・イヤピースやスタビライザーを外したまま装着したり、壊れたイヤピースやスタビライザーを使用したりしないでください。けがや病気の原因となることがあります。
- ・イヤピースとスタビライザーはイヤホンにしっかり付けてください。イヤピースやスタビライザーが外れて耳に残ると、けがや病気の原因となることがあります。



① イヤピース

耳に合うサイズのイヤピースを付けてください。工場出荷時には、Mサイズのイヤピースが本体に付いています。



メモ

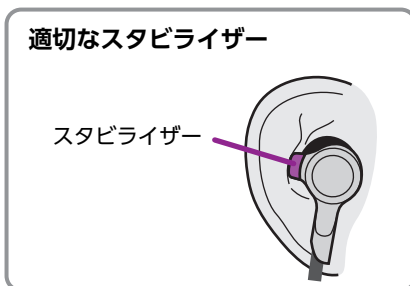
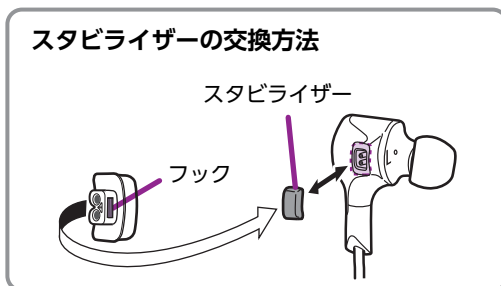
- ・イヤピースが耳にきちんと装着されていないと、低音が聞こえにくいことがあります。より良い音質で楽しんでいただくために、イヤピースのサイズを交換するなど、耳にぴったり装着するよう調整してください。

② スタビライザー

耳に合うサイズのスタビライザーを付けてください。工場出荷時には、Mサイズのスタビライザーが本体に付いています。

注意

スタビライザーを取り付ける際は、表裏を間違えないようしてください。



③ 充電用端子

付属のUSB 給電ケーブルを接続して充電します。カバーを開けて接続してください。

④ インジケーター

点灯や点滅で本機の状態を知らせます。



状態	インジケーター	参照ページ	
電源が入っている状態で機能キーを押したとき		青色で点灯 (0.5 秒後に消灯)	8 ページ
電源を入れたとき		青色で点灯 (2 秒後に消灯)	7 ページ
電源を切ったとき		オレンジ色で点灯 (1 秒後に消灯)	7 ページ
Bluetooth ペアリング中		青色とオレンジ色で 交互に点滅	8 ページ
Bluetooth ペアリング完了		青色で点灯 (2 秒後に消灯)	8 ページ
バッテリーが 10% 以下		オレンジ色で点滅	7 ページ
バッテリーの充電中		オレンジ色で点灯 (充電終了後に消灯)	7 ページ

⑤ **+ キー**

押すと音量が上がります。3 秒以上押し続けると 1 曲進みます。

⑥ **機能キー**

以下の操作ができます。

- 電源を入れる（約 5 秒間押し続けます）
- 電源を切る（約 2 秒間押し続けます）
- Bluetooth 機器とペアリングする（8 秒以上押し続けます）
- 曲を再生 / 一時停止する（短く押します）

⑦ **- キー**

押すと音量が下がります。3 秒以上押し続けると曲の先頭に戻ります。すぐにもう一度 3 秒以上押し続けると 1 曲戻ります。

⑧ **マイク**

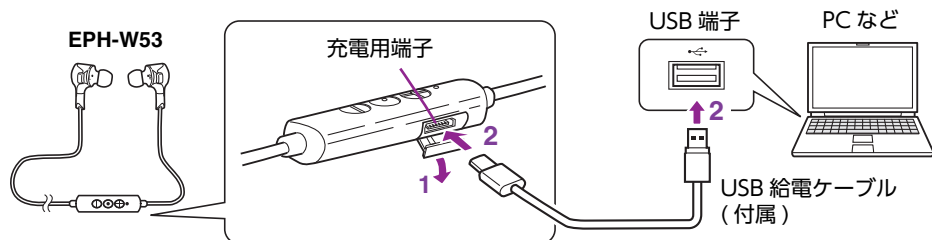
通話や音声コントロールの際に使用します。

準備

充電する

- 1 操作部のカバーを外す。
- 2 付属の USB 給電ケーブルで充電用端子と PC などを接続する。

インジケーターがオレンジ色に点灯します。



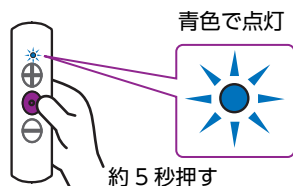
メモ

- 充電は約 2 時間で完了します。1 回の充電で約 7 時間の連続再生ができます。(連続再生できる時間は使用環境によって異なることがあります。)
- 初めて使用する際は、充電してから使用するようにしてください。
- USB 給電ケーブルを接続したまま使用しないでください。
- 温度が非常に高いところや低いところで充電する際は、充電が早く終わったり充電できなかったりする場合があります。
- 機能を維持するため、半年に一度は充電するようにしてください。
- 充電電池には寿命があります。使用回数や経年劣化によって容量が少しずつ低下します。
- 充電電池の寿命は保管方法、使用状況や環境によって異なります。
- 充電中はインジケーターがオレンジ色に点灯します。充電が完了すると消灯します。

電源を入れる

機能キーを約 5 秒押す。

電源が入ると、インジケーターが青色で 2 秒間点灯します。



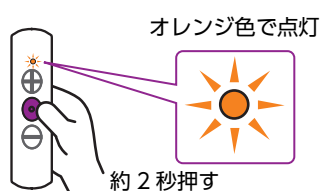
メモ

Bluetooth 接続しない状態が 10 分間続くと、自動的に電源が切れます。

電源を切る

機能キーを約 2 秒押す。

電源が切れると、インジケーターがオレンジ色で 1 秒間点灯します。

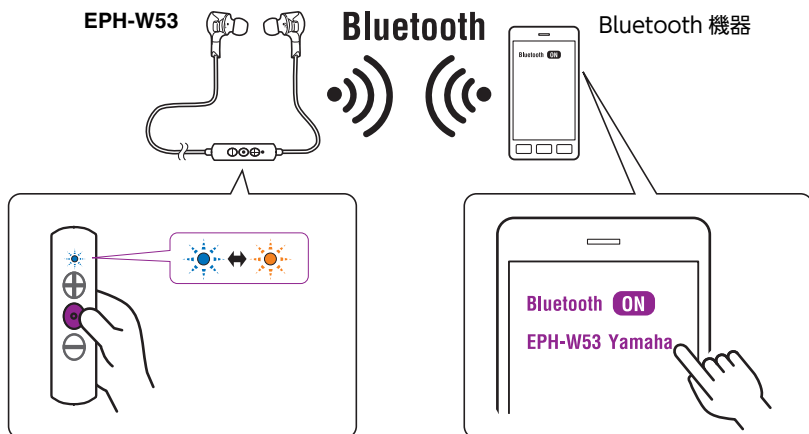


メモ

電源を切ってから再度電源を入れる場合、3 秒以上待ってから入れるようにしてください。

Bluetooth 機器とペアリングする

ペアリングとは、接続する Bluetooth 機器同士がお互いを登録する操作です。初めて Bluetooth 接続するときやペアリング情報を削除したときは、ペアリングしてください。



- 1 電源が入っている場合は、インジケーターがオレンジ色に点灯するまで機能キーを押して、本機の電源を切る。

メモ

- ・電源が入っている場合は、機能キーを短く押すと、青く点灯します。

- 2 機能キーをインジケーターが青色とオレンジ色で交互に点滅するまで押し続ける。(8秒以上)

ペアリング待ち受け状態になります。

- 3 Bluetooth 機器でペアリング操作をする。

詳しくは Bluetooth 機器の取扱説明書を参照してください。

3-1. Bluetooth 機器の Bluetooth 設定画面を表示する。

3-2. Bluetooth 設定がオフになっている場合はオンにする。

3-3. 検索リストから「EPH-W53 Yamaha」を選んでタップする。

ペアリングが完了します。

ペアリングが完了するとインジケーターが青色に 2 秒間点灯します。

メモ

- ・本機は最大 8 台の Bluetooth 機器とペアリングできます。9 台目のペアリングが成功すると、ペアリングした日時が最も古い機器のペアリング情報は削除されます。
- ・ペアリングが完了しないまま 2 分が経過すると、ペアリング待ち受け状態は終了します。
- ・パスキーの入力を要求されたら、数字で「0000」を入力してください。

Bluetooth 接続する

インジケーターが青く点灯するまで機能キーを押す。(約 5 秒間)

本機の電源が入り、最後に Bluetooth 接続した機器に自動的に Bluetooth 接続します。

メモ

- インジケーターが青く点灯したあとも機能キーを押し続けると、ペアリング待ち受け状態になります。ペアリングしない場合、青く点灯したら機能キーを押すのを止めてください。
- Bluetooth 機器によっては自動接続しない場合があります。
- 自動的に接続しない場合は、接続したい Bluetooth 機器から接続操作してください。
- Bluetooth 機器の Bluetooth 設定をオフにすると、本機の電源を入れてもその機器とは自動的に Bluetooth 接続しなくなります。
- 同時に 2 台の Bluetooth 機器との Bluetooth 接続 (マルチポイント接続) が可能です。2 台目の Bluetooth 接続は、Bluetooth 機器側から操作してください。音楽の再生や停止を Bluetooth 機器で操作することで、接続した 2 台の Bluetooth 機器の音声を切り替えることができます。

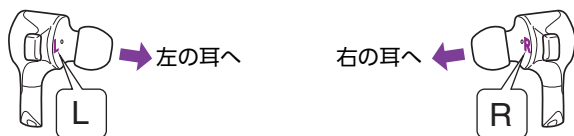
Bluetooth 接続を切断する

Bluetooth 接続中に以下のいずれかの操作をする。

- 本機の電源を切る。
- Bluetooth 機器で Bluetooth 接続を切断する。

使用する

Lのマークが付いている方を左の耳に、Rのマークが付いている方を右の耳に装着してください。



音楽を聴く

Bluetooth 機器の再生操作ができます。



再生する	機能キーを短く 1 回押す。 曲を選択して再生する場合は、Bluetooth 機器で操作してください。
一時停止する	曲の再生中に機能キーを短く 1 回押す。
次の曲に進む	+ キーを 3 秒以上押す。
曲の先頭に戻る (曲の途中の場合)/ 前の曲に戻る (曲の先頭の場合)	- キーを 3 秒以上押す。
音量を上げる	+ キーを短く 1 回押す。
音量を下げる	- キーを短く 1 回押す。

電話を使う

電話がかかってきたときに以下の操作ができます。



電話を受ける	着信時に機能キーを短く 1 回押す。
電話を切る	通話中に機能キーを短く 1 回押す。
通話を拒否する	着信時に機能キーを 3 秒以上押す。
通話音量を上げる	+ キーを短く 1 回押す。
通話音量を下げる	- キーを短く 1 回押す。

音声コントロールを使用する

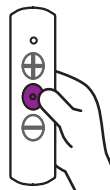
Bluetooth 機器が Siri などの音声コントロールに対応している場合、本機から Bluetooth 機器を音声コントロールできます。

機能キーを短く 2 回押す。

音声コントロール (Siri など) が起動し、音声で操作できます。

メモ

Siri などの音声コントロールに対応している機種でのみ有効です。



故障かな？と思ったら

下表以外の異常が認められた場合や下表の対処でも改善しない場合は、お買上げ店または「安全上のご注意」巻末の「お問い合わせ窓口」までお問い合わせください。

こんなときは	ここをお調べください
音が聞こえない	<ul style="list-style-type: none">・ 携帯プレーヤーやスマートフォンの音量が最小になっていないか確認してください。・ 携帯プレーヤーやスマートフォンが一時停止になっていないか確認してください。・ 携帯プレーヤーやスマートフォンの電源が入っているか確認してください。・ 携帯プレーヤーやスマートフォンと本体の Bluetooth 接続を確認してください。
操作できない	<ul style="list-style-type: none">・ 携帯プレーヤーやスマートフォンと本体の Bluetooth 接続を確認してください。・ 本機に対応していない携帯プレーヤーやスマートフォンが接続されています。
誤動作する	本機に対応していない携帯プレーヤーやスマートフォンが接続されています。
再生していない電子音が聞こえた	インジケーターを確認してください。オレンジ色で点滅している場合は、バッテリーの充電が 10% 以下になっています。
Bluetooth 接続ができない	<ul style="list-style-type: none">・ 携帯プレーヤーやスマートフォンの Bluetooth 機能がオンになっているか確認してください。・ 接続できない場合は、ペアリングをやり直してください。

AV17-0032

Manual Development Group
© 2017 Yamaha Corporation

Published 11/2017 改版 PO-B0